KENWOOD

KMM-BT35
KMM-303BT

RÉCEPTEUR MULTIMÉDIA NUMÉRIQUE

MODE D'EMPLOI

DIGITALE MEDIAONTVANGER

GEBRUIKSAANWIJZING

RICEVITORE MULTIMEDIALE DIGITALE

ISTRUZIONI PER L'USO

RECEPTOR DE MEDIOS DIGITALES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

RECEPTOR MÉDIA DIGITAL

MANUAL DE INSTRUÇÕES

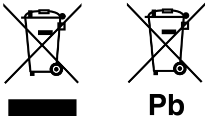
JVCKENWOOD Corporation

Designed for Windows Media™

Made for iPod iPhone

Bluetooth®

B5A-0167-01 (EN)



Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.
Les anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets.
Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Remarque: Le symbole "Pb" ci-dessous sur des piles électrique indique que cette pile contient du plomb.

Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen (particulieren)

Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische, elektronische producten en batterijen niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.
Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt.
Voor inleveradressen zie www.nvmp.nl, www.ictmilieu.nl, www.stibat.nl. Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

Opgelet: Het teken "Pb" onder het teken van de batterijen geeft aan dat deze batterij lood bevat.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie (valide per i paesi che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata)

I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un cassonetto della spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.
I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso un'apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.
Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.
Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.
Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

Informação sobre a forma de deitar fora Velho Equipamento Eléctrico, Electrónico e baterias (aplicável nos países que adotaram sistemas de recolha de lixos separados)

Produtos e baterias com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.
Equipamentos velhos eléctricos, electrónicos e baterias deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos.
Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si.
Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

Note: o símbolo "Pb" abaixo do símbolo em baterias indica que esta bateria contém chumbo.

libFLAC

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND ONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Android is trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

TABLE DES MATIERES

Comment lire ce manuel

- Les opérations sont expliquées principalement en utilisant les touches de la façade du KMM-BT35.
- La langue anglaise est utilisée pour l'explication des affichages de ce manuel.
- [XX] indique les éléments choisis.
- (➡ XX) indique que des références sont disponibles aux page citées.

AVANT L'UTILISATION

⚠ Avertissement

N'utilisez aucune fonction qui risque de vous distraire de la conduite sure de votre véhicule.

⚠ Précautions

Réglage du volume:

- Ajustez le volume de façon à pouvoir entendre les sons extérieurs à la voiture afin d'éviter tout risque d'accident.
- Réduisez le volume avant de reproduire des sources numériques afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

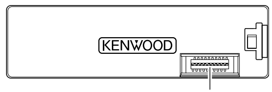
Généralités:

- Éviter d'utiliser le périphérique extérieur s'il peut gêner une conduite en toute sécurité.
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées. Nous ne pouvons pas être tenu responsable pour toute perte des données enregistrées.
- Veuillez faire en sorte de ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (tels que des pièces ou des outils) dans l'appareil, afin d'éviter tout risque de court-circuit.
- La classe USB est indiquée sur l'appareil principal. Pour le voir, détachez la façade. (➡ **3**)

Entretien

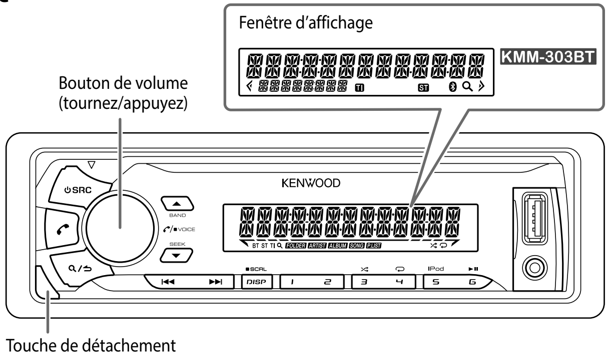
Nettoyage de l'appareil: Essuyez la saleté de la façade avec un chiffon sec au silicone ou un chiffon doux.

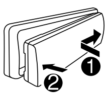
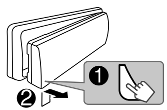
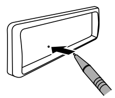
Nettoyage du connecteur: Détachez la façade et nettoyez le connecteur à l'aide d'un coton tige en faisant attention de ne pas endommager le connecteur.



Connecteur (sur la face arrière de la façade)

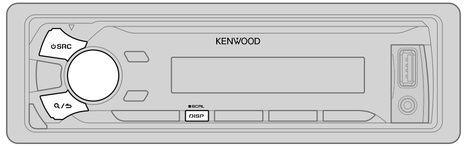
Façade



Attachez	Détachez	Comment réinitialiser
		 Vos ajustements préréglés sont aussi effacés.

Pour	Sur la façade
Mettez l'appareil sous tension	Appuyez sur ⏻ **SRC**. • Maintenez la touche enfoncée pour mettre l'appareil hors tension.
Ajustez le volume	Tournez le bouton de volume.
Sélectionner la source	Appuyez répétitivement sur ⏻ **SRC**.
Changez l'information sur l'affichage	Appuyez répétitivement sur **DISP SCRL**. • Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les informations actuelles de l'affichage.

PRISE EN MAIN



1 Sélectionne la langue d'affichage et annule la démonstration

Quand vous mettez l'appareil sous tension (ou après une réinitialisation de l'appareil), l'affichage apparaît: "SEL LANGUAGE" ➜ "PRESS" ➜ "VOLUME KNOB"

1 **Tournez le bouton de volume pour sélectionner [ENG] (anglais) ou [RUS] (russe), puis appuyez sur le bouton.**
[**ENG**] est choisi pour le réglage initial.
Puis, l'affichage montre: "CANCEL DEMO" ➜ "PRESS" ➜ "VOLUME KNOB".

2 **Appuyez sur le bouton de volume.**
[**YES**] est choisi pour le réglage initial.

3 **Appuyez de nouveau sur le bouton de volume.**
"DEMO OFF" apparaît.

2 Réglez l'horloge

1 **Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].**

2 **Tournez le bouton de volume pour choisir [CLOCK], puis appuyez sur le bouton.**

3 **Tournez le bouton de volume pour choisir [CLOCK ADJUST], puis appuyez sur le bouton.**

4 **Tournez le bouton de volume pour faire les réglages, puis appuyez sur le bouton.**
Jour ➜ Heure ➜ Minute

5 **Tournez le bouton de volume pour choisir [CLOCK FORMAT], puis appuyez sur le bouton.**

6 Tournez le bouton de volume pour choisir [12H] ou [24H], puis appuyez sur le bouton.
7 Maintenez enfoncée 🔍/↩ pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur 🔍/↩.

(Pour KMM-BT35)
Quand l'écran de l'horloge est affiché...
Maintenez enfoncée DISP SCRL pour entrer directement en mode de réglage de l'horloge.
Puis, réalisez l'étape **4** pour régler l'horloge.

3 Faites les réglages initiaux

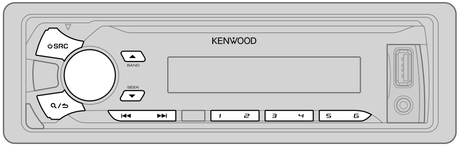
1 Appuyez sur ⏻ SRC pour entrer en veille STANDBY.
2 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
3 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
4 Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.
5 Maintenez enfoncée 🔍/↩ pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur 🔍/↩.

Défaut: **XX**

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT	**REAR**/ **SUB-W** ou **REAR**/ **SUBWOOFER**: Choisit si les enceintes arrière ou un caisson de grave sont connectés aux prises de sortie de ligne à l'arrière (à travers un amplificateur extérieur).
SP SELECT	**OFF**/ **5/4**/ **6 × 9/6**/ **OEM**: La sélection est faite en fonction de la taille des enceintes (5 pouces ou 4 pouces, 6×9 pouces ou 6 pouces) ou des enceintes OEM pour obtenir une performance optimale.

DISPLAY	
EASY MENU	**(Pour KMM-303BT)** **ON**: L'éclairage de l'affichage et des touches change sur blanc quand vous entrez dans [**FUNCTION**]. ; **OFF**: L'éclairage de l'affichage et des touches reste sur la couleur du réglage [**COLOR SELECT**]. (➡ **15**)
TUNER SETTING	
PRESET TYPE	**NORMAL**: Mémorise une station pour chaque touche de préréglage dans chaque bande (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; **MIX**: Mémorise une station pour chaque touche de préréglage quelle que soit la bande choisie.
SYSTEM	
KEY BEEP	**ON**: Met en service la tonalité des touches. ; **OFF**: Met hors service la fonction.
SOURCE SELECT	
BUILT-IN AUX	**ON**: Met en service AUX dans la sélection de la source. ; **OFF**: Hors service. (➡ **13**)
P-OFF WAIT	Applicable uniquement quand le mode de démonstration est hors service. Règle la durée avant que l'appareil se mette automatiquement hors service (pendant le mode d'attente) pour économiser la batterie. **20M**: 20 minutes ; **40M**: 40 minutes ; **60M**: 60 minutes ; **WAIT TIME – – –/ OFF – – –**: Annulation
F/W UPDATE	
UPDATE SYSTEM/ UPDATE BT	
F/W UP xx.xx	**YES**: Démarrer la mise à niveau du micrologiciel. ; **NO**: Annulation (la mise à niveau n'est pas activée). Pour en savoir plus sur la mise à niveau du micrologiciel, référez-vous à: www.kenwood.com/cs/ce/
CLOCK	
CLOCK DISPLAY	**ON**: L'horloge apparaît sur l'affichage même quand l'appareil est hors tension. ; **OFF**: Annulation.
ENGLISH / **РУССКИЙ**	La langue sélectionnée est utilisée comme langue d'affichage pour le menu [**FUNCTION**] et les informations de la balise (nom de dossier, nom de fichier, titre du morceau, nom de l'artiste, nom de l'album) le cas échéant.



Recherchez une station

1. **Appuyez répétitivement sur ⏻ SRC pour sélectionner TUNER.**
2. **Appuyez répétitivement sur ▲ BAND pour sélectionner FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW.**
3. **Appuyez sur ⏮ / ⏭ pour recherche une station.**

- **Pour changer la méthode de recherche pour ⏮ / ⏭:** Appuyez répétitivement sur ▼ **SEEK**.
  - **AUTO1** : Recherche automatiquement une station.
  - **AUTO2** : Recherche d'une station préréglée.
  - **MANUAL** : Recherche manuellement une station.
- **Pour mémoriser une station**: Maintenez pressée une des touches numériques (**1** à **6**).
- **Pour choisir une station mémorisée**: Appuyez sur l'une des touches numériques (**1** à **6**).

Autres paramètres

1. **Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].**
2. **Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.**
3. **Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.**
4. **Maintenez enfoncée 🔍/⮌ pour quitter.**

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur 🔍/⮌.

Défaut: <u>**XX**</u>

TUNER SETTING	
LOCAL SEEK	**ON**: Recherche uniquement les stations avec une bonne réception. ; <u>**OFF**</u>: Annulation. • Les réglages réalisés sont applicables uniquement à la source/station sélectionnée. Si vous changez la source/station, vous devez refaire les réglages.
AUTO MEMORY	**YES**: Mémorise automatiquement 6 stations dont la réception est bonne. ; <u>**NO**</u>: Annulation. • Peut être sélectionné uniquement si [**NORMAL**] est sélectionné pour [**PRESET TYPE**]. (➜ **4**)
MONO SET	**ON**: Améliore la réception FM mais l'effet stéréo peut être perdu. ; <u>**OFF**</u>: Annulation.
NEWS SET	**ON**: L'appareil commute temporairement sur le programme d'information s'il est disponible. ; <u>**OFF**</u>: Annulation.
REGIONAL	<u>**ON**</u>: Commute sur une autre station uniquement dans la région spécifiée, à l'aide de la commande "AF". ; **OFF**: Annulation.
AF SET	<u>**ON**</u>: Recherche automatiquement une autre station diffusant le même programme dans le même réseau Radio Data System mais qui possède une meilleure réception quand la réception actuelle est mauvaise. ; **OFF**: Annulation.
TI	**ON**: Permet à l'appareil de commuter temporairement sur les informations routières si elles sont disponibles ("TI" s'allume). ; <u>**OFF**</u>: Annulation.
PTY SEARCH	Appuyez sur le bouton de volume pour entrer en mode de sélection de la langue PTY. Tournez le bouton de volume pour choisir la langue PTY (<u>**ENGLISH**</u>/ **FRENCH**/ **GERMAN**), puis appuyez sur le bouton. Sélectionne le type de programme disponible (voir ci-après), puis appuyez sur ⏮ / ⏭ pour démarrer.
CLOCK	
TIME SYNC	<u>**ON**</u>: Synchronise l'heure de l'appareil à l'heure de la station Radio Data System. ; **OFF**: Annulation.

- [**LOCAL SEEK**]/ [**MONO SET**]/ [**NEWS SET**]/ [**REGIONAL**]/ [**AF SET**]/ [**TI**]/ [**PTY SEARCH**] peut être choisi uniquement quand la bande est FM1/ FM2/ FM3.
- Type de programme disponible:

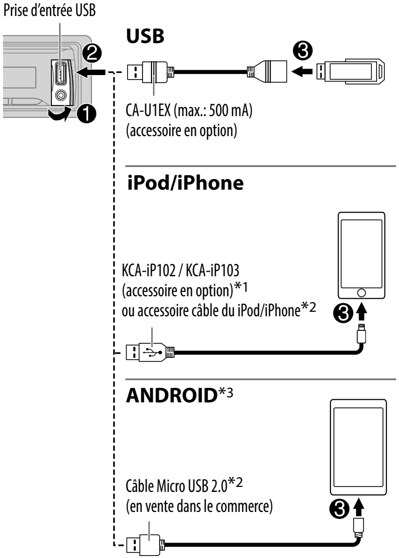
  SPEECH: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO** (information), **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **DOCUMENT**

  MUSIC: **POP M** (musique), **ROCK M** (musique), **EASY M** (musique), **LIGHT M** (musique), **CLASSICS**, **OTHER M** (musique), **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (musique), **OLDIES**, **FOLK M** (musique)

  L'appareil recherche le type de programme catégorisé dans [**SPEECH**] ou [**MUSIC**] s'il a été choisi.
- Si le volume est ajusté pendant la réception des informations routières, d'alarmes ou de bulletins d'information, le volume ajusté est automatiquement mémorisé. Il sera appliqué la prochaine fois que les informations routières, d'alarme ou de bulletin d'information seront activées.

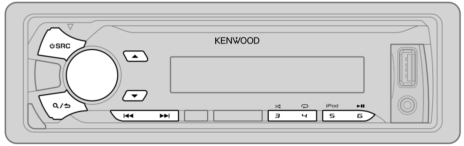
Démarrez la lecture

La source change automatiquement et le lecture démarre.



*1 KCA-iP102 : Type à 30 broches, KCA-iP103 : Type d'éclairage

*2 Ne laissez pas le câble à l'intérieur de la voiture quand il n'est pas utilisé.



Pour	Sur la façade
Lecture / pause	**Appuyez sur 6 ▶II.**
Recherche rapide vers l'arrière / vers l'avant*4	**Maintenez enfoncée |◀◀ / ▶▶|.**
Sélectionnez un fichier	**Appuyez sur |◀◀ / ▶▶|.**
Sélectionnez un dossier*5	**Appuyez sur ▲ / ▼.**
Répéter la lecture*6	**Appuyez répétitivement sur 4 ⮌.** **FILE REPEAT**/ **FOLDER REPEAT**/ **REPEAT OFF** : Fichier MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC, iPod ou ANDROID **FILE REPEAT**/ **REPEAT OFF** : Fichier KME Light/ KMC*7
Lecture aléatoire*6	**Appuyez répétitivement sur 3 ⤮.** **FOLDER RANDOM**/ **RANDOM OFF** : Fichier MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC, fichier KME Light/ KMC, iPod ou ANDROID
	Maintenez enfoncé 3 ⤮ pour sélectionner ALL RANDOM.
Sélectionnez le mode de commande	**Quand la source est iPod, appuyez répétitivement sur 5 iPod.** **MODE ON** : Commande à partir de l'iPod*8 **MODE OFF** : Commande à partir de l'appareil **Dans le cas d'une source ANDROID, (➡ 7, [ANDROID SETUP])**
Sélectionnez le lecteur de musique (➡ 7, [MUSIC DRIVE])	**Appuyez répétitivement sur 5 iPod.** Les morceaux mémorisés dans le support suivant sont lus. • Mémoire interne ou smartphone (Mass Storage Class) sélectionné. • Lecteur sélectionné parmi plusieurs lecteurs.

*3 Lors de la connexion d'un périphérique Android, "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP" apparaît. Suivez les instructions pour installer l'application. Vous pouvez aussi intaller la dernière version de l'application KENWOOD MUSIC PLAY sur votre périphérique Android avant la connexion. (➡ **16**)
*4 Pour ANDROID: Fonctionne uniquement quand [**BROWSE MODE**] est sélectionné. (➡ [**ANDROID SETUP**])
*5 Uniquement pour les fichiers MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC. Cela ne fonctionne pas pour l'iPod/ ANDROID.
*6 Pour iPod/ ANDROID: Fonctionne uniquement quand [**MODE OFF**]/ [**BROWSE MODE**] est sélectionné.
*7 KME Light : KENWOOD Music Editor Light, KMC : KENWOOD Music Control (➡ **15**)
*8 Vous pouvez toujours faire une lecture/pause, sauter des fichiers, et faire une recherche rapide de fichiers vers l'arrière/vers l'avant à partir de l'appareil.

Sélectionnez un fichier à partir d'un dossier/liste

1 Appuyez sur 🔍/⮌.
2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un dossier/liste, puis appuyez sur le bouton.
3 Tournez le bouton de volume pour choisir un fichier, puis appuyez sur le bouton.

Recherche rapide

Si vous avez beaucoup de fichiers, vous pouvez effectuer une recherche rapide parmi eux.

Pour USB (pour les fichiers KME Light/ KMC):
Appuyez sur I◄◄ / ►►I pour faire une recherche d'une ampleur prédéfinie. (➡ [**SKIP SEARCH**])
Maintenez enfoncé I◄◄ / ►►I pour rechercher avec une ampleur de 10%.
- Non applicable pour les fichiers MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC.

Pour iPod:
Vous pouvez rechercher un fichier en fonction du premier caractère.
1 Tournez le bouton de volume rapidement pour entrer en recherche de caractères.
2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un caractère.
Pour rechercher un autre caractère qu'une lettre de A à Z et un chiffre de 0 à 9, entrez seulement "✱".
3 Appuyez sur I◄◄ / ►►I pour déplacer la position d'entrée.
- Vous pouvez entrer un maximum de trois caractères.
4 Appuyez sur le bouton de volume pour démarrer la recherche.

- Pour retourner au dossier racine/ premier fichier/ menu supérieur, appuyez sur **5 iPod**.
- Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur 🔍/⮌.
- Pour annuler, maintenez enfoncée 🔍/⮌.
- Pour l'iPod, applicable uniquement quand [**MODE OFF**] est sélectionné. (➡ **6**)
- Pour ANDROID, applicable uniquement quand [**BROWSE MODE**] est sélectionné. (➡ [**ANDROID SETUP**])

Écoute de TuneIn Radio/ TuneIn Radio Pro/ Aupeo

Lors de l'écoute de TuneIn Radio, TuneIn Radio Pro ou Aupeo, connectez l'iPod/iPhone à la prise d'entrée USB de l'appareil.
- L'appareil sort le son de ces applications.

Autres paramètres

1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
2 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.
4 Maintenez enfoncée 🔍/⮌ pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur 🔍/⮌.

Défaut: **XX**

ANDROID SETUP	
	BROWSE MODE: Commande à partir de l'appareil (en utilisant l'application KENWOOD MUSIC PLAY). ; **HAND MODE**: Commande d'autres applications de lecture multimédia à partir du périphérique Android (sans utiliser l'application KENWOOD MUSIC PLAY). Cependant, vous pouvez encore utiliser la lecture/pause et le saut de fichier de l'appareil.
USB	
MUSIC DRIVE	**DRIVE CHANGE**: Le lecteur suivant ([**DRIVE 1**] à [**DRIVE 5**]) est sélectionné automatiquement et la lecture démarre. Répétez les étapes **1** à **3** pour choisir les lecteurs suivants.
SKIP SEARCH	**0.5%**/ **1%**/ **5%**/ **10%**: Lors de l'écoute de l'iPod, ANDROID ou de fichiers KME Light/ KMC, sélectionnez l'ampleur de saut sur le total des fichiers.

BLUETOOTH — Connexion

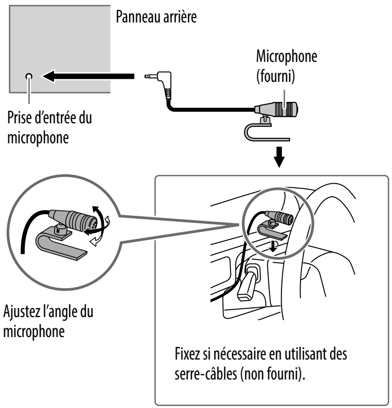
Profiles Bluetooth pris en charge

– Hands-Free Profile — Profile mains libres (HFP)
– Serial Port Profile — Profile de port série (SPP)
– Phonebook Access Profile — Profile d'accès au répertoire d'adresses (PBAP)
– Advanced Audio Distribution Profile — Profile de distribution audio avancé (A2DP)
– Audio/Video Remote Control Profile — Profile de télécommande audio/vidéo (AVRCP)

Codecs Bluetooth pris en charge

– Codec Sous-bande (SBC)
– Codage audio avancé (AAC)

Connectez le microphone



Pairage d'un périphérique Bluetooth

Lors de la connexion d'un périphérique Bluetooth à l'appareil pour la première fois, faites les pairage entre l'appareil et le périphérique.

1 Appuyez sur ⏻ SRC pour mettre l'appareil sous tension.

2 Recherchez et sélectionnez le nom de ce modèle (KMM-BT3✱/ KMM-3✱✱BT) sur le périphérique Bluetooth.

"PAIRING" ➡ "PASS XXXXXX" ➡ Nom du périphérique ➡ "PRESS" ➡ "VOLUME KNOB" défile sur l'affichage.

- Pour certains périphériques Bluetooth, il se peut que vous ayez besoin d'entrer le code PIN (numéro d'identification personnel) immédiatement après la recherche.
- Référez-vous aussi au manuel fourni avec votre périphérique Bluetooth.

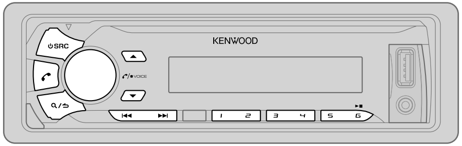
3 Appuyez sur le bouton de volume pour démarrer le pairage.

"PAIRING OK" apparaît quand le pairage est terminé et "BT" ou "ⓑ" s'allume quand la connexion Bluetooth est établie.

- Un maximum de cinq appareils peuvent être enregistrés (appariés) en tout.
- Seul un périphérique Bluetooth peut être connecté n'importe quand.
- Cet appareil prend en charge le Pairage simple sécurisé (SSP).
- Certains périphériques Bluetooth peuvent ne pas se connecter automatiquement au système après le pairage. Connectez le périphérique à l'appareil manuellement. Référez-vous au manuel d'instructions de votre périphérique Bluetooth pour en savoir plus.
- Une fois que le pairage est termine, le périphérique Bluetooth reste enregistré sur l'appareil même si vous réinitialisez l'appareil. Pour supprimer un périphérique apparié, ➡ **12**, [**DEVICE DELETE**].
- Quand vous connectez un périphérique iPhone/ iPod touch/ Android à la prise d'entrée USB, la demande de pairage (via Bluetooth) est activée automatiquement. Appuyez sur le bouton de volume pour faire le pairage une fois que vous avez validé le nom de périphérique.

  La demande de pairage automatique est activée uniquement si:
  – La fonction Bluetooth du périphérique connecté est activée.
  – [**AUTO PAIRING**] est réglé sur [**ON**]. (➡ **12**)
  – L'application KENWOOD MUSIC PLAY est installée sur le périphérique Android.

BLUETOOTH — Téléphone portable



Réception d'un appel

Quand il y a un appel entrant:
– Toutes les touches (et l'affichage pour KMM-303BT) clignotent.
– L'appareil répond automatiquement à l'appel si [**AUTO ANSWER**] sur une heure sélectionnée. (➡ **[AUTO ANSWER]**)

Pendant un appel:
– Pour KMM-303BT: Les touches et les affichages s'allument en fonction du réglage réalisé pour [**DISPLAY**]. (➡ **15**)
– Si vous mettez hors tension l'appareil ou détachez la façade, la connexion Bluetooth est déconnectée.

Pour	Sur la façade
Répondre à un appel	**Appuyez sur ☎, sur le bouton de volume ou sur l'une des touches numériques (1 à 6).**
Refuser un appel	**Appuyez sur ⏻ SRC.**
Fin d'un appel	**Appuyez sur ☎ ou ⏻ SRC.**
Ajustez le volume du téléphone [00] à [35] (Défaut: [15]*)	**Tournez le bouton de volume pendant un appel.** • Cet ajustement n'affecte pas le volume des autres sources.
Commute entre le mode mains libres et le mode de conversation privée	**Appuyez sur 6 ▶❚❚ pendant un appel.** • Les opérations peuvent différer en fonction du périphérique Bluetooth connecté.

* Ne peut pas être utilisé pour iPhone. Pendant un appel, l'appareil synchronise le volume téléphonique de l'iPhone sur l'appareil.

Amélioration de la qualité des voix

Quand vous parlez au téléphone...
1 **Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].**
2 **Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.**
3 **Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.**
4 **Maintenez enfoncée 🔍/⮌ pour quitter.**

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur 🔍/⮌.

Défaut: **XX**

MIC GAIN	**–10** — **+10** (**–4**): La sensibilité du microphone augmente quand le numéro augmente.
NR LEVEL	**–5** — **+5** (**0**): Ajustez le niveau de réduction de bruit jusqu'à ce qu'un minimum de bruit soit entendu pendant une conversation téléphonique.
ECHO CANCEL	**–5** — **+5** (**0**): Ajustez le temps de retard d'annulation de l'écho jusqu'à ce que le dernier écho est entendu pendant une conversation téléphonique.

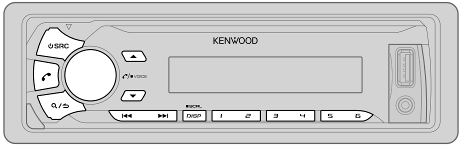
Réalise les réglages de réception d'un appel

1 **Appuyez sur ☎ pour entrer en mode Bluetooth.**
2 **Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.**
3 **Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.**
4 **Maintenez enfoncée 🔍/⮌ pour quitter.**

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur 🔍/⮌.

Défaut: **XX**

SETTINGS	
AUTO ANSWER	**1** — **30**: L'appareil répond au téléphone entrant automatiquement pendant le temps sélectionné (secondes). ; **OFF**: Annulation.
BATT/SIGNAL	(Pour KMM-303BT) **AUTO**: Indique la puissance de la batterie et du signal quand l'appareil détectée un périphérique Bluetooth et que le périphérique Bluetooth est connecté. ; **OFF**: Annulation. L'horloge apparaît.



Faire un appel

Vous pouvez faire un appel à partir de l'historique, du répertoire d'adresses ou composer le numéro. Un appel par commande vocale est possible si votre téléphone portable possède cette fonction.

1. **Appuyez sur [téléphone] pour entrer en mode Bluetooth.**
2. **Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.**
3. **Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné/activé ou suivez les instructions données pour l'élément sélectionné.**
4. **Maintenez enfoncée [recherche]/[retour] pour quitter.**

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur [recherche]/[retour].

CALL HISTORY	**1** Appuyez sur le bouton de volume pour sélectionner un nom ou un numéro de téléphone. • Pour **KMM-BT35**: "I" indique l'appel reçu, "O" indique un appel passé, "M" indique un appel manqué. Pour **KMM-303BT**: "INCOMING", "OUTGOING" ou "MISSED" apparaît sur la partie inférieure de l'affichage pour indiquer l'état de l'appel précédent. • Appuyez sur **DISP SCRL** pour changer la catégorie de l'affichage (NUMBER ou NAME). • "NO DATA" apparaît s'il n'y a pas d'historique d'appels enregistré. **2** Appuyez sur le bouton de volume pour appeler.

PHONE BOOK	**1** Tournez le bouton de volume rapidement pour entrer en mode de recherche alphabétique (si le répertoire d'adresses contient beaucoup de contacts). Le premier menu (ABCDEFGHIJK) apparaît. • Pour passer sur les autres menus (LMNOPQRSTUV ou WXYZ1✱), appuyez sur ▲ / ▼. • Pour sélectionner la première lettre souhaitée, touchez le bouton de volume ou appuyez sur I◄◄ / ►►I, puis appuyez sur le bouton. Sélectionnez "1" pour faire une recherche avec les numéros et sélectionnez "✱" pour faire une recherche avec les symboles. **2** Tournez le bouton de volume pour choisir un nom, puis appuyez sur le bouton. **3** Tournez le bouton de volume pour choisir un numéro de téléphone, puis appuyez sur le bouton pour appeler. • Si le téléphone prend en charge PBAP, le répertoire d'adresse du téléphone connecté est transféré automatiquement sur l'appareil lors du pairage. • Les contacts sont catégorisés de la façon suivante: Pour **KMM-BT35**: MO (portable), HM (maison), OF (bureau), OT (autres), GE (général) Pour **KMM-303BT**: HOME, OFFICE, MOBILE, OTHER, GENERAL • Cet appareil peut uniquement afficher les lettres non accentuées. (Les lettres accentuées telles que "Ú" sont affichées comme "U".)
NUMBER DIAL	**1** Tournez le bouton de volume pour sélectionner un numéro (0 à 9) ou un caractère (✱, #, +). **2** Appuyez sur I◄◄ / ►►I pour déplacer la position d'entrée. Répétez les étapes **1** et **2** jusqu'à ce que vous terminiez d'entrer le numéro de téléphone. **3** Appuyez sur le bouton de volume pour appeler.
VOICE	Dites le nom du contact que vous souhaitez appeler ou la commande vocale pour commander les fonctions du téléphone. (➡ **11, Faites au appel en utilisant la reconnaissance vocale**)
BATT*	**LOW**/ **MID**/ **FULL**: Affiche la puissance de la batterie.
SIGNAL*	**NO SIGNAL**/ **LOW**/ **MID**/ **MAX**: Montre la puissance du signal actuellement reçu.

* Les fonctionnalités dépendent du type de téléphone utilisé.

Faites au appel en utilisant la reconnaissance vocale

1 Maintenez pressé pour activer le téléphone connecté.
2 Dites le nom du contact que vous souhaitez appeler ou la commande vocale pour commander les fonctions du téléphone.

- Les fonctions de reconnaissance vocale prises en charge varient pour chaque téléphone. Référez-vous au mode d'emploi du téléphone connecté pour les détails.
- L'appareil prend aussi en charge la fonction d'assistant personnel intelligent de l'iPhone.

Suppression d'un contact

1 Appuyez sur pour entrer en mode Bluetooth.
2 Tournez le bouton de volume pour choisir [CALL HISTORY], puis appuyez sur le bouton.
3 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un contact.
4 Maintenez enfoncé le bouton de volume pour entrer en mode de suppression.
5 Tournez le bouton de volume pour choisir [DELETE ONE] ou [DELETE ALL], puis appuyez sur le bouton.
DELETE ONE: Le nom ou le numéro de téléphone choisi à l'étape **3** est supprimé.
DELETE ALL: Tous les noms ou numéros de téléphone de [**CALL HISTORY**] à l'étape **2** sont supprimés.
6 Tournez le bouton de volume pour choisir [YES], puis appuyez sur le bouton.
7 Maintenez enfoncée / pour quitter.

- Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur / .
- Ne fonctionne pas pour les téléphone portable qui prennent en charge PBAP.

Réglages en mémoire

Stockage d'un contact en mémoire

Vous pouvez mémoriser un maximum de 6 contacts sur les touches numériques (**1** à **6**).

1 Appuyez sur pour entrer en mode Bluetooth.
2 Tournez le bouton de volume pour choisir [CALL HISTORY], [PHONE BOOK], ou [NUMBER DIAL], puis appuyez sur le bouton.
3 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un contact ou entrez un numéro de téléphone.
Si un contact est sélectionné, appuyez sur le bouton de volume pour afficher le numéro de téléphone.
4 Maintenez pressée une des touches numériques (1 à 6).
"STORED" apparaît quand les contacts sont mémorisés.

Pour supprimer un contact de la mémoire préréglée, choisissez [**NUMBER DIAL**] à l'étape **2** et mémorisé un numéro vide.

Pour passer un appel à partir de la mémoire

1 Appuyez sur pour entrer en mode Bluetooth.
2 Appuyez sur l'une des touches numériques (1 à 6).
3 Appuyez sur le bouton de volume pour appeler.
"NO MEMORY" apparaît s'il n'y a pas de contact mémorisé.

Autres paramètres

1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
2 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné/activé ou suivez les instructions données pour l'élément sélectionné.
4 Maintenez enfoncée 🔍/⮌ pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur 🔍/⮌.

Défaut: **XX**

BT MODE	
PHONE SELECT / **AUDIO SELECT**	Permet de sélectionner le téléphone ou le périphérique audio à connecter ou déconnecter. "✱" apparaît devant le nom de l'appareil quand il est connecté. • Vous pouvez connecter un autre périphérique Bluetooth uniquement en déconnectant d'abord le périphérique Bluetooth actuellement connecté. "✱" disparaît quand la connexion est établie.
DEVICE DELETE	**1** Tournez le bouton de volume pour choisir le périphérique à supprimer, puis appuyez sur le bouton. **2** Tournez le bouton de volume pour choisir [**YES**] ou [**NO**], puis appuyez sur le bouton.
PIN CODE EDIT (0000)	Change le code PIN (6 chiffres maximum). **1** Tournez le bouton de volume pour sélectionner un numéro. **2** Appuyez sur I◄◄ / ►►I pour déplacer la position d'entrée. Répétez les étapes **1** et **2** jusqu'à ce que le code PIN soit entré complètement. **3** Appuyez sur le bouton de volume pour valider.
RECONNECT	**ON**: L'appareil se reconnecte automatiquement quand le dernier périphérique Bluetooth connecté est dans la plage. ; **OFF**: Annulation.
AUTO PAIRING	**ON**: L'appareil apparie automatiquement le périphérique Bluetooth pris en charge (iPhone/ iPod touch/ Appareil Android) quand il est connecté par la prise d'entrée USB. En fonction du système d'exploitation du périphérique connecté, il se peut que cette fonction ne fonctionne pas. ; **OFF**: Annulation.
INITIALIZE	**YES**: Initialise tous les réglages Bluetooth (y compris le pairage mémorisé, le répertoire téléphonique, etc.). ; **NO**: Annulation.

Mode de vérification Bluetooth

Vous pouvez vérifier la connectivité du profile pris en charge entre le périphérique Bluetooth et l'appareil.

• Assurez-vous que le périphérique Bluetooth est apparié.

1 Maintenez enfoncée 📞.
"PLEASE PAIR YOUR PHONE PIN 0000" apparaît.
2 Recherchez et sélectionnez le nom de ce modèle (KMM-BT3✱/ KMM-3✱✱BT) sur le périphérique Bluetooth.
3 Utilisez le périphérique Bluetooth pour valider le pairage.
"TESTING" clignote sur l'affichage.

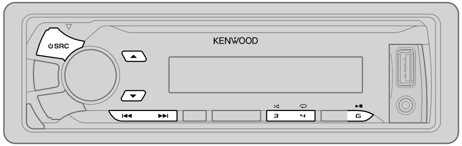
Le résultat de la connectivité (OK ou NG) apparaît après la vérification.

PAIRING: État du pairage
HF CNT: Compatibilité avec le Profile mains libres (HFP)
AUD CNT: Compatibilité avec le Profile de distribution audio avancé (A2DP)
PB DL: Compatibilité avec le Profile d'accès au répertoire d'adresses (PBAP)

Pour annuler le mode de vérification, maintenez enfoncée ⏻ **SRC** pour mettre l'appareil hors tension.

BLUETOOTH®

BLUETOOTH — Audio



Lecteur audio via Bluetooth

1 Appuyez répétitivement sur ⏻ SRC pour sélectionner BT AUDIO.
2 Commandez le lecture audio Bluetooth pour démarrer la lecture.

Pour	Sur la façade
Lecture / pause	Appuyez sur **6 ▶II**.
Choisissez un groupe ou un dossier	Appuyez sur **▲/▼**.
Saut vers l'arrière / saut vers l'avant	Appuyez sur **I◀◀ / ▶▶I**.
Recherche rapide vers l'arrière / vers l'avant	Maintenez enfoncée **I◀◀ / ▶▶I**.
Lecture répétée	Appuyez répétitivement sur **4 🔁**. **ALL REPEAT**, **FILE REPEAT**, **REPEAT OFF**
Lecture aléatoire	Appuyez répétitivement sur **3 🔀**. **FOLDER RANDOM**, **RANDOM OFF**
	Maintenez enfoncée **3 🔀** pour sélectionner **ALL RANDOM**.

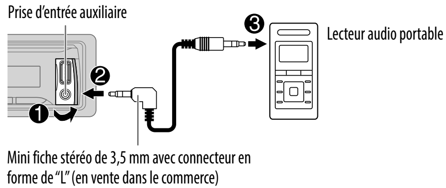
Les opérations et les indications de l'affichage peuvent différer en fonction de leur disponibilité sur le périphérique connecté.

AUX

Préparation:
Sélectionnez [**ON**] pour [**BUILT-IN AUX**]. (➔ **4**)

Démarrez l'écoute

1 Connectez un lecteur audio portable (en vente dans le commerce).



2 Appuyez répétitivement sur ⏻ SRC pour sélectionner AUX.
3 Mettez sous tension le lecteur audio portable et démarrez la lecture.

Réglez le nom pour AUX

Lors de l'écoute d'un lecteur audio portable connecté à l'appareil...

1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
2 Tournez le bouton de volume pour choisir [SYSTEM], puis appuyez sur le bouton.
3 Tournez le bouton de volume pour choisir [AUX NAME SET], puis appuyez sur le bouton.
4 Tournez le bouton de volume pour faire une sélection, puis appuyez sur le bouton.
AUX (défaut)/ **DVD**/ **PORTABLE**/ **GAME**/ **VIDEO**/ **TV**
5 Maintenez enfoncée 🔍/⮌ pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur 🔍/⮌.

RÉGLAGES AUDIO

Pendant l'écoute de n'importe quelle source...

1 **Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].**
2 **Tournez le bouton de volume pour choisir [AUDIO CONTROL], puis appuyez sur le bouton.**
3 **Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.**
4 **Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.**
5 **Maintenez enfoncée 🔍/↩ pour quitter.**

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur 🔍/↩.

Défaut: **XX**

SUB-W LEVEL	**–15** à **+15** (**0**)	Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave.
BASS LEVEL	**–8** à **+8** (**+6**)	Réglez le niveau à mémoriser pour chaque source. (Avant de réaliser un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster.)
MID LEVEL	**–8** à **+8** (**+5**)	
TRE LEVEL	**–8** à **+8** (**0**)	

EQ PRO

BASS ADJUST	**BASS CTR FRQ**	**60**/ **80**/ **100**/ **200** ou **60HZ**/ **80HZ**/ **100HZ**/ **200HZ**: Choisit la fréquence centrale.
	BASS LEVEL	**–8** à **+8** (**+6**): Règle le niveau.
	BASS Q FACTOR	**1.00**/ **1.25**/ **1.50**/ **2.00**: Règle le facteur de qualité.
	BASS EXTEND	**ON**: Met en service les graves étendus. ; **OFF**: Annulation.
MID ADJUST	**MID CTR FRQ**	**0.5K**/ **1.0K**/ **1.5K**/ **2.5K** ou **0.5KHZ**/ **1.0KHZ**/ **1.5KHZ**/ **2.5KHZ**: Choisit la fréquence centrale.
	MID LEVEL	**–8** à **+8** (**+5**): Règle le niveau.
	MID Q FACTOR	**0.75**/ **1.00**/ **1.25**: Règle le facteur de qualité.
TRE ADJUST	**TRE CTR FRQ**	**10.0K**/ **12.5K**/ **15.0K**/ **17.5K** ou **10.0KHZ**/ **12.5KHZ**/ **15.0KHZ**/ **17.5KHZ**: Choisit la fréquence centrale.
	TRE LEVEL	**–8** à **+8** (**0**): Règle le niveau.

PRESET EQ	**DRIVE EQ**/ **TOP40**/ **POWERFUL**/ **ROCK**/ **POPS**/ **EASY**/ **JAZZ**/ **NATURAL**/ **USER**: Sélectionne un égaliseur préréglé adapté à votre genre de musique. (Sélectionnez [**USER**] pour utiliser les réglages personnalisés.) [**DRIVE EQ**] est un égaliseur préréglé qui réduit le bruit extérieur à la voiture ou les bruit des pneus de la voiture en déplacement.
BASS BOOST	**LV1**/ **LV2**/ **LV3** ou **LEVEL1**/ **LEVEL2**/ **LEVEL3**: Choisit votre niveau préféré d'accentuation des graves. ; **OFF**: Annulation.
LOUDNESS	**LV1**/ **LV2** ou **LEVEL1**/ **LEVEL2**: Sélectionner votre accentuations préférée pour les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume. ; **OFF**: Annulation.
SUBWOOFER SET	**ON**: Met en service la sortie du caisson de grave. ; **OFF**: Annulation.
LPF SUBWOOFER	**THROUGH**: Tous les signaux sont envoyés au caisson de grave. ; **85HZ**/ **120HZ**/ **160HZ**: Les signaux audio avec des fréquences inférieures à 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz sont envoyés sur le caisson de grave.
SUB-W PHASE	**REVERSE** (180°)/ **NORMAL** (0°): Sélectionne la phase de la sortie du caisson de grave à synchroniser avec la sortie des enceintes afin d'obtenir des performances optimales. (Peut être uniquement sélectionné si un réglage autre que [**THROUGH**] est choisi pour [**LPF SUBWOOFER**].)
FADER	**R15** à **F15** (**0**): Règle la balance de sortie des enceintes arrière et avant.
BALANCE	**L15** à **R15** (**0**): Règle la balance de sortie des enceintes gauche et droite.
VOLUME OFFSET	Pour AUX: **–8** à **+8** (**0**) ; Pour les autres sources: **–8** à **0**: Prérègle le niveau de réglage du volume pour chaque source. (Avant un ajustement, sélectionnez la source que vous souhaitez ajuster.)
SOUND RECNSTR (Reconstruction sonore)	**ON**: Crée un son réaliste en compensant les composants haute fréquence et en rétablissant le temps de montée de la forme d'onde qui est perdu lors de la compression des données audio. ; **OFF**: Annulation.

- [**SUB-W LEVEL**]/ [**SUBWOOFER SET**]/ [**LPF SUBWOOFER**]/ [**SUB-W PHASE**] peut être sélectionné uniquement si [**SWITCH PREOUT**] est réglé sur [**SUB-W**] ou [**SUBWOOFER**]. (➜ 4)
- [**SUB-W LEVEL**]/ [**LPF SUBWOOFER**]/ [**SUB-W PHASE**] peut être sélectionné uniquement si [**SUBWOOFER SET**] est réglé sur [**ON**].

RÉGLAGES D'AFFICHAGE

1 **Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].**
2 **Tournez le bouton de volume pour choisir [DISPLAY], puis appuyez sur le bouton.**
3 **Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.**
4 **Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné/ activé ou suivez les instructions données pour l'élément sélectionné.**
5 **Maintenez enfoncée 🔍/⮌ pour quitter.**

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur 🔍/⮌.

Défaut: **XX**

COLOR SELECT*1	**VARIABLE SCAN**/ **CUSTOM R/G/B**/ couleurs préréglées*2: Sélectionne votre couleur de touches et d'éclairage préférée.
	Vous pouvez créer votre propre couleur (quand [**CUSTOM R/G/B**] ou une couleur préréglée*2 est sélectionné). La couleur que vous avez créé peut être mémorisée dans [**CUSTOM R/G/B**]. **1** Maintenez pressé le bouton de volume pour entrer en mode d'ajustement détaillé des couleurs. **2** Appuyez sur I◄◄ / ►►I pour sélectionner la couleur (**R**/ **G**/ **B**) à ajuster. **3** Tournez le bouton de volume pour ajuster le niveau (**0** — **9**), puis appuyez sur le bouton.
DIMMER	**ON**: Assombrit l'éclairage de l'affichage (et l'éclairage des touches*1). ; **OFF**: Annulation.
BRIGHTNESS	**0** — **31**: Sélectionne votre niveau de luminosité préféré pour l'éclairage de l'affichage (et l'éclairage des touches*1).
TEXT SCROLL	**AUTO**/ **ONCE**: Sélectionne de faire défiler automatiquement l'information sur l'affichage, ou de la faire défiler une seule fois. ; **OFF**: Annulation.

*1 Pour KMM-303BT.
*2 Couleurs préréglées: **RED1**/ **RED2**/ **RED3**/ **PURPLE1**/ **PURPLE2**/ **PURPLE3**/ **PURPLE4**/ **BLUE1**/ **BLUE2**/ **BLUE3**/ **SKYBLUE1**/ **SKYBLUE2**/ **LIGHTBLUE**/ **AQUA1**/ **AQUA2**/ **GREEN1**/ **GREEN2**/ **GREEN3**/ **YELLOWGREEN1**/ **YELLOWGREEN2**/ **YELLOW**/ **ORANGE1**/ **ORANGE2**/ **ORANGERED**

PLUS D'INFORMATIONS

Généralités

Des informations détaillées et des remarques à propos des fichiers audio pouvant être lus se trouvent dans le manuel en ligne disponible sur le site suivant: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Fichiers pouvant être lus

- Fichier audio reproductible: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Systèmes de fichier de périphérique USB compatibles: FAT12, FAT16, FAT32

Même quand les fichiers audio sont conformes aux normes établies ci-dessus, il est possible que la lecture ne soit pas possible suivant le type ou les conditions du support ou périphérique.

À propos des périphériques USB

- Cet appareil peut reproduire les fichiers MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC mémorisés sur un périphérique USB à mémoire de grande capacité.
- Vous ne pouvez pas connecter un périphérique USB via un hub USB.
- La connexion d'un câble dont la longueur totale dépasse 5 m peut avoir pour conséquence un fonctionnement anormal de la lecture.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB dont l'alimentation n'est pas de 5 V et dépasse 1 A.

À propos de KENWOOD Music Editor Light et de KENWOOD Music Control

- Cet appareil prend en charge l'application PC KENWOOD Music Editor Light et l'application Android™ KENWOOD Music Control.
- Quand vous reproduisez des fichiers audio avec des données de chanson ajoutée en utilisant KENWOOD Music Editor Light ou KENWOOD Music Control, vous pouvez rechercher des fichiers audio par genre, artiste, album, liste de lecture et chansons.
- KENWOOD Music Editor Light et KENWOOD Music Control sont disponibles à partir des sites web suivants: www.kenwood.com/cs/ce/

À propos de l'iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th et 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th et 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C

- Pour la liste des iPhone/iPod les plus récents compatibles et la version du logiciel, reportez-vous à: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- Il n'est pas possible d'utiliser un iPod lorsque "KENWOOD" ou "✔" est affiché sur l'iPod.

À propos du périphérique Android

- Cet appareil prend en charge Android OS 4.1 et ultérieur.
- Certains périphériques Android (avec OS 4.1 et ultérieur) peuvent ne pas prendre en charge complétement Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Si le périphérique Android prend en charge à la fois le protocole mass storage class et AOA 2.0, cet appareil utilise toujours en priorité la lecture via AOA 2.0.
- Pour plus d'informations et la liste de compatibilité la plus récente, reportez-vous à: www.kenwood.com/cs/ce/

À propos de Bluetooth

- En fonction de la version Bluetooth du périphérique, il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- La condition du signal varie en fonction de l'environnement.
- Pour plus d'informations sur Bluetooth, consulter le site Web suivant: www.kenwood.com/cs/ce/

GUIDE DE DÉPANNAGE

	Symptôme	Remède
Généralités	Le son ne peut pas être entendu.	• Ajustez le volume sur le niveau optimum. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" apparaît.	Mettez l'appareil hors tension, puis assurez-vous que les prises des câbles d'enceinte sont correctement isolées. Mettez de nouveau l'appareil sous tension.
	"PROTECTING SEND SERVICE" apparaît.	Envoyez l'appareil au centre de service le plus proche.
	• Le son ne peut pas être entendu. • L'appareil ne se met pas sous tension. • L'information affichée sur l'afficheur est incorrecte.	Nettoyez les connecteurs. (➡ **2**)
	Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'appareil. (➡ **3**)
Radio	• La réception radio est mauvaise. • Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	• Connectez l'antenne solidement. • Sortez l'antenne complètement.
USB / iPod	"READING" clignote sur.	N'utilisez pas trop de niveaux de hiérarchie ou de dossiers.
	La durée de lecture écoulée n'est pascorrecte.	C'est causé par la façon dont les fichiers ont été enregistrés.
	Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres majuscules, les chiffres et un nombre limité de symboles. Les lettres cyrilliques majuscules peuvent aussi être affichées si [**РУССКИЙ**] est sélectionné. (➡ **4**)
	"NA FILE"	Assurez-vous que le support contient des fichiers audio compatibles. (➡ **15**)
	"READ ERROR"	Copiez les fichiers et les dossiers de nouveau sur le périphérique USB. Si cela ne résout pas le problème, réinitialisez le périphérique USB ou utilisez en un autre.
	"NO DEVICE"	Connectez un périphérique USB puis repassez à la source USB.
	"COPY PRO"	Un fichier interdit de copie a été lu.
	"NA DEVICE"	Connectez un périphérique USB compatible et vérifiez les connexions.
	"NO MUSIC"	Connectez un périphérique USB qui contient des fichiers audio compatibles.
	"iPod ERROR"	• Reconnectez l'iPod. • Réinitialisez l'iPod.

GUIDE DE DÉPANNAGE

	Symptôme	Remède
ANDROID	• Aucun son ne peut être entendu pendant la lecture. • Le son sort uniquement du périphérique Android.	• Reconnectez le périphérique Android. • En mode [**HAND MODE**], lancez n'importe quelle application multimédia sur le périphérique Android et démarrez la lecture. • En mode [**HAND MODE**], relancez l'application multimédia actuelle ou utilisez une autre application multimédia. • Redémarrez le périphérique Android. • Si cela ne résout pas le problème, c'est que le périphérique Android connecté ne peut pas diriger le signal audio sur l'appareil. (➡ **16**)
	Lecture impossible en mode [**BROWSE MODE**].	• Assurez-vous que KENWOOD MUSIC PLAY APP est installé sur le périphérique Android. (➡ **7**) • Reconnectez le périphérique Android et réalisez les réglages appropriés dans [**ANDROID SETUP**]. (➡ **7**) • Si cela ne résout pas le problème, c'est que le périphérique connecté ne prend pas en charge [**BROWSE MODE**]. (➡ **16**)
	"NO DEVICE" ou "READING" clignote sur.	• Déactivez les options développeur sur le périphérique Android. • Reconnectez le périphérique Android. • Si cela ne résout pas le problème, c'est que le périphérique connecté ne prend pas en charge [**BROWSE MODE**]. (➡ **16**)
	La lecture est intermittente ou le son saute.	Déactivez le mode d'économie d'énergie sur le périphérique Android.
	"ANDROID ERROR" / "NA DEVICE"	• Reconnectez le périphérique Android. • Redémarrez le périphérique Android.

	Symptôme	Remède
Bluetooth®	Aucun périphérique Bluetooth n'est détecté.	• Faites de nouveau une recherche à partir du périphérique Bluetooth. • Réinitialisez l'appareil. (➡ **3**)
	Le pairage Bluetooth ne peut pas être réalisé.	• Assurez-vous que vous avez entré le même code PIN pour l'appareil et le périphérique Bluetooth. • Supprimez les informations de pairage pour cet appareil et le périphérique Bluetooth, puis effectuez de nouveau le pairage. (➡ **8**)
	Un écho ou du bruit est entendu pendant une conversation téléphonique.	• Ajustez la position du microphone. (➡ **8**) • Cochez le réglage [**ECHO CANCEL**]. (➡ **9**)
	Le son du téléphone est de mauvaise qualité.	• Réduisez la distance entre cet appareil et le périphérique Bluetooth. • Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.
	La méthode d'appel vocal ne réussie pas.	• Utilisez la méthode d'appel vocal dans un environnement plus calme. • Réduisez la distance au microphone quand vous dites le nom. • Assurez-vous que la même voix que la voix enregistrée est utilisée.
	Le son est interrompu ou saute pendant la lecture d'un lecteur audio Bluetooth.	• Réduisez la distance entre cet appareil et le lecteur audio Bluetooth. • Mettez cet appareil hors tension, puis de nouveau sous tension et essayez de nouveau de connecter l'appareil. • D'autres périphériques Bluetooth peuvent être en train de se connecter à l'appareil.
	Le lecteur audio Bluetooth connecté ne peut pas être commandé.	• Vérifiez si le lecteur audio Bluetooth connecté prend en charge AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile). (Référez-vous aux instructions de votre lecteur audio.) • Déconnectez et reconnectez à nouveau le lecteur Bluetooth.
	"DEVICE FULL"	Le nombre de périphériques enregistrées a atteint la limite. Essayez de nouveau après avoir supprimé un périphérique inutile. (➡ **12**, **DEVICE DELETE**)

GUIDE DE DÉPANNAGE

	Symptôme	Remède
Bluetooth®	"N/A VOICE TAG"	Assurez-vous que la même voix que la voix enregistrée est utilisée.
	"NOT SUPPORT"	Le téléphone connecté ne prend pas en charge la fonction de reconnaissance vocale.
	"NO ENTRY" / "NO PAIR"	Il n'y a aucun appareil enregistré connecté/trouvé par Bluetooth.
	"ERROR"	Essayez de nouveau l'opération. Si "ERROR" apparaît de nouveau, vérifiez si l'appareil extérieur prend en charge la fonction que vous avez essayée.
	"NO INFO"	L'appareil Bluetooth ne peut pas obtenir les informations du contact.
	"HF ERROR XX" / "BT ERROR"	Réinitialiser l'appareil et essayez de nouveau l'opération. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre centre de service le plus proche.

SPÉCIFICATIONS

Tuner	FM	Plage de fréquences	87,5 MHz — 108,0 MHz (intervalle de 50 kHz)
		Sensibilité utilisable (S/B = 26 dB)	0,71 μV/75 Ω
		Seuil de sensibilité (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μV/75 Ω
		Réponse en fréquence (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Taux de Signal/Bruit (MONO)	64 dB
		Séparation stéréo (1 kHz)	40 dB
	PO	Plage de fréquences	531 kHz — 1 611 kHz (intervalle de 9 kHz)
		Sensibilité utilisable (S/B = 20 dB)	28,2 μV
	GO	Plage de fréquences	153 kHz — 279 kHz (intervalle de 9 kHz)
		Sensibilité utilisable (S/B = 20 dB)	50 μV

USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (Vitesse maximale)
	Système de fichiers	FAT12/ 16/ 32
	Courant d'alimentation maximum	CC 5 V ⎓ 1 A
	Réponse en fréquence (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Taux de Signal/Bruit (1 kHz)	105 dB
	Gamme dynamique	90 dB
	Séparation des canaux	85 dB
	Décodage MP3	Compatible avec le format MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Décodeur WMA	Compatible Windows Media Audio
	Décode AAC	Fichiers AAC-LC ".m4a"
	Décodeur WAV	Format audio de forme d'onde RIFF (PCM linéaire uniquement)
	Décode FLAC	Fichiers FLAC

SPÉCIFICATIONS

Bluetooth	Version	Bluetooth Ver.2.1+EDR / Bluetooth 3.0	
	Plage de fréquences	2,402 GHz — 2,480 GHz	
	Puissance de sortie	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) Power Class 2	
	Portée de communication maximale	Ligne de vue approximative 10 m (32,8 ft)	
	Profile	HFP (Hands-Free Profile — Profile mains libres) SPP (Serial Port Profile — Profile de port série) PBAP (Phonebook Access Profile — Profile d'accès au répertoire d'adresses) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile — Profile de distribution audio avancé) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile — Profile de télécommande audio/vidéo)	
Audio	Puissance de sortie maximum	50 W × 4	
	Pleine Puissance de Largeur de Bande	22 W × 4 (avec moins de 1 % DHT)	
	Impédance d'enceinte	4 Ω — 8 Ω	
	Action en tonalité	Graves	200 Hz ±8 dB
		Médiums	2,5 kHz ±8 dB
		Aiguës	12,5 kHz ±8 dB
	Niveau de préamplification/charge (USB)	2 500 mV/10 kΩ	
	Impédance du préamplificateur	≤ 600 Ω	
Auxiliaire	Réponse en fréquence (±3 dB)	20 Hz — 20 kHz	
	Tension maximum d'entrée	1 000 mV	
	Impédance d'entrée	30 kΩ	

Généralités	Tension de fonctionnement	14,4 V (10,5 V — 16 V admissible)
	Consommation de courant maximale	10 A
	Plage de températures de fonctionnement	0°C — +40°C
	Dimensions d'installation (L × H × P)	182 mm × 53 mm × 107 mm
	Poids	0,62 kg

Sujet à changement sans notification.

⚠ Avertissement

- L’appareil peut uniquement être utilisé avec une alimentation de 12 V CC, à masse négative.
- Déconnectez la borne négative de la batterie avant le câblage et le montage.
- Ne connectez pas le fil de batterie (jaune) et le fil d’allumage (rouge) au châssis de la voiture ou au fil de masse (noir) pour éviter les courts-circuits.
- Isolez les fils non connectés avec du ruban adhésif pour éviter les courts-circuits.
- Assurez-vous de raccorder de nouveau la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture après l’installation.

⚠ Précautions

- Pour des raison de sécurité, laissez le travail de câblage et de montage des professionnels. Consultez votre revendeur autoradio.
- Installez cet appareil dans la console de votre véhicule. Ne touchez pas les parties métalliques de cet appareil pendant ou juste après son utilisation. Les parties métalliques, comme le dissipateur de chaleur et le boîtier, deviennent chaudes.
- Ne connectez pas les fils ⊖ des l’enceintes au châssis de la voiture, au fil de masse (noir) ou en parallèle.
- Montez l’appareil avec un angle de moins de 30°.
- Si le faisceau de fils de votre véhicule ne possède pas de borne d’allumage, connectez le fil d’allumage (rouge) à la borne du boîtier de fusible de votre véhicule qui offre une alimentation de 12 V CC et qui se met en et hors service avec la clé de contact.
- Gardez tous les câbles à l’écart des dissipateurs thermiques.
- Après avoir installé l’appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc. de la voiture fonctionnent correctement.
- Si un fusible saute, assurez-vous d’abord que les câbles ne touches pas le châssis de la voiture puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.

Procédure de base

1 Retirez la clé de contact, puis déconnectez la borne ⊖ de la batterie de la voiture.

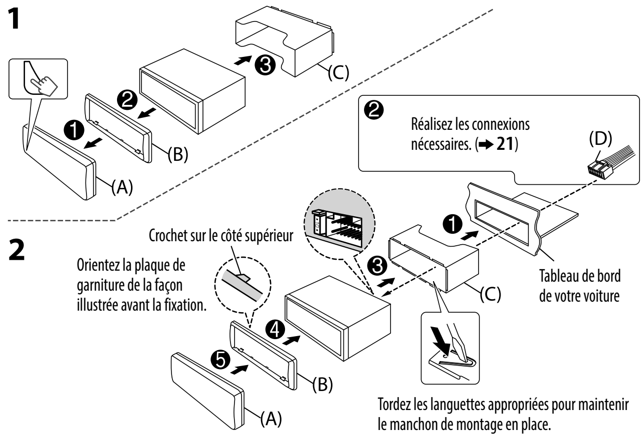
2 Connectez les fils correctement.
Reportez-vous à Connexions. (➜ **21**)

3 Installez l’appareil dans votre voiture.
Reportez-vous à Installation de l’appareil (montage encastré).

4 Connectez la borne ⊖ de la batterie de la voiture.

5 Réinitialisez l’appareil. (➜ 3)

Installation de l’appareil (montage encastré)

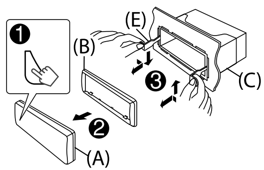


Comment retirer l’appareil

1 Retirez la façade.

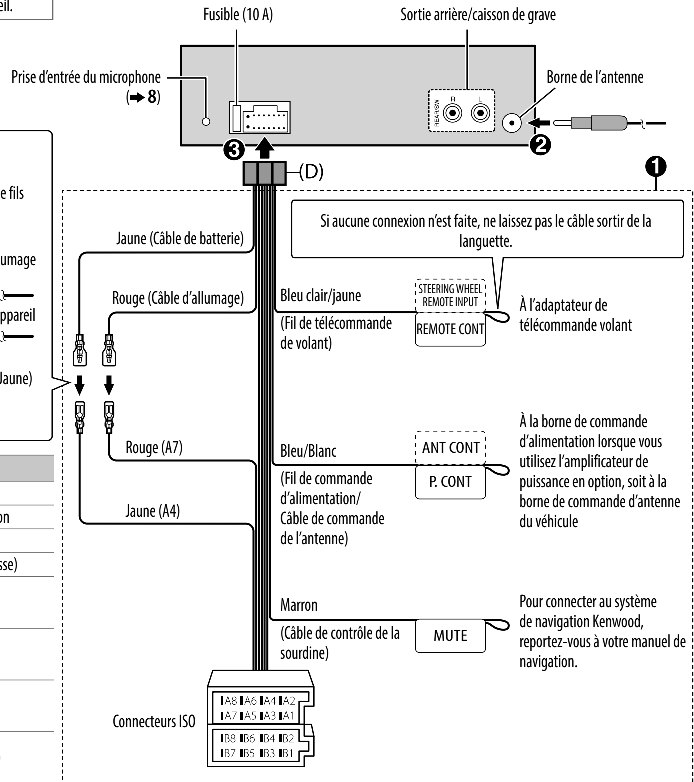
2 Insérez le loquet des clés d’extraction dans les trous de chaque côté de la plaque d’assemblage, puis tirez vers l’extérieur.

3 Insérez les clés d’extraction profondément dans les fentes de chaque côté, puis suivez les flèches indiquées ci-à droite.



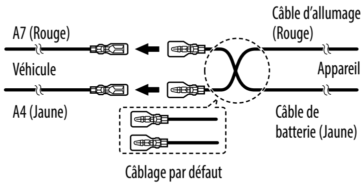
Connexions

Lors de la connexion à un amplificateur extérieur, connectez son fil de masse au châssis de la voiture pour éviter d'endommager l'appareil.



Connexion des connecteurs ISO sur certaines voitures VW/Audio ou Opel (Vauxhall)

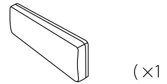
Vous aurez peut-être besoin de modifier le câblage du faisceau de fils fourni comme montré sur l'illustration ci-dessous.



Broche	Couleur et fonction	
A4	Jaune	: Pile
A5	Bleu/Blanc	: Commande d'alimentation
A7	Rouge	: Allumage (ACC)
A8	Noir	: Connexion à la terre (masse)
B1	Violet ⊕	: Enceinte arrière (droit)
B2	Violet/noir ⊖	
B3	Gris ⊕	: Enceinte avant (droit)
B4	Gris/noir ⊖	
B5	Blanc ⊕	: Enceinte avant (gauche)
B6	Blanc/noir ⊖	
B7	Vert ⊕	: Enceinte arrière (gauche)
B8	Vert/noir ⊖	

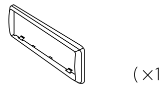
Liste des pièces pour l'installation

(A) Façade



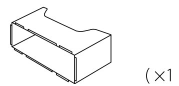
(×1)

(B) Plaque d'assemblage



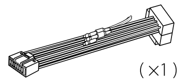
(×1)

(C) Manchon de montage



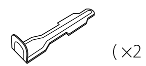
(×1)

(D) Faisceau de fils



(×1)

(E) Clé d'extraction



(×2)

INHOUD

Meer over deze gebruiksaanwijzing

- De bediening wordt voornamelijk uitgelegd met gebruik van de toetsen op het voorpaneel van de KMM-BT35.
- De Engelse taal wordt gebruikt voor de aanduidingen op het display in deze gebruiksaanwijzing.
- [**XX**] toont de gekozen onderdelen.
- (➡ **XX**) verwijst naar verwante uitleg op de aangegeven pagina.

ALVORENS GEBRUIK

⚠ Waarschuwing

Bedien of gebruik geen functies die uw aandacht van de verkeersveiligheid af zou kunnen leiden.

⚠ Let op

Volume-instelling:

- Voorkom ongelukken en stel het volume derhalve zodanig in dat u geluid van buiten nog goed kunt horen.
- Verlaag het volume alvorens de weergave van digitale bronnen te starten om beschadiging van de luidsprekers door een plotselinge verhoging van het uitgangsniveau te voorkomen.

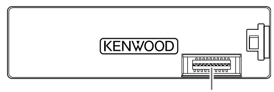
Algemeen:

- Vermijd het gebruik van externe apparatuur indien het de veiligheid tijdens het rijden in gevaar kan brengen.
- Maak beslist een back-up van alle belangrijke data. Wij zijn niet aansprakelijk voor het verlies van opgenomen data.
- Voorkom kortsluiting en steek derhalve nooit metalen voorwerpen (zoals munten en gereedschap) in het toestel.
- Het USB-vermogen is aangegeven op het hoofdtoestel. Verwijder het voorpaneel om het vermogen te controleren. (➡ **3**)

Onderhoud

Reinigen van het toestel: Verwijder vuil van het voorpaneel met een droge siliconen of zachte doek.

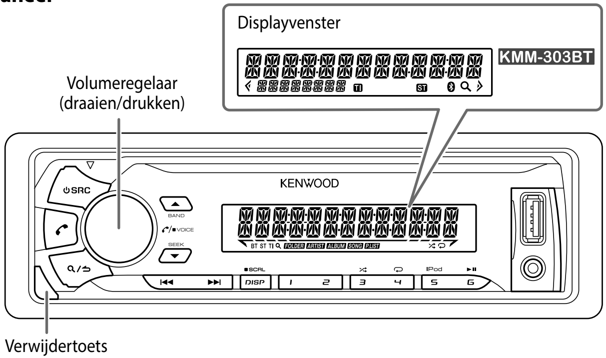
Reinigen van de aansluitingen: Verwijder het voorpaneel en reinig de aansluitingen voorzichtig met een katoenen wattestokje en let op dat u de aansluitingen niet beschadigt.



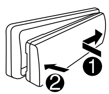
Aansluiting (op de achterkant van het voorpaneel)

BASISPUNTEN

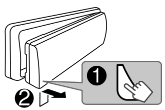
Voorpaneel



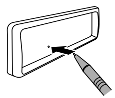
Bevestigen



Verwijderen



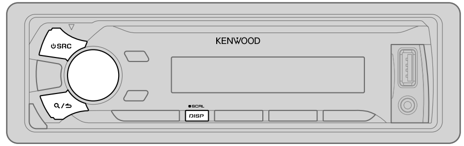
Terugstellen



De door u gemaakte instellingen worden tevens gewist.

Voor het	Op het voorpaneel
Inschakelen van de stroom	Druk op ⏻ **SRC**. • Houd even ingedrukt om de stroom uit te schakelen.
Instellen van het volume	Verdraai de volumeknop.
Een bron selecteren	Druk herhaaldelijk op ⏻ **SRC**.
Veranderen van de displayinformatie	Druk herhaaldelijk op **DISP SCRL**. • Houd even ingedrukt om de huidige display-informatie rollend te tonen.

STARTEN



1 Kies de displaytaal en annuleer de demonstratie

Na het inschakelen van de stroom (of na het terugstellen van het toestel), toont het display: “SEL LANGUAGE” ➜ “PRESS” ➜ “VOLUME KNOB”

1. **Draai de volumeknop om [ENG] (Engels) of [RUS] (Russisch) te kiezen en druk vervolgens op de knop.**
   [**ENG**] is de basisinstelling.
   Het display toont vervolgens: “CANCEL DEMO” ➜ “PRESS” ➜ “VOLUME KNOB”.
2. **Druk op de volumeknop.**
   [**YES**] is de basisinstelling.
3. **Druk nogmaals op de volumeknop.**
   “DEMO OFF” verschijnt.

2 Instellen van de klok

1. **Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.**
2. **Draai de volumeknop om [CLOCK] te kiezen en druk vervolgens op de knop.**
3. **Draai de volumeknop om [CLOCK ADJUST] te kiezen en druk vervolgens op de knop.**
4. **Draai de volumeknop om de instellingen te maken en druk vervolgens op de knop.**
   Dag ➜ Uur ➜ Minuut
5. **Draai de volumeknop om [CLOCK FORMAT] te kiezen en druk vervolgens op de knop.**

6 **Draai de volumeknop om [12H] of [24H] te kiezen en druk vervolgens op de knop.**
7 **Houd 🔍/⮌ even ingedrukt om te voltooien.**

Druk op 🔍/⮌ om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

(Voor de KMM-BT35)
Terwijl het klokdisplayscherm wordt getoond...
Houd DISP SCRL even ingedrukt om de functie voor het instellen van de klok direct te activeren.
Voer vervolgens stap **4** uit om de klok in te stellen.

3 Instellen van de basisinstellingen

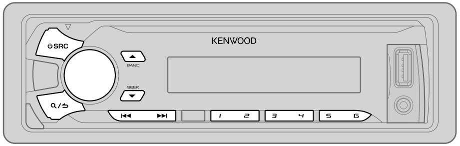
1. **Druk op ⏻ SRC om de STANDBY functie te activeren.**
2. **Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.**
3. **Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.**
4. **Herhaal stap 3 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.**
5. **Houd 🔍/⮌ even ingedrukt om te voltooien.**

Druk op 🔍/⮌ om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: <u>**XX**</u>

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT	<u>**REAR**</u>/ **SUB-W** of <u>**REAR**</u>/ **SUBWOOFER**: Kiezen of achterluidsprekers of een subwoofer zijn aangesloten met de lijnuitgangsaansluitingen op het achterpaneel (via een externe versterker).
SP SELECT	<u>**OFF**</u>/ **5/4**/ **6 × 9/6**/ **OEM**: Overeenkomstig het luidsprekerformaat (5-inch of 4-inch, 6×9-inch of 6-inch) of OEM-luidsprekers kiezen voor een optimaal geluid.

DISPLAY	
EASY MENU	**(Voor de KMM-303BT)** <u>**ON**</u>: Zowel de display- als toetsverlichting verandert naar wit bij het invoerenv an [**FUNCTION**]. ; **OFF**: Zowel de display- als toetsverlichting blijft als de bij [**COLOR SELECT**] gekozen kleur. (➡ **15**)
TUNER SETTING	
PRESET TYPE	<u>**NORMAL**</u>: Vastleggen van een zender onder iedere voorkeurtoets voor iedere golfband (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; **MIX**: Vastleggen van een zender onder iedere voorkeurtoets ongeacht de gekozen golfband.
SYSTEM	
KEY BEEP	<u>**ON**</u>: Activeren van de toetsdruktoon. ; **OFF**: Uitschakelen.
SOURCE SELECT	
BUILT-IN AUX	<u>**ON**</u>: Activeren van AUX als bronkeuze. ; **OFF**: Uitschakelen. (➡ **13**)
P-OFF WAIT	Alleen mogelijk wanneer de demonstratiefunctie is uitgeschakeld. Instellen van de periode waarna het toestel (wanneer standby geschakeld) ter energiebesparing automatisch wordt uitgeschakeld. <u>**20M**</u>: 20 minuten ; **40M**: 40 minuten ; **60M**: 60 minuten ; **WAIT TIME – – –/ OFF – – –**: Geannuleerd
F/W UPDATE	
UPDATE SYSTEM/ UPDATE BT	
F/W UP xx.xx	**YES**: De upgrade van de firmware wordt gestart. ; <u>**NO**</u>: Geannuleerd (upgraden is niet geactiveerd). Ga voor details aangaande de update van firmware naar: www.kenwood.com/cs/ce/
CLOCK	
CLOCK DISPLAY	**ON**: De tijd wordt op het display getoond, ook wanneer de stroom is uitgeschakeld. ; <u>**OFF**</u>: Geannuleerd.
ENGLISH **РУССКИЙ**	Kies indien van toepassing de displaytaal voor het [**FUNCTION**] menu en taginformatie (naam van map, bestand, liedje, artiest, album).



Opzoeken van een zender

1 Druk herhaaldelijk op ⏻ SRC om TUNER te kiezen.
2 Druk herhaaldelijk op ▲ BAND om FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW te kiezen.
3 Druk op ⏮ / ⏭ om een zender op te zoeken.

- **Veranderen van de zoekmethode voor ⏮ / ⏭**: Druk herhaaldelijk op ▼ **SEEK**.
  AUTO1 : Automatisch opzoeken van een zender.
  AUTO2 : Opzoeken van een voorkeurzender.
  MANUAL : Handmatig zoeken naar een zender.
- **Opslaan van een zender**: Houd een van de cijfertoetsen (**1** tot **6**) even ingedrukt.
- **Kiezen van een opgeslagen zender**: Druk op een van de cijfertoetsen (**1** tot **6**).

Overige instellingen

1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
2 Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
4 Houd 🔍/↩ even ingedrukt om te voltooien.

Druk op 🔍/↩ om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

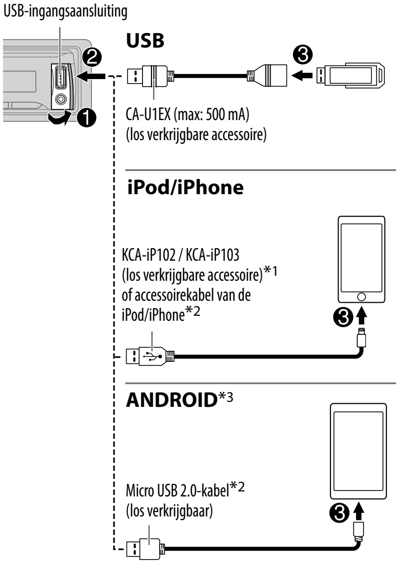
TUNER SETTING	
LOCAL SEEK	**ON**: Opzoeken van uitsluitend zenders met een goede ontvangst. ; **OFF**: Geannuleerd. • De gemaakte instellingen zijn alleen van toepassing op de gekozen bron/zender. Nadat u van bron/zender verandert, moet u de instellingen opnieuw maken.
AUTO MEMORY	**YES**: Automatisch opslaan van 6 zenders met een goede ontvangst. ; **NO**: Geannuleerd. • Alleen kiesbaar indien [**NORMAL**] is gekozen voor [**PRESET TYPE**]. (➡ **4**)
MONO SET	**ON**: Verbeteren van de FM-ontvangst (maar het stereo-effect gaat verloren). ; **OFF**: Geannuleerd.
NEWS SET	**ON**: Het toestel schakelt tijdelijk naar het nieuwsprogramma over indien beschikbaar. ; **OFF**: Geannuleerd.
REGIONAL	**ON**: Overschakelen naar een andere zender in een bepaalde regio met gebruik van "AF". ; **OFF**: Geannuleerd.
AF SET	**ON**: Automatisch opzoeken van een andere zender die hetzelfde programma in hetzelfde Radio Data System netwerk uitzendt maar met een betere ontvangst indien de ontvangst van de huidige zender slecht is. ; **OFF**: Geannuleerd.
TI	**ON**: Het toestel schakelt tijdelijk over naar verkeersinformatie indien beschikbaar ("TI" licht op). ; **OFF**: Geannuleerd.
PTY SEARCH	Druk op de volumeknop om de PTY-taalkeuze te activeren. Draai de volumeknop om de PTY-taal (**ENGLISH**/ **FRENCH**/ **GERMAN**) te kiezen en druk vervolgens op de knop. Kiezen van het beschikbare programmatype (zie hieronder) en druk vervolgens op ⏮ / ⏭ om te starten.
CLOCK	
TIME SYNC	**ON**: Gelijkstellen van de klok van het toestel op basis van de tijd van de Radio Data System zender. ; **OFF**: Geannuleerd.

- [**LOCAL SEEK**]/ [**MONO SET**]/ [**NEWS SET**]/ [**REGIONAL**]/ [**AF SET**]/ [**TI**]/ [**PTY SEARCH**] kan alleen worden gekozen met golfbanden FM1/ FM2/ FM3.
- Beschikbare programmatypes:
  SPEECH: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO** (informatie), **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **DOCUMENT**
  MUSIC: **POP M** (popmuziek), **ROCK M** (rockmuziek), **EASY M** (easy listening muziek), **LIGHT M** (lichte muziek), **CLASSICS**, **OTHER M** (overige muziek), **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (nationale muziek), **OLDIES**, **FOLK M** (folkmuziek)
  Het toestel zoekt naar het programmatype van de categorie van [**SPEECH**] of [**MUSIC**] indien gekozen.
- Wanneer het volume wordt aangepast tijdens het ontvangen van verkeersinformatie, een noodbericht of nieuwsuitzending, wordt het aangepaste volume automatisch opgeslagen. Dit volume wordt ingesteld wanneer later weer verkeersinformatie, een noodbericht of nieuwsuitzending wordt ontvangen.

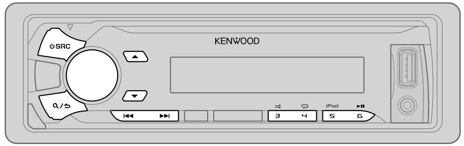
USB / iPod / ANDROID

Starten van de weergave

De bron verandert automatisch en de weergave start.



*1 KCA-iP102 : 30-pin type, KCA-iP103 : Verlicht type
*2 Laat de kabel wanneer niet in gebruik niet in de auto achter.



Voor het	Op het voorpaneel
Weergave / pauze	**Druk op 6 ▶II.**
Snel achterwaarts / voorwaarts*4	**Houd I◀◀ / ▶▶I even ingedrukt.**
Kiezen van een bestand	**Druk op I◀◀ / ▶▶I.**
Kiezen van een map*5	**Druk op ▲ / ▼.**
Afspelen herhalen*6	**Druk herhaaldelijk op 4 ⟲.** **FILE REPEAT/ FOLDER REPEAT/ REPEAT OFF** : MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC-bestand, iPod of ANDROID **FILE REPEAT/ REPEAT OFF** : KME Light/ KMC-bestand*7
Willekeurig afspelen*6	**Druk herhaaldelijk op 3 ⤨.** **FOLDER RANDOM/ RANDOM OFF** : MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC-bestand, KME Light/ KMC-bestand, iPod of ANDROID
	Houd 3 ⤨ even ingedrukt om ALL RANDOM te kiezen.
Selecteer de bedieningsfunctie	**Druk met iPod als bron gekozen herhaaldelijk op 5 iPod.** **MODE ON** : Bediening met de iPod*8 **MODE OFF** : Bediening met het toestel **Met een ANDROID bron,** (➜ 7, **[ANDROID SETUP]**)
Selecteer het muziekstation (➜ 7, [MUSIC DRIVE])	**Druk herhaaldelijk op 5 iPod.** De in de hieronder aangeven apparaten opgeslagen nummers worden afgespeeld. • Geselecteerde interne of externe geheugen van een smartphone (massa-opslagklasse). • Geselecteerde station van een apparaat met meerdere stations.

*3 Indien verbonden met een Android apparaat verschijnt "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP". Volg de aanwijzingen voor het installeren van de app. U kunt tevens de laatste versie van de app KENWOOD MUSIC PLAY op uw Android apparaat installeren alvorens de verbinding te maken. (➡ **16**)
*4 Voor de ANDROID: Alleen mogelijk wanneer [**BROWSE MODE**] is gekozen. (➡ [**ANDROID SETUP**])
*5 Alleen voor MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC-bestanden. Werkt niet voor een iPod/ ANDROID.
*6 Voor de iPod/ ANDROID: Alleen mogelijk wanneer [**MODE OFF**]/ [**BROWSE MODE**] is gekozen.
*7 KME Light : KENWOOD Music Editor Light, KMC : KENWOOD Music Control (➡ **15**)
*8 Weergave/pauze, verspringen, snel-voorwaarts of achterwaarts verplaatsen in bestanden is nog mogelijk met het toestel.

Kies een bestand uit een map/lijst

1 Druk op 🔍/⮌.
2 Draai de volumeknop om een map/lijst te kiezen en druk vervolgens op de knop.
3 Draai de volumeknop om een bestand te kiezen en druk vervolgens op de knop.

Snelzoeken
U kunt indien u veel bestanden heeft, snel het gewenste bestand opzoeken.

Voor USB (voor KME Light/ KMC-bestanden):
Druk op I◄◄ / ►►I om met een vooraf ingestelde zoekratio te zoeken. (➡ [**SKIP SEARCH**])
Houd I◄◄ / ►►I even ingedrukt om met een ratio van 10% te zoeken.
- Niet voor MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC-bestanden.

Voor iPod:
U kunt een bestand ook aan de hand van de eerste letter of teken van de naam opzoeken.
1. Verdraai de volumeknop snel voor het activeren van zoeken met tekens.
2. Draai de volumeknop om het teken te kiezen.
   Als u wilt zoeken naar een ander teken dan A t/m Z en 0 t/m 9, voert u alleen "✻" in.
3. Druk op I◄◄ / ►►I om de invoerpositie te veranderen.
   - U kunt maximaal 3 tekens (letters) invoeren.
4. Druk op de volumeknop om het zoeken te starten.

- Druk op **5 iPod** om weer terug naar de basismap/het eerste bestand/het eerste menu te gaan.
- Druk op 🔍/⮌ om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.
- Houd 🔍/⮌ even ingedrukt om te annuleren.
- Voor iPod alleen van toepassing wanneer [**MODE OFF**] is gekozen. (➡ **6**)
- Voor ANDROID alleen van toepassing wanneer [**BROWSE MODE**] is gekozen. (➡ [**ANDROID SETUP**])

Luisteren naar TuneIn Radio/ TuneIn Radio Pro/ Aupeo

Voor het luisteren naar TuneIn Radio, TuneIn Radio Pro of Aupeo moet u de iPod/iPhone met de USB-ingangsaansluiting van het toestel verbinden.
- Het toestel geeft het geluid van deze apps weer.

Overige instellingen

1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
2 Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
4 Houd 🔍/⮌ even ingedrukt om te voltooien.

Druk op 🔍/⮌ om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: <u>**XX**</u>

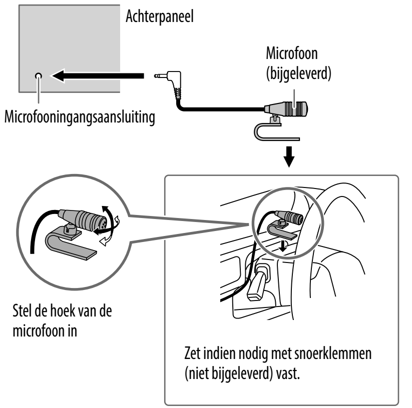
ANDROID SETUP	
	<u>**BROWSE MODE**</u>: Bediening met het toestel (met gebruik van de app KENWOOD MUSIC PLAY). ; **HAND MODE**: Bedien andere mediaplayerapps met het Android apparaat (zonder gebruik van de app KENWOOD MUSIC PLAY). Het starten/pauzeren van de weergave en verspringen van bestanden kan nog wel worden uitgevoerd via het toestel.
USB	
MUSIC DRIVE	**DRIVE CHANGE**: Het volgende station ([**DRIVE 1**] tot [**DRIVE 5**]) wordt automatisch gekozen en de weergave start. Herhaal stappen **1** tot **3** om de volgende drives te kiezen.
SKIP SEARCH	<u>**0.5%**</u>/ **1%**/ **5%**/ **10%**: Bij het luisteren naar een iPod, ANDROID of KME Light/ KMC-bestand, kunt u de zoekratio voor het totaal aantal bestanden kiezen.

BLUETOOTH — Verbinding

Ondersteunde Bluetooth profielen
– Hands-Free Profile (HFP)
– Serial Port Profile (SPP)
– Phonebook Access Profile (PBAP)
– Advanced Audio Distribution Profile (A2DP)
– Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP)

Ondersteunde Bluetooth coderingen
– Sub Band Codec (SBC)
– Advanced Audio Coding (AAC)

Verbind de microfoon



Koppelen van een Bluetooth apparaat

Nadat u voor het eerst een Bluetooth apparaat op dit toestel heeft aangesloten, moet u het apparaat aan dit toestel koppelen.

1 Druk op ⏻ SRC om het toestel in te schakelen.

2 Zoek de modelnaam van dit toestel (KMM-BT3∗/ KMM-3∗∗BT) op en selecteer het met het Bluetooth apparaat.

“PAIRING” ➡ “PASS XXXXXX” ➡ Naam van toestel ➡ “PRESS” ➡ “VOLUME KNOB” rolt over het display.
- Met bepaalde Bluetooth apparaten moet u mogelijk direct na het zoeken de PIN-code (persoonlijk identificatienummer) invoeren.
- Zie tevens de bij uw Bluetooth apparaat geleverde handleiding.

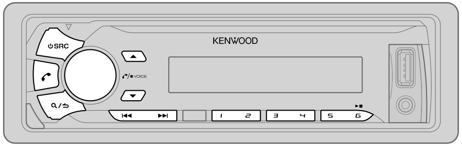
3 Druk op de volumeknop om het koppelen te starten.

“PAIRING OK” verschijnt zodra het koppelen is voltooid en “BT” of “ ” licht op wanneer de Bluetooth verbinding is gemaakt.

- U kunt in totaal maximaal vijf apparaten registreren (koppelen).
- U kunt tegelijkertijd slechts één Bluetooth apparaat verbinden.
- Dit toestel ondersteunt Secure Simple Pairing (SSP).
- Bepaalde Bluetooth apparaten worden niet automatisch na het koppelen met het toestel verbonden. Verbind het apparaat dan handmatig met het toestel. Zie de handleiding van het Bluetooth apparaat voor meer informatie.
- Nadat het koppelen is voltooid, blijft het Bluetooth apparaat geregistreerd in het toestel, zelfs wanneer u het toestel terugstelt. Voor het wissen van een gekoppeld apparaat, ➡ **12**, [**DEVICE DELETE**].
- Wanneer u een iPhone/ iPod touch/ Android verbindt met de USB-ingangsaansluiting, wordt automatisch een verzoek voor het koppelen (via Bluetooth) geactiveerd. Druk éénmaal op de volumknop om te koppelen nadat u de apparaatnaam heeft bevestigd.

  Het verzoek voor automatisch koppelen wordt alleen geactiveerd indien:
  – De Bluetooth functie van het aangesloten apparaat is ingeschakeld.
  – [**AUTO PAIRING**] op [**ON**] is gesteld. (➡ **12**)
  – De KENWOOD MUSIC PLAY app op het Android apparaat is geïnstalleerd.

BLUETOOTH — Mobiele telefoon



Ontvangst van een gesprek

Wanneer een gesprek binnenkomt:
– Alle toetsen (en het display voor KMM-303BT) knipperen.
– Het toestel beantwoordt automatisch het gesprek wanneer [**AUTO ANSWER**] op een geselecteerde tijd is ingesteld. (➡ **[AUTO ANSWER]**)

Tijdens een gesprek:
– Voor de KMM-303BT: De toetsen en het display lichten op in overeenstemming met de voor [**DISPLAY**] gemaakte instellingen. (➡ **15**)
– De Bluetooth verbinding wordt verbroken wanneer u het toestel uitschakelt of het voorpaneel verwijdert.

Voor het	Op het voorpaneel
Beantwoorden van een gesprek	**Druk op ✆, de volumeknop of op een van de cijfertoetsen (1 tot 6).**
Negeren van een gesprek	**Druk op ⏻ SRC.**
Beëindigen van een gesprek	**Druk op ✆ of ⏻ SRC.**
Instellen van het volume van de telefoon [00] tot [35] (Basisinstelling: [15]*)	**Verdraai de volumeknop tijdens het gesprek.** • Deze instelling heeft geen effect op het volume van andere bronnen.
Afwisselend schakelen tussen hands-free en privégesprek	**Druk tijdens een gesprek op 6 ▶II.** • De bedieningen zijn mogelijk anders afhankelijk van de verbonden Bluetooth apparatuur.

* Niet van toepassing op iPhone. Tijdens een gesprek stelt het toestel het telefoonvolume van de iPhone gelijk aan het volume van het toestel.

Verbeteren van de stemkwaliteit

Tijdens een telefoongesprek...
1 **Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.**
2 **Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.**
3 **Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.**
4 **Houd Q/⮌ even ingedrukt om te voltooien.**

Druk op Q/⮌ om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

MIC GAIN	**–10** — **+10** (**–4**): De gevoeligheid van de microfoon wordt hoger naarmate het nummer hoger wordt.
NR LEVEL	**–5** — **+5** (**0**): Stel het ruisreductieniveau in zodat de ruis tijdens een telefoongesprek minimaal is.
ECHO CANCEL	**–5** — **+5** (**0**): Stel de vertragingstijd voor echo-annulering in totdat de laatste echo wordt gehoord tijdens een telefoongesprek.

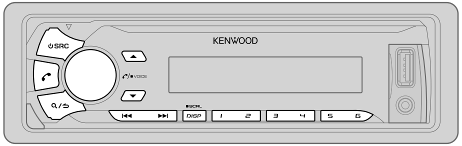
Maak de instellingen voor ontvangst van een gesprek

1 **Druk op ✆ om de Bluetooth functie te activeren.**
2 **Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.**
3 **Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.**
4 **Houd Q/⮌ even ingedrukt om te voltooien.**

Druk op Q/⮌ om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

SETTINGS	
AUTO ANSWER	**1** — **30**: Het toestel beantwoordt het binnenkomende gesprek automatisch binnen de gekozen tijd (in seconden). ; **OFF**: Geannuleerd.
BATT/SIGNAL	(Voor de KMM-303BT) **AUTO**: Toont de kracht van de batterij en het signaal wanneer het toestel een Bluetooth apparaat herkent en het Bluetooth apparaat wordt verbonden. ; **OFF**: Geannuleerd. De kloktijd verschijnt.



Bellen

U kunt bellen met gebruik van de geschiedenis van gesprekken, het telefoonboek of gewoon het intoetsen van het nummer. Het bellen met een stemcommando is tevens mogelijk indien uw mobiele telefoon daarvoor geschikt is.

1 Druk op 📞 om de Bluetooth functie te activeren.
2 Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/ geactiveerd of volg de aanwijzingen voor het geselecteerde onderdeel.
4 Houd 🔍/⮌ even ingedrukt om te voltooien.

Druk op 🔍/⮌ om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

CALL HISTORY	**1** Druk op de volumeknop om een naam of telefoonnummer te kiezen. • Voor de KMM-BT35: "I" verwijst naar ontvangen gesprekken, "O" naar gebelde nummers en "M" naar gemiste gesprekken. Voor de KMM-303BT: "INCOMING", "OUTGOING" of "MISSED" verschijnt onder op het display om de voorgaande telefoonstatus aan te geven. • Druk op **DISP SCRL** om de displaycategorie (NUMBER of NAME) te veranderen. • "NO DATA" verschijnt indien er geen geschiedenis van gesprekken is. **2** Druk op de volumeknop om te bellen.

PHONE BOOK	**1** Verdraai de volumeknop snel voor het invoeren van de letterzoekfunctie (indien er veel gegevens in het telefoonboek zijn). Het eerste menu (ABCDEFGHIJK) verschijnt. • Druk op ▲/▼ om naar het volgende menu (LMNOPQRSTUV of WXYZ1*) te gaan. • Draai voor het kiezen van het eerste teken de volumeknop of druk op I◄◄ / ►►I en druk op de knop. Kies "1" voor het zoeken met nummer en "*" voor het zoeken met symbolen. **2** Draai de volumeknop om een naam te kiezen en druk vervolgens op de knop. **3** Draai de volumeknop om een telefoonnummer te kiezen en druk vervolgens op de knop om te bellen. • Indien de telefoon PBAP ondersteunt, wordt het telefoonboek van de aangesloten telefoon automatisch tijdens het koppelen naar het toestel gestuurd. • De contacten worden gegroepeerd als: Voor de KMM-BT35: MO (mobiel), HM (thuis), OF (kantoor), OT (overige), GE (algemeen) Voor de KMM-303BT: HOME, OFFICE, MOBILE, OTHER, GENERAL • Dit toestel kan alleen letters zonder accenten tonen. ("Ú" verschijnt bijvoorbeeld als "U".)
NUMBER DIAL	**1** Draai de volumeknop om een nummer (0 tot 9) of teken (*, #, +) te kiezen. **2** Druk op I◄◄ / ►►I om de invoerpositie te verplaatsen. Herhaal stappen **1** en **2** totdat het gehele telefoonnummer is ingevoerd. **3** Druk op de volumeknop om te bellen.
VOICE	Zeg de naam van een persoon die u wilt bellen of gebruik telefoonfuncties door een stemcommando te geven. (➡ **11, Bellen met gebruik van stemherkenning**)
BATT*	**LOW**/ **MID**/ **FULL**: Toont de sterkte van de batterij.
SIGNAL*	**NO SIGNAL**/ **LOW**/ **MID**/ **MAX**: Toont de sterkte van het huidige ontvangen signaal.

* De functionaliteit is afhankelijk van het soort telefoon.

Bellen met gebruik van stemherkenning

1 Houd 📞 even ingedrukt om de aangesloten telefoon te activeren.
2 Zeg de naam van een persoon die u wilt bellen of gebruik telefoonfuncties door een stemcommando te geven.

- De ondersteunde stemherkenningsfuncties verschillen per telefoon. Zie de gebruiksaanwijzing van de aangesloten telefoon voor details.
- Dit toestel ondersteunt tevens de "intelligente persoonlijke assistentiefunctie" van iPhone.

Wissen van een contact

1 Druk op 📞 om de Bluetooth functie te activeren.
2 Draai de volumeknop om [CALL HISTORY] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
3 Draai de volumeknop om een contact te kiezen.
4 Houd de volumeknop even ingedrukt om de functie voor het wissen te activeren.
5 Draai de volumeknop om [DELETE ONE] of [DELETE ALL] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
DELETE ONE: Een in stap **3** gekozen naam of telefoonnummer wordt gewist.
DELETE ALL: Alle namen of telefoonnummers van in stap **2** gekozen [**CALL HISTORY**] worden gewist.
6 Draai de volumeknop om [YES] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
7 Houd 🔍/⮌ even ingedrukt om te voltooien.

- Druk op 🔍/⮌ om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.
- Niet van toepassing op mobiele telefoons die PBAP ondersteunen.

Geheugeninstellingen

Opslaan van een contact in het geheugen

U kunt maximaal 6 nummers onder de cijfertoetsen (**1** tot **6**) vastleggen.

1 Druk op 📞 om de Bluetooth functie te activeren.
2 Draai de volumeknop om [CALL HISTORY], [PHONE BOOK] of [NUMBER DIAL] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
3 Draai de volumeknop om een contact te kiezen of een telefoonnummer in te voeren.
Druk nadat een contact is gekozen op de volumeknop om het telefoonnummer te tonen.
4 Houd een van de cijfertoetsen (1 tot 6) even ingedrukt.
"STORED" verschijnt wanneer het contact is opgeslagen.

Kies voor het wissen van een contact uit het geheugen [**NUMBER DIAL**] in stap **2** en sla een blanco nummer op.

Bellen vanuit het geheugen

1 Druk op 📞 om de Bluetooth functie te activeren.
2 Druk op een van de cijfertoetsen (1 tot 6).
3 Druk op de volumeknop om te bellen.
"NO MEMORY" verschijnt indien er geen contacten zijn opgeslagen.

Overige instellingen

1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
2 Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd of volg de aanwijzingen voor het geselecteerde onderdeel.
4 Houd 🔍/⮌ even ingedrukt om te voltooien.

Druk op 🔍/⮌ om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: <u>**XX**</u>

BT MODE	
PHONE SELECT	Kiezen van de telefoon of het audiotoestel die/dat u wilt verbinden of ontkoppelen. "✱" verschijnt voor het apparaat. • U kunt slechts een ander Bluetooth apparaat verbinden nadat het eerder aangesloten Bluetooth apparaat is ontkoppeld. "✱" verschijnt wanneer ontkoppeld.
AUDIO SELECT	
DEVICE DELETE	**1** Draai de volumeknop om het te wissen apparaat te kiezen en druk vervolgens op de knop. **2** Draai de volumeknop om [**YES**] of [**NO**] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
PIN CODE EDIT (<u>0000</u>)	Verandert de PIN-code (maximaal 6 cijfers). **1** Draai de volumeknop om een nummer te kiezen. **2** Druk op I◄◄ / ►►I om de invoerpositie te verplaatsen. Herhaal stappen **1** en **2** totdat de gehele PIN-code is ingevoerd. **3** Druk op de volumeknop om te bevestigen.
RECONNECT	<u>**ON**</u>: Het toestel maakt automatisch weer een verbinding met het laatst verbonden Bluetooth apparaat wanneer het binnen bereik is. ; **OFF**: Geannuleerd.
AUTO PAIRING	<u>**ON**</u>: Het toestel koppelt automatisch het ondersteunde Bluetooth apparaat (iPhone/ iPod touch/ Android apparaat) wanneer het via de USB-ingangsaansluiting is verbonden. Afhankelijk van het besturingssysteem van het aangesloten apparaat werkt deze functie mogelijk niet. ; **OFF**: Geannuleerd.
INITIALIZE	**YES**: Terugstellen van alle Bluetooth instellingen (inclusief opgeslagen koppeling, telefoonboek, etc.). ; <u>**NO**</u>: Geannuleerd.

Bluetooth testfunctie

U kunt de verbinding van het ondersteunde profiel tussen het Bluetooth apparaat en het toestel controleren.

• Controleer of er geen Bluetooth apparaat is gekoppeld.

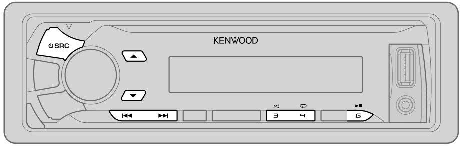
1 Houd ✆ even ingedrukt.
"PLEASE PAIR YOUR PHONE PIN 0000" verschijnt.
2 Zoek de modelnaam van dit toestel (KMM-BT3✱/ KMM-3✱✱BT) op en selecteer het met het Bluetooth apparaat.
3 Bedien het Bluetooth apparaat om het koppelen te bevestigen.
"TESTING" knippert op het display.

Het verbindingsresultaat (OK of NG) verschijnt na de test.

PAIRING:	Koppelingsstatus
HF CNT:	Hands-Free Profile (HFP) compatibiliteit
AUD CNT:	Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) compatibiliteit
PB DL:	Phonebook Access profile (PBAP) compatibiliteit

Houd ⏻ **SRC** even ingedrukt om het toestel uit te schakelen en de testfunctie te annuleren.

BLUETOOTH — Audio



Audiospeler via Bluetooth

1 Druk herhaaldelijk op ⏻ SRC om BT AUDIO te kiezen.
2 Bedien de Bluetooth audiospeler om de weergave te starten.

Voor het	Op het voorpaneel
Weergave / pauze	**Druk op 6 ▶II.**
Kiezen van een groep of map	**Druk op ▲/▼.**
Achterwaarts / voorwaarts verspringen	**Druk op I◀◀ / ▶▶I.**
Snel achterwaarts / voorwaarts	**Houd I◀◀ / ▶▶I even ingedrukt.**
Afspelen herhalen	**Druk herhaaldelijk op 4 🔁.** ALL REPEAT, FILE REPEAT, REPEAT OFF
Willekeurig afspelen	**Druk herhaaldelijk op 3 🔀.** FOLDER RANDOM, RANDOM OFF
	Houd 3 🔀 even ingedrukt om ALL RANDOM te kiezen.

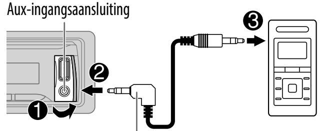
De bediening en display-aanduidingen verschillen mogelijk afhankelijk van de verbonden apparatuur.

AUX

Voorbereiding:
Kies [**ON**] voor [**BUILT-IN AUX**]. (➜ 4)

Starten van weergave

1 Verbind een draagbare audiospeler (los verkrijgbaar).



2 Druk herhaaldelijk op ⏻ SRC om AUX te kiezen.
3 Schakel de draagbare audiospeler in en start de weergave.

Instellen van de AUX-naam

Tijdens het luisteren naar een draagbare audiospeler die met het toestel is verbonden...

1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
2 Draai de volumeknop om [SYSTEM] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
3 Draai de volumeknop om [AUX NAME SET] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
4 Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens op de knop.
AUX (basisinstelling)/ **DVD**/ **PORTABLE**/ **GAME**/ **VIDEO**/ **TV**
5 Houd 🔍/⮌ even ingedrukt om te voltooien.

Druk op 🔍/⮌ om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

AUDIO-INSTELLINGEN

Tijdens het luisteren naar een bron...

1. **Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.**
2. **Draai de volumeknop om [AUDIO CONTROL] te kiezen en druk vervolgens op de knop.**
3. **Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.**
4. **Herhaal stap 3 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.**
5. **Houd 🔍/⮌ even ingedrukt om te voltooien.**

Druk op 🔍/⮌ om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

SUB-W LEVEL	**–15** tot **+15** (**0**)	Instellen van het subwooferuitgangsniveau.
BASS LEVEL	**–8** tot **+8** (**+6**)	Instellen van het vast te leggen niveau voor iedere bron. (Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron.)
MID LEVEL	**–8** tot **+8** (**+5**)	
TRE LEVEL	**–8** tot **+8** (**0**)	

EQ PRO

BASS ADJUST	**BASS CTR FRQ**	**60**/ **80**/ **100**/ **200** of **60HZ**/ **80HZ**/ **100HZ**/ **200HZ**: Kiezen van de middenfrequentie.
	BASS LEVEL	**–8** tot **+8** (**+6**): Instellen van het niveau.
	BASS Q FACTOR	**1.00**/ **1.25**/ **1.50**/ **2.00**: Instellen van de kwaliteitsfactor.
	BASS EXTEND	**ON**: Activeren van verlengde lage tonen. ; **OFF**: Geannuleerd.
MID ADJUST	**MID CTR FRQ**	**0.5K**/ **1.0K**/ **1.5K**/ **2.5K** of **0.5KHZ**/ **1.0KHZ**/ **1.5KHZ**/ **2.5KHZ**: Kiezen van de middenfrequentie.
	MID LEVEL	**–8** tot **+8** (**+5**): Instellen van het niveau.
	MID Q FACTOR	**0.75**/ **1.00**/ **1.25**: Instellen van de kwaliteitsfactor.
TRE ADJUST	**TRE CTR FRQ**	**10.0K**/ **12.5K**/ **15.0K**/ **17.5K** of **10.0KHZ**/ **12.5KHZ**/ **15.0KHZ**/ **17.5KHZ**: Kiezen van de middenfrequentie.
	TRE LEVEL	**–8** tot **+8** (**0**): Instellen van het niveau.

PRESET EQ	**DRIVE EQ**/ **TOP40**/ **POWERFUL**/ **ROCK**/ **POPS**/ **EASY**/ **JAZZ**/ **NATURAL**/ **USER**: Kiezen van een geschikte, vastgelegde equalizer voor het muziekgenre. (Kies [**USER**] voor gebruik van de aangepaste instellingen.) [**DRIVE EQ**] is een vooraf ingestelde equalizer waarmee het geluid van buiten de auto of het geluid van de banden wordt gereduceerd.
BASS BOOST	**LV1**/ **LV2**/ **LV3** of **LEVEL1**/ **LEVEL2**/ **LEVEL3**: Kiezen van het gewenste versterkingsniveau voor de lage tonen. ; **OFF**: Geannuleerd.
LOUDNESS	**LV1**/ **LV2** of **LEVEL1**/ **LEVEL2**: Selecteren van de gewenste lage en hoge frequenties voor een goed-gebalanceerd geluid bij een laag volumeniveau. ; **OFF**: Geannuleerd.
SUBWOOFER SET	**ON**: Activeren van de subwooferuitgang. ; **OFF**: Geannuleerd.
LPF SUBWOOFER	**THROUGH**: Alle signalen worden naar de subwoofer gestuurd. ; **85HZ**/ **120HZ**/ **160HZ**: Audiosignalen met lagere frequenties dan 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz worden naar de subwoofer gestuurd.
SUB-W PHASE	**REVERSE** (180°)/ **NORMAL** (0°): Kiezen van de fase van de subwoofer in overeenstemming met de luidsprekeruitgang voor een optimaal geluid. (Alleen kiesbaar indien een andere instelling dan [**THROUGH**] is gekozen voor [**LPF SUBWOOFER**].)
FADER	**R15** tot **F15** (**0**): Instellen van het balans tussen de achter- en voorluidspreker.
BALANCE	**L15** tot **R15** (**0**): Instellen van de weergavebalans tussen de linker- en rechterluidspreker.
VOLUME OFFSET	Voor de AUX: **–8** tot **+8** (**0**) ; Voor overige bronnen: **–8** tot **0**: Vastleggen van de volume-aanpassing voor iedere bron. (Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron.)
SOUND RECNSTR (Geluidreconstructie)	**ON**: Er wordt een compensatie voor de hoge frequentiecomponenten gemaakt en de verhogingstijd van de golfvorming die met het comprimeren van audiodata verloren gaat wordt hersteld voor een realistisch geluid. ; **OFF**: Geannuleerd.

- [**SUB-W LEVEL**]/ [**SUBWOOFER SET**]/ [**LPF SUBWOOFER**]/ [**SUB-W PHASE**] is alleen kiesbaar wanneer [**SWITCH PREOUT**] op [**SUB-W**] of [**SUBWOOFER**] is gesteld. (➡ **4**)
- [**SUB-W LEVEL**]/ [**LPF SUBWOOFER**]/ [**SUB-W PHASE**] is alleen kiesbaar wanneer [**SUBWOOFER SET**] op [**ON**] is gesteld.

DISPLAY-INSTELLINGEN

1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
2 Draai de volumeknop om [DISPLAY] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
3 Draai de volumeregelaar om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
4 Herhaal stap 3 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd of volg de aanwijzingen voor het geselecteerde onderdeel.
5 Houd 🔍/⮌ even ingedrukt om te voltooien.

Druk op 🔍/⮌ om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

COLOR SELECT*1	**VARIABLE SCAN**/ **CUSTOM R/G/B**/ vooraf ingestelde kleuren*2: Kiezen van de gewenste kleur voor de verlichting van toetsen en het display.
	U kunt uw eigen kleur samenstellen (wanneer [**CUSTOM R/G/B**] of vooraf ingestelde kleuren*2 is gekozen). De door u gemaakte kleur kan worden opgeslagen in [**CUSTOM R/G/B**]. **1** Houd de volumeknop even ingedrukt om de gedetailleerde kleurinstelling te activeren. **2** Druk op I◄◄ / ►►I om de in te stellen kleur (**R**/ **G**/ **B**) te kiezen. **3** Draai de volumeknop om het niveau (**0** — **9**) in te stellen en druk vervolgens op de knop.
DIMMER	**ON**: De verlichting van het display (en de toetsen*1) wordt verzwakt. ; **OFF**: Geannuleerd.
BRIGHTNESS	**0** — **31**: Kiezen van gewenste helderheidsniveau voor de displayverlichting (en de toetsen*1).
TEXT SCROLL	**AUTO**/ **ONCE**: Kiezen voor het automatisch rollen van display-informatie of slechts éénmaal rollen. ; **OFF**: Geannuleerd.

*1 Voor de KMM-303BT.

*2 Vooraf ingestelde kleuren: **RED1**/ **RED2**/ **RED3**/ **PURPLE1**/ **PURPLE2**/ **PURPLE3**/ **PURPLE4**/ **BLUE1**/ **BLUE2**/ **BLUE3**/ **SKYBLUE1**/ **SKYBLUE2**/ **LIGHTBLUE**/ **AQUA1**/ **AQUA2**/ **GREEN1**/ **GREEN2**/ **GREEN3**/ **YELLOWGREEN1**/ **YELLOWGREEN2**/ **YELLOW**/ **ORANGE1**/ **ORANGE2**/ **ORANGERED**

MEER INFORMATIE

Algemeen

Gedetailleerde informatie en opmerkingen over afspeelbare audiobestanden vindt u in de handleiding op de volgende website: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Afspeelbare bestanden

- Afspeelbaar audiobestand: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Bestandssysteem van afspeelbaar USB-toestel: FAT12, FAT16, FAT32

Zelfs als de audiobestanden aan de bovenstaande normen voldoen, kunnen zij mogelijk niet worden afgespeeld, afhankelijk van het soort media of apparaat en de omstandigheden.

Meer over USB-apparaten

- Dit toestel kan op USB-massaopslagapparatuur opgeslagen MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC-bestanden afspelen.
- U kunt geen USB-apparaat via een USB-hub verbinden.
- Het verbinden met een kabel die langer dan 5 m is, kan abnormale weergave tot gevolg hebben.
- Dit toestel herkent geen USB-apparaat dat een ander voltage dan 5 V heeft en 1 A overschrijdt.

Meer over KENWOOD Music Editor Light en KENWOOD Music Control

- Dit toestel ondersteunt de KENWOOD Music Editor Light app voor pc en de Android™ app KENWOOD Music Control.
- Bij weergave van audiobestanden waaraan data zijn toegevoegd met KENWOOD Music Editor Light of KENWOOD Music Control, kunt u audiobestanden opzoeken aan de hand van het genre, artiest, album, playlist en liedjes of nummers.
- KENWOOD Music Editor Light en KENWOOD Music Control kunnen worden gedownload van de volgende website: www.kenwood.com/cs/ce/

Meer over iPod/iPhone

Made for
- iPod touch (2nd, 3rd, 4th en 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th en 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C

- Ga voor de laatste compatibiliteitslijst en softwareversie van iPhone/iPod naar: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- U kunt de iPod niet bedienen wanneer "KENWOOD" of "✔" op de iPod wordt weergegeven.

MEER INFORMATIE

Meer over Android apparaten

- Dit toestel ondersteunt Android OS 4.1 en hoger.
- Bepaalde Android apparaten (met OS 4.1 en hoger) ondersteunen Android Open Accessory (AOA) 2.0 mogelijk niet volledig.
- Indien het Android apparaat zowel massa-opslagklasseapparatuur als AOA 2.0 ondersteunt, geeft dit toestel altijd voorrang aan weergave via AOA 2.0.
- Ga voor meer informatie en de laatste compatibiliteitslijst naar: www.kenwood.com/cs/ce/

Meer over Bluetooth

- Bepaalde Bluetooth apparatuur kan vanwege de Bluetooth versie van die apparatuur mogelijk niet met dit toestel worden verbonden.
- Dit toestel werkt mogelijk niet met bepaalde Bluetooth apparatuur.
- De signaalcondities verschillen afhankelijk van de omgeving.
- Ga voor meer informatie over Bluetooth naar de volgende website: www.kenwood.com/cs/ce/

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

	Symptoom	Oplossing
Algemeen	Geen geluid.	• Stel het volume op het optimale niveau in. • Controleer de snoeren en verbindingen.
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" verschijnt.	Schakel de stroom uit en controleer of de aansluitingen van de luidsprekerdraden goed zijn geïsoleerd. Schakel de stroom weer in.
	"PROTECTING SEND SERVICE" verschijnt.	Breng het toestel naar de dichtstbijzijnde reparatieservice.
	• Geen geluid. • Het toestel schakelt niet in. • Informatie op het display is verkeerd.	Reinig de aansluitingen. (➜ **2**)
	Receiver werkt helemaal niet.	Stel het toestel terug. (➜ **3**)
Radio	• Ontvangst van radio-uitzendingen is slecht. • Statische ruis tijdens het luisteren naar de radio.	• Sluit de antenne goed aan. • Trek de antenne volledig uit.
USB / iPod	"READING" blijft knipperen.	Gebruik niet te veel lagen en mappen.
	Verstreken tijd is niet correct.	Dit wordt veroorzaakt door de manier hoe bestanden zijn opgenomen.
	Juiste tekens worden niet getoond (bijv. albumnaam).	Dit toestel kan uitsluitend hoofdletters, cijfers en een beperkt aantal symbolen tonen. Cyrillische hoofdletters kunnen tevens worden getoond indien [**РУССКИЙ**] ias gekozen. (➜ **4**)
	"NA FILE"	Controleer dat de media geschikte audiobestanden heeft. (➜ **15**)
	"READ ERROR"	Kopieer de bestanden en mappen opnieuw op het USB-apparaat. Indien het probleem hierdoor niet werd opgelost, stel dan het USB-apparaat terug of gebruik een ander USB-apparaat.
	"NO DEVICE"	Sluit een USB-toestel aan en verander de bron opnieuw in USB.
	"COPY PRO"	Er werd een bestand afgespeeld dat tegen kopiëren is beveiligd.
	"NA DEVICE"	Verbind een geschikt USB-apparaat en controleer de verbindingen.
	"NO MUSIC"	Verbind een USB-apparaat dat afspeelbare audiobestanden heeft.
	"iPod ERROR"	• Verbind de iPod weer. • Stel de iPod terug.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

	Symptoom	Oplossing
ANDROID	• Geen geluid tijdens weergave. • Geluid wordt alleen via Android apparaat uitgestuurd.	• Verbind het Android apparaat opnieuw. • Met [**HAND MODE**], start u een mediaplayerapp op het Android apparaat en start u vervolgens de weergave. • Met [**HAND MODE**], start u de huidige mediaplayerapp opnieuw of gebruikt u een andere mediaplayerapp. • Start het Android apparaat opnieuw op. • Indien het probleem nog niet is opgelost, kan het Android apparaat het audiosignaal niet naar het toestel leiden. (➡ **16**)
	Weergave is onmogelijk met [**BROWSE MODE**].	• Controleer of de app KENWOOD MUSIC PLAY APP op het Android apparaat is geïnstalleerd. (➡ **7**) • Sluit het Android apparaat opnieuw aan en maak de vereiste instellingen in [**ANDROID SETUP**]. (➡ **7**) • Indien het probleem nog niet is opgelost, ondersteunt het aangesloten Android apparaat [**BROWSE MODE**] niet. (➡ **16**)
	"NO DEVICE" of "READING" blijft knipperen.	• Schakel de opties van de fabrikant op het Android apparaat uit. • Verbind het Android apparaat opnieuw. • Indien het probleem nog niet is opgelost, ondersteunt het aangesloten Android apparaat [**BROWSE MODE**] niet. (➡ **16**)
	Weergave wordt onderbroken of het geluid slaat over.	Schakel de energiebesparingsfunctie op het Android apparaat uit.
	"ANDROID ERROR" / "NA DEVICE"	• Verbind het Android apparaat opnieuw. • Start het Android apparaat opnieuw op.

	Symptoom	Oplossing
Bluetooth®	Geen Bluetooth apparaat herkend.	• Zoek nogmaals met de Bluetooth apparatuur. • Stel het toestel terug. (➡ **3**)
	Bluetooth koppelen onmogelijk.	• Controleer dat u dezelfde PIN-code heeft ingevoerd voor het toestel en het Bluetooth apparaat. • Wis de koppelingsinformatie van zowel het toestel als het Bluetooth apparaat en koppel vervolgens opnieuw. (➡ **8**)
	Echo of ruis tijdens een telefoongesprek.	• Verander de positie van de microfoon. (➡ **8**) • Controleer de [**ECHO CANCEL**] instelling. (➡ **9**)
	Kwaliteit van het geluid van de telefoon is slecht.	• Zorg dat de afstand tussen het toestel en de Bluetooth apparatuur korter is. • Rijd de auto naar een plaats waar de signaalontvangst beter is.
	Bellen met stemherkenning werkt niet.	• Gebruik de stemherkenning voor het bellen op een stillere plaats. • Spreek dichter bij de microfoon in. • Gebruik dezelfde stem als de stem die voor de geregistreerde stemtag werd gebruikt.
	Geluid wordt onderbroken tijdens weergave van een Bluetooth audiospeler.	• Zorg dat de afstand tussen het toestel en de Bluetooth audiospeler korter is. • Schakel het toestel even uit en dan weer in en verbind opnieuw. • Andere Bluetooth apparaten proberen mogelijk een verbinding met het toestel te maken.
	De verbonden Bluetooth audiospeler kan niet worden bediend.	• Controleer of de verbonden Bluetooth audiospeler geschikt is voor Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP). (Zie de handleiding van de audiospeler.) • Ontkoppel en verbind de Bluetooth speler opnieuw.
	"DEVICE FULL"	Het maximale aantal apparaten is geregistreerd. Wis onnodige apparaten en probeer vervolgens opnieuw. (➡ **12**, **DEVICE DELETE**)

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

	Symptoom	Oplossing
Bluetooth®	"N/A VOICE TAG"	Gebruik dezelfde stem als de stem die voor de geregistreerde stemtag werd gebruikt.
	"NOT SUPPORT"	De verbonden telefoon is niet voor stemherkenning geschikt.
	"NO ENTRY" / "NO PAIR"	Er is geen geregistreerd apparaat verbonden/gevonden via Bluetooth.
	"ERROR"	Voer de procedure nogmaals uit. Indien "ERROR" weer wordt getoond, controleer dan of het apparaat voor de betreffende functie geschikt is.
	"NO INFO"	Het Bluetooth apparaat kan geen contactinformatie krijgen.
	"HF ERROR XX" / "BT ERROR"	Stel het toestel terug en probeer opnieuw. Raadpleeg het dichtstbijzijnde servicecentrum als het probleem niet hierdoor werd opgelost.

TECHNISCHE GEGEVENS

Tuner	FM	Frequentiebereik	87,5 MHz — 108,0 MHz (50 kHz stap)
		Bruikbare gevoeligheid (S/R = 26 dB)	0,71 μV/75 Ω
		Onderdrukkingsgevoeligheid (DIN S/R = 46 dB)	2,0 μV/75 Ω
		Frequentieweergave (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Signaal/ruisverhouding (MONO)	64 dB
		Stereoscheiding (1 kHz)	40 dB
	MW	Frequentiebereik	531 kHz — 1 611 kHz (9 kHz stap)
		Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20 dB)	28,2 μV
	LW	Frequentiebereik	153 kHz — 279 kHz (9 kHz stap)
		Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20 dB)	50 μV

USB	USB-standaard	USB 1.1, USB 2.0 (Volledige snelheid)
	Bestandindeling	FAT12/ 16/ 32
	Maximale toevoerstroom	5 V gelijkstroom ⎓ 1 A
	Frequentieweergave (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Signaal/ruisverhouding (1 kHz)	105 dB
	Dynamisch bereik	90 dB
	Kanaalscheiding	85 dB
	MP3 decodering	Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA-decodering	Compatibel met Windows Media Audio
	AAC-decodering	AAC-LC ".m4a"-bestanden
	WAV-decodering	RIFF waveform audioformaat (alleen lineair PCM)
	FLAC-decodering	FLAC-bestanden

TECHNISCHE GEGEVENS

Bluetooth	Versie	Bluetooth Ver.2.1+EDR / Bluetooth 3.0	
	Frequentiebereik	2,402 GHz — 2,480 GHz	
	Uitgangsvermogen	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) vermogensklasse 2	
	Maximaal communicatiebereik	Ongeveer 10 meter zichtveld (32,8 ft)	
	Profiel	HFP (Hands-Free Profile) SPP (Serial Port Profile) PBAP (Phonebook Access Profile) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)	
Audio	Maximaal uitgangsvermogen	50 W × 4	
	Volledig bandbreedte-vermogen	22 W × 4 (met minder dan 1 % THV)	
	Luidsprekerimpedantie	4 Ω — 8 Ω	
	Toonbereik	Lage tonen	200 Hz ±8 dB
		Middentonen	2,5 kHz ±8 dB
		Hoge tonen	12,5 kHz ±8 dB
	Preout-niveau/belasting (USB)	2 500 mV/10 kΩ	
	Preout-impedantie	≤ 600 Ω	
Aux	Frequentieweergave (±3 dB)	20 Hz — 20 kHz	
	Maximale ingangsspanning	1 000 mV	
	Ingangsimpedantie	30 kΩ	

Algemeen	Bedrijfsvoltage	14,4 V (10,5 V — 16 V toelaatbaar)
	Maximaal stroomverbruik	10 A
	Bedrijfstemperatuur	0°C — +40°C
	Installatie-afmetingen (B × H × D)	182 mm × 53 mm × 107 mm
	Gewicht	0,62 kg

Zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

⚠ Waarschuwing

- Dit toestel kan uitsluitend worden gebruikt in een auto met 12 Volt gelijkstroom, negatieve aarding.
- Ontkoppel de negatieve pool van de accu alvorens te verbinden en monteren.
- Voorkom kortsluiting en sluit derhalve het accudraad (geel) en ontstekingsdraad (rood) niet op het autochassis of de aardedraad (zwart) aan.
- Isoleer niet-aangesloten draden met isolatieband om kortsluiting te voorkomen.
- Aard dit toestel beslist op het autochassis na het monteren.

⚠ Let op

- Laat het monteren en verbinden voor de veiligheid door een vakman uitvoeren. Raadpleeg de auto-audiohandelaar.
- Installeer dit toestel in de console van uw voertuig. Raak de metalen onderdelen van dit toestel niet aan tijdens en kort na het gebruik. Metalen onderdelen zoals de warmteafvoer en behuizing worden heet.
- Verbind de ⊖ draden van de luidspreker niet met het autochassis, aardedraad (zwart) en sluit niet in serie aan.
- Monteer het toestel met een kleinere hoek dan 30º.
- Indien de bedradingsbundel van uw auto geen ontstekingsaansluiting heeft, moet u het ontstekingsdraad (rood) van de aansluiting verbinden met de aansluiting op de zekeringbox van de auto die 12 Volt levert en door de contactsleutel wordt in- en uitgeschakeld.
- Houd alle kabels en draden uit de buurt van metalen onderdelen die warmte afgeven.
- Controleer na het installeren van het toestel of de remlichten, richtingaanwijzers, ruitenwissers enz. van de auto juist functioneren.
- Als de zekering is doorgebrand, controleer dan eerst of de draden niet het autochassis raken en vervang vervolgens de oude zekering door een nieuwe met dezelfde stroomsterkte.

Basisprocedure

1 Haal de sleutel uit het contactslot en ontkoppel vervolgens de ⊖ aansluiting van de auto-accu.

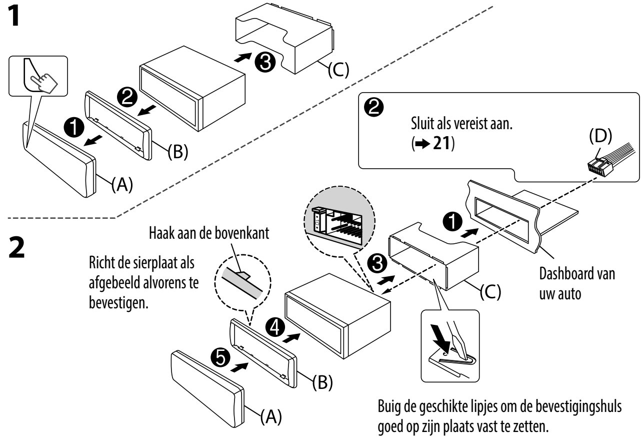
2 Verbind de draden juist.
Zie "Verbinden van draden". (➡ **21**)

3 Installeer het toestel in de auto.
Zie "Installeren van het toestel (in-dashboard montage)".

4 Verbind de ⊖ aansluiting van de auto-accu.

5 Stel het toestel terug. **(➡ 3)**

Installeren van het toestel (in-dashboard montage)

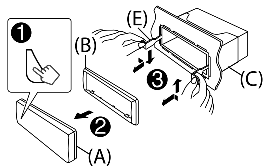


Verwijderen van het toestel

1 Verwijder het voorpaneel.

2 Haak de aanslagpen op de verwijdersleutels in de gaten aan beide kanten van de sierplaat en trek naar u toe.

3 Steek de verwijdersleutels diep in de uitsparingen aan iedere kant en volg dan de pijlaanduidingen zoals rechts afgebeeld.

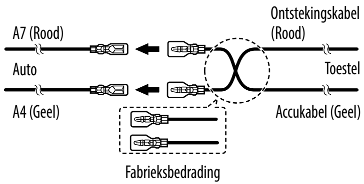


Verbinden van draden

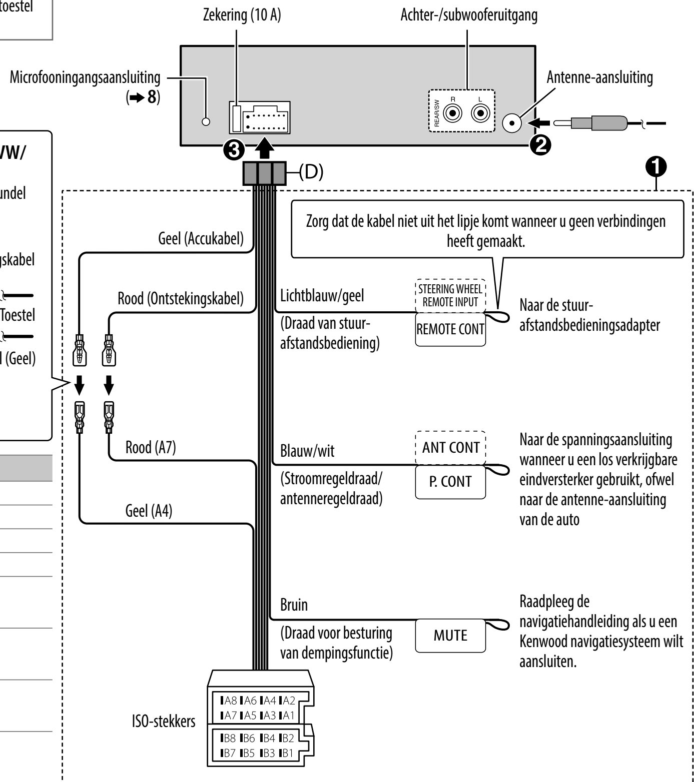
Bij het verbinden met een externe versterker, moet u het aardedraad verbinden met het chassis van de auto om beschadiging van het toestel te voorkomen.

Verbinden van de ISO-stekkers met bepaalde VW/ Audi en Opel (Vauxhall) auto's

U moet mogelijk de bedrading van de bijgeleverde bedradingsbundel als hieronder afgebeeld wijzigen.

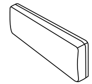


Pen	Kleur en functie	
A4	Geel	: Accu
A5	Blauw/wit	: Spanningsregeling
A7	Rood	: Contact (ACC)
A8	Zwart	: Massaverbinding
B1	Paars ⊕	: Achterluidspreker (rechts)
B2	Paars/zwart ⊖	
B3	Grijs ⊕	: Voorluidspreker (rechts)
B4	Grijs/zwart ⊖	
B5	Wit ⊕	: Voorluidspreker (links)
B6	Wit/zwart ⊖	
B7	Groen ⊕	: Achterluidspreker (links)
B8	Groen/zwart ⊖	



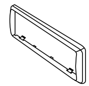
Onderdelenlijst voor het installeren

(A) Voorpaneel



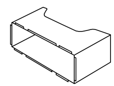
(×1)

(B) Sierplaat



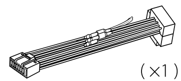
(×1)

(C) Bevestigingshuls



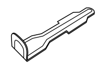
(×1)

(D) Bedradingsbundel



(×1)

(E) Verwijdersleutel



(×2)

INDICE

Come leggere il manuale

- Le operazioni di seguito descritte si riferiscono principalmente ai tasti del frontalino del modello KMM-BT35.
- Per ogni spiegazione nel corso del manuale si fa riferimento all'interfaccia in lingua inglese.
- [**XX**] indica l'elemento selezionato.
- (➡ **XX**) indica la disponibilità di riferimenti nella pagina specificata.

PRIMA DELL'USO

⚠ Avviso

Non usare l'apparecchio in alcun modo che distragga dalla guida.

⚠ Attenzione

Regolazione del volume:

- Per ridurre il rischio d'incidenti regolare il volume in modo che sia possibile udire i rumori esterni al veicolo.
- Per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello d'uscita, ridurre il volume prima di riprodurre le sorgenti digitali.

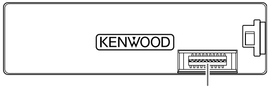
Generale:

- Non usare un apparecchio esterno se ciò può far distrarre dalla guida.
- Eseguire il backup di tutti i dati importanti. Il produttore dell'apparecchio non accetta alcuna responsabilità in caso di perdita dei dati registrati.
- Non inserire né lasciare nell'apparecchio corpi metallici quali monete o attrezzi, pena la possibilità di cortocircuiti.
- I dati USB sono riportati sull'unità principale. Per accedervi occorre rimuovere il pannello anteriore. (➡ **3**)

Manutenzione

Pulizia dell'unità: rimuovere la sporcizia dal pannello con un panno asciutto e morbido o uno al silicone.

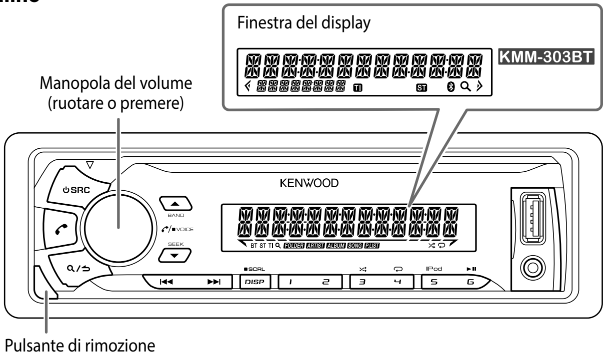
Pulizia della presa: in tal caso rimuoverlo e facendo attenzione a non danneggiare il connettore pulirne delicatamente i contatti con un bastoncino cotonato.

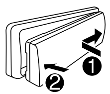
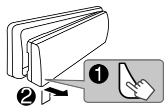
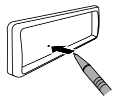


Connettore (situato sul lato posteriore del frontalino)

FONDAMENTI

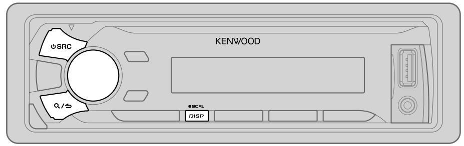
Frontalino



Applicare	Rimuovere	Come resettare
		 Si cancelleranno altresì le impostazioni predefinite.

Per	Dal frontalino
Accendere l'impianto	Premere ⏻ **SRC**. • Premere a lungo per spegnere l'impianto.
Regolare il volume	Ruotarne la manopola.
Selezione della sorgente	Premere ⏻ **SRC** quante volte necessario.
Cambiare le informazioni visualizzate sul display	Premere **DISP SCRL** quante volte necessario. • Premere a lungo per scorrere lungo le informazioni attualmente visualizzate.

OPERAZIONI PRELIMINARI



1 Selezionare la lingua da usare per le visualizzazioni e annullare il modo dimostrativo

All'accensione dell'unità (o dopo averla resettata) il display mostra: "SEL LANGUAGE" ➡ "PRESS" ➡ "VOLUME KNOB"

1. **Ruotando la manopola del volume selezionare [ENG] (inglese) o [RUS] (russo), quindi premerla.**
   L'impostazione predefinita è [**ENG**].

   Sul display appaiono in sequenza: "CANCEL DEMO" ➡ "PRESS" ➡ "VOLUME KNOB".
2. **Premere la manopola del volume.**
   L'impostazione predefinita è [**YES**].
3. **Premere nuovamente la manopola.**
   Viene visualizzata l'indicazione "DEMO OFF".

2 Impostare l'orologio

1. **Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].**
2. **Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK] e quindi premerla.**
3. **Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK ADJUST] e quindi premerla.**
4. **Ruotando la manopola eseguire le varie impostazioni e quindi premerla.**
   Giorno ➡ Ora ➡ Minuti
5. **Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK FORMAT] e quindi premerla.**

6 **Ruotare la manopola sino a selezionare [12H] o [24H] e quindi premerla.**
7 **Premere a lungo 🔍/⮌ per uscire.**

Per ritornare all'impostazione precedente premere 🔍/⮌.

(Per KMM-BT35)
Quando è visualizzato l'orologio...
Premere a lungo DISP SCRL per accedere direttamente alla modalità di regolazione dell'ora.
Per regolarla eseguire quindi il passo **4**.

3 Eseguire le impostazioni iniziali

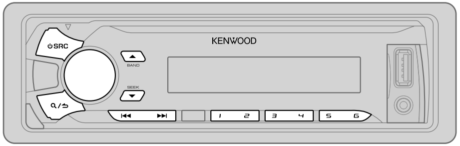
1 **Premere ⏻ SRC per accedere al modo STANDBY.**
2 **Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].**
3 **Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.**
4 **Ripetere il passo 3 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.**
5 **Premere a lungo 🔍/⮌ per uscire.**

Per ritornare all'impostazione precedente premere 🔍/⮌.

Impostazione predefinita: **<u>XX</u>**

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT	**<u>REAR</u>**/ **SUB-W** o **<u>REAR</u>**/ **SUBWOOFER**: specifica se alle prese di uscita di linea posteriori sono collegati i diffusori posteriori o un subwoofer (attraverso un amplificatore esterno).
SP SELECT	**<u>OFF</u>**/ **5/4**/ **6 × 9/6**/ **OEM**: da selezionare sulla base delle dimensioni dei diffusori (5" o 4", 6 × 9" o 6") o dei diffusori OEM per ottenere prestazioni ottimali.

DISPLAY	
EASY MENU	**(Per KMM-303BT)** **<u>ON</u>**: quando si accede a [**FUNCTION**] il display e i tasti s'illuminano di bianco. ; **OFF**: l'illuminazione del display e dei tasti rimane nel colore impostato in [**COLOR SELECT**]. (➡ **15**)
TUNER SETTING	
PRESET TYPE	**<u>NORMAL</u>**: salva una stazione per ciascun tasto di preimpostazione in ciascuna banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; **MIX**: salva una stazione per ciascun tasto di a prescindere dalla banda selezionata.
SYSTEM	
KEY BEEP	**<u>ON</u>**: attiva il tono alla pressione dei tasti. ; **OFF**: disattiva il tono.
SOURCE SELECT	
BUILT-IN AUX	**<u>ON</u>**: abilita la sorgente AUX nella selezione delle sorgenti. ; **OFF**: la disabilita. (➡ **13**)
P-OFF WAIT	Disponibile soltanto quando il modo dimostrativo è disattivato. Imposta l'intervallo di tempo al trascorrere del quale l'unità si spegne automaticamente (mentre si trova in standby) per risparmiare la carica della batteria. **<u>20M</u>**: 20 minuti ; **40M**: 40 minuti ; **60M**: 60 minuti ; **WAIT TIME – – –/ OFF – – –**: annulla
F/W UPDATE	
UPDATE SYSTEM/ UPDATE BT	
F/W UP xx.xx	**YES**: avvia l'aggiornamento del firmware. ; **<u>NO</u>**: annulla l'operazione (non avvia l'aggiornamento). Per informazioni particolareggiate sull'aggiornamento del firmware si prega di vedere il sito www.kenwood.com/cs/ce/
CLOCK	
CLOCK DISPLAY	**ON**: sul display appare l'ora anche ad apparecchio spento. ; **<u>OFF</u>**: annulla.
ENGLISH / **РУССКИЙ**	La lingua selezionata viene usata come lingua di visualizzazione del menu [**FUNCTION**] e, se applicabili, dei dati di tag (nome della cartella, nome del file, titolo del brano, nome dell'esecutore e nome dell'album).



Ricercare una stazione

1 **Premere quante volte necessario ⏻ SRC sino a selezionare TUNER.**
2 **Premere quante volte necessario ▲ BAND per selezionare la banda FM1, FM2, FM3, MW o LW.**
3 **Premere I◀◀ / ▶▶I per cercare una stazione.**

- **Per selezionare il metodo di ricerca di I◀◀ / ▶▶I**: Premere **▼ SEEK** quante volte necessario.
  AUTO1 : cerca automaticamente le stazioni.
  AUTO2 : per cercare una stazione preimpostata.
  MANUAL : cerca manualmente le stazioni.
- **Per salvare la stazione in memoria**: premere a lungo uno dei tasti numerici da **1** a **6**.
- **Per selezionare una stazione salvata in memoria**: Premere uno dei tasti numerici da **1** a **6**.

Altre impostazioni

1 **Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].**
2 **Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.**
3 **Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.**
4 **Premere a lungo 🔍 /⮌ per uscire.**

Per ritornare all'impostazione precedente premere 🔍 /⮌.

Impostazione predefinita: **XX**

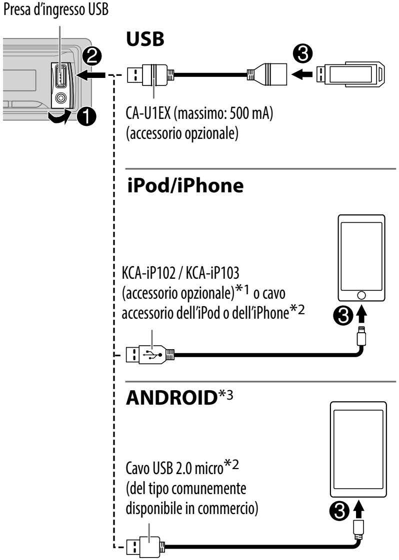
TUNER SETTING	
LOCAL SEEK	**ON**: cerca soltanto le stazioni dal segnale forte. ; **OFF**: annulla. • L'impostazione eseguita riguarda solo la sorgente/stazione selezionata. Quando si cambia sorgente/stazione è necessario ripetere l'impostazione.
AUTO MEMORY	**YES**: inizia automaticamente a salvare le prime sei stazioni la cui ricezione è buona. ; **NO**: annulla. • Selezionabile soltanto quando [**NORMAL**] è impostato su [**PRESET TYPE**]. (➡ **4**)
MONO SET	**ON**: migliora la ricezione FM (l'effetto stereo potrebbe tuttavia scomparire). ; **OFF**: annulla.
NEWS SET	**ON**: se disponibile, l'apparecchio seleziona temporaneamente il programma dei notiziari. ; **OFF**: annulla.
REGIONAL	**ON**: passa a un'altra stazione, ma solo nella regione specifica, usando il comando "AF". ; **OFF**: annulla.
AF SET	**ON**: quando la qualità di ricezione non è soddisfacente cerca automaticamente un'altra stazione che diffonda lo stesso programma nella medesima rete Radio Data System ma il cui segnale sia migliore. ; **OFF**: annulla.
TI	**ON**: permette all'apparecchio di passare temporaneamente alla ricezione delle informazioni sul traffico, se disponibili (appare "TI"). ; **OFF**: annulla.
PTY SEARCH	Premere la manopola del volume per accedere al modo di selezione della lingua PTY. Ruotare la manopola sino a selezionare la lingua PTY (**ENGLISH**, **FRENCH** o **GERMAN**) e quindi premerla. Selezionare il tipo di programma (vedere più oltre) e premere **I◀◀ / ▶▶I** per avviarlo.
CLOCK	
TIME SYNC	**ON**: sincronizza l'orologio dell'apparecchio con quello del Radio Data System. ; **OFF**: annulla.

- [**LOCAL SEEK**]/ [**MONO SET**]/ [**NEWS SET**]/ [**REGIONAL**]/ [**AF SET**]/ [**TI**]/ [**PTY SEARCH**] sono selezionabili soltanto nelle bande FM1, FM2 e FM3.
- Tipi di programma disponibili:
  SPEECH: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO** (informazioni), **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **DOCUMENT**
  MUSIC: **POP M** (musica), **ROCK M** (musica), **EASY M** (musica), **LIGHT M** (musica), **CLASSICS**, **OTHER M** (musica), **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (musica), **OLDIES**, **FOLK M** (musica)
  L'apparecchio cerca il tipo di programma categorizzato come [**SPEECH**] o [**MUSIC**], se selezionato.
- Se si regola il volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico o mentre si sta ricevendo un notiziario o un servizio allarmi, l'apparecchio lo memorizza automaticamente. Applicherà quindi lo stesso volume la volta successiva che si accederà allo stesso tipo di servizio.

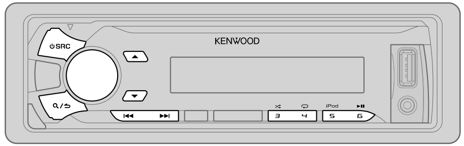
USB, iPod e ANDROID

Avviare la riproduzione

L'apparecchio seleziona automaticamente la sorgente e ne avvia la riproduzione:



*1 KCA-iP102 : tipo a 30 contatti; KCA-iP103 : tipo Lightning
*2 Quando non lo si usa, non lasciare il cavo nella vettura.



Per	Dal frontalino
Riproducre / mettere in pausa	**Premere 6 ▶II.**
Avanzare o retrocedere rapidamente*4	**Premere a lungo I◀◀ / ▶▶I.**
Selezionare un file	**Premere I◀◀ / ▶▶I.**
Seleziona una cartella*5	**Premere ▲ / ▼.**
Ripetizione*6	**Premere 4 quante volte necessario.** **FILE REPEAT/ FOLDER REPEAT/ REPEAT OFF** : file MP3, WMA, AAC, WAV, FLAC, iPod o periferica ANDROID **FILE REPEAT/ REPEAT OFF** : file KME Light o KMC*7
Riproduzione casuale*6	**Premere 3 quante volte necessario.** **FOLDER RANDOM/ RANDOM OFF** : file MP3, WMA, AAC, WAV, FLAC, file KME Light o KMC, iPod o periferica ANDROID
	Premere a lungo 3 sino a selezionare ALL RANDOM.
Selezionare il modo di controllo	**Mentre è selezionata la sorgente iPod premere quante volte necessario 5 iPod.** **MODE ON** : controllo dall'iPod*8 **MODE OFF** : controllo da questo apparecchio **Mentre è selezionata la sorgente ANDROID (➜ 7, [ANDROID SETUP])**
Selezionare un'unità con file audio (➜ 7, [MUSIC DRIVE])	**Premere 5 iPod quante volte necessario.** L'apparecchio avvia la riproduzione dei brani contenuti nelle seguenti unità: • Memoria interna o esterna selezionata di uno smartphone (classe di archiviazione di massa). • Unità selezionata di un dispositivo multi-unità.

*3 Quando è collegata una periferica Android: appare “Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP”. Seguire le istruzioni per installare l’applicazione. La più recente versione dell’applicazione KENWOOD MUSIC PLAY può essere altresì installata nella periferica Android prima di collegarla. (➡ **16**)
*4 Per le periferiche ANDROID: Disponibile soltanto quando si seleziona [**BROWSE MODE**]. (➡ [**ANDROID SETUP**])
*5 Solo con i file MP3, WMA, AAC, WAV e FLAC. Non disponibile per l’iPod e ANDROID.
*6 Per iPod e ANDROID: Disponibile soltanto quando si seleziona [**MODE OFF**]/ [**BROWSE MODE**].
*7 KME Light : KENWOOD Music Editor Light, KMC : KENWOOD Music Control (➡ **15**)
*8 Dall’unità principale è comunque possibile eseguire operazioni quali riproduzione, messa in pausa, salto dei file e avanzamento/inversione rapida.

Selezionare un file da una cartella o un elenco

1 Premere Q/⮌.
2 Ruotare la manopola sino a selezionare la cartella o l’elenco desiderato, quindi premerla.
3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il file desiderato, quindi premerla.

Ricerca rapida
Se i file sono molti è possibile cercarli rapidamente.

Nell’unità USB (KME Light o file KMC):
Premere I◄◄ / ►►I per cercare i file al rapporto di salto ricerca pre-impostato. (➡ [**SKIP SEARCH**])
Premere a lungo I◄◄ / ►►I per cercare al rapporto del 10%.
• Capacità non disponibile con i file MP3, WMA, AAC, WAV e FLAC.

Per iPod:
La ricerca dei file può essere effettuata inserendone il primo carattere:
1 Ruotare velocemente la manopola del volume per accedere alla ricerca per caratteri.
2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il carattere d’interesse.
Per cercare un carattere diverso da A - Z e 0 - 9 inserire solo “*”.
3 Premere I◄◄ / ►►I per fare scorrere la posizione d’inserimento.
• È possibile inserire sino a tre caratteri.
4 Premere la manopola del volume per avviare la ricerca.

• Per ritornare alla cartella principale (root), al primo file o al menu principale premere il tasto **5 iPod**.
• Per ritornare all’impostazione precedente premere Q/⮌.
• Per annullare l’operazione premere a lungo Q/⮌.
• Con l’iPod questa funzione è disponibile soltanto quando si seleziona [**MODE OFF**]. (➡ **6**)
• Con ANDROID questa funzione è disponibile soltanto quando si seleziona [**BROWSE MODE**]. (➡ [**ANDROID SETUP**])

Ascoltare TuneIn Radio, TuneIn Radio Pro o Aupeo

Durante l’ascolto dell’applicazione TuneIn Radio, TuneIn Radio Pro o Aupeo collegare l’iPod o l’iPhone alla presa d’ingresso USB di questo apparecchio.
• Ora sarà l’apparecchio a emettere il suono proveniente da queste applicazioni.

Altre impostazioni

1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
2 Ruotare la manopola sino a selezionare l’elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l’elemento d’interesse.
4 Premere a lungo Q/⮌ per uscire.

Per ritornare all’impostazione precedente premere Q/⮌.

Impostazione predefinita: <u>**XX**</u>

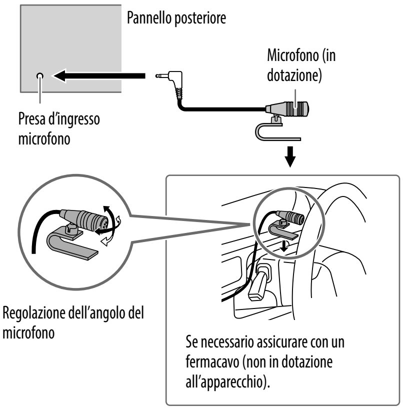
ANDROID SETUP	
	<u>**BROWSE MODE**</u>: controllo da questo apparecchio (usando l’applicazione KENWOOD MUSIC PLAY). ; **HAND MODE**: controllo di altre applicazioni di riproduzione da una periferica Android (senza usare l’applicazione KENWOOD MUSIC PLAY). Rimane tuttavia possibile riprodurre, mettere in pausa e saltare i file da questo apparecchio.
USB	
MUSIC DRIVE	**DRIVE CHANGE**: seleziona automaticamente l’unità successiva (da [**DRIVE 1**] a [**DRIVE 5**]) e avvia la riproduzione. Ripetere i passi da **1** a **3** per selezionare le unità successive.
SKIP SEARCH	<u>**0.5%**</u>/ **1%**/ **5%**/ **10%**: durante l’ascolto dell’iPod, di una periferica ANDROID o di un file KME Light / KMC seleziona il rapporto di salto ricerca lungo tutti i file.

BLUETOOTH — Connessione

Profili BLUETOOTH compatibili
- HFP (chiamate vivavoce)
- SPP (porta seriale)
- PBAP (accesso alla rubrica telefonica)
- A2DP (distribuzione audio avanzata)
- AVRCP (controllo audio/video remoto)

Codec Bluetooth compatibili
- Sub Band Codec (SBC)
- Advanced Audio Coding (AAC)

Collegare il microfono



Accoppiare una periferica BLUETOOTH

Prima di collegare una nuova periferica BLUETOOTH è necessario accoppiarla funzionalmente al sistema.

1 Premere ⏻ SRC per accendere l'apparecchio.

2 Dalla periferica Bluetooth ricercare e selezionare l'apparecchio modello (KMM-BT3✳/ KMM-3✳✳BT).

Sul display appaiono in scorrimento "PAIRING" ➡ "PASS XXXXXX" ➡ nome della periferica ➡ "PRESS" ➡ "VOLUME KNOB".
- Con alcune periferiche Bluetooth subito dopo la ricerca potrebbe essere necessario inserire il codice PIN (Personal Identification Number).
- Si prega altresì di vedere il manuale fornito con la periferica Bluetooth.

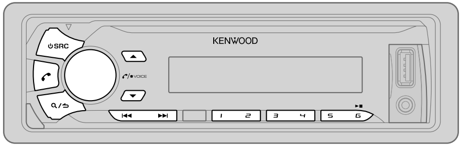
3 Premere la manopola del volume per avviare l'accoppiamento.

Al termine dell'accoppiamento appare "PAIRING OK" e all'individuazione di una periferica Bluetooth appare inoltre "BT" o "ᛒ".

- È possibile registrare (accoppiare) sino a cinque periferiche.
- All'apparecchio è possibile connettere una sola periferica Bluetooth alla volta.
- Questo apparecchio è compatibile con la funzione SSP (accoppiamento semplificato e sicuro).
- Alcune periferiche Bluetooth potrebbero non riuscire a connettersi automaticamente all'apparecchio anche ad accoppiamento riuscito. In tal caso occorre provvedervi manualmente. Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere il manuale d'istruzioni della periferica in uso.
- Una volta eseguito l'accoppiamento la periferica rimane registrata nell'apparecchio anche qualora lo si resetti. Per informazioni sulla cancellazione della periferica connessa: ➡ 12, [**DEVICE DELETE**].
- Quando alla presa d'ingresso USB dell'apparecchio si collega un iPhone, un iPod touch o un dispositivo Android, attraverso la connessione Bluetooth se ne attiva automaticamente la richiesta di accoppiamento. Una volta controllato il nome della periferica, per accoppiarla premere una volta la manopola del volume.

  La richiesta automatica di accoppiamento si attiva soltanto quando:
  - La funzione Bluetooth della periferica connessa è attiva.
  - La funzione [**AUTO PAIRING**] è impostata su [**ON**]. (➡ 12)
  - Nel dispositivo Android è installata l'applicazione KENWOOD MUSIC PLAY.

BLUETOOTH — Telefono cellulare



Ricevere una chiamata

Al sopraggiungere di una chiamata:

– Tutti i tasti (anche il display nel modello KMM-303BT) iniziano a lampeggiare.
– Se la funzione [**AUTO ANSWER**] è stata impostata su un determinato intervallo di tempo l'apparecchio risponde alla chiamata automaticamente. (➜ **[AUTO ANSWER]**)

Durante la conversazione:

– Per KMM-303BT: I tasti e il display s'illuminano sulla base delle impostazioni eseguite in [**DISPLAY**]. (➜ **15**)
– Se si spegne l'apparecchio o se ne rimuove il frontalino la connessione Bluetooth s'interrompe.

Per	Dal frontalino
Rispondere a una chiamata	**Premere** 📞**, la manopola del volume o uno dei tasti numerici da 1 a 6.**
Rifiutare una chiamata	**Premere ⏻ SRC.**
Terminare una conversazione	**Premere** 📞 **o ⏻ SRC.**
Regolare il volume della conversazione da [00] a [35] (Impostazione predefinita: [15]*)	**Mentre si parla ruotare la manopola del volume.** • Questa regolazione non ha influenza sul volume delle altre sorgenti.
Passare dal modo vivavoce al modo di conversazione privata	**Durante la conversazione premere 6 ▶II.** • I comandi possono variare secondo il cellulare Bluetooth effettivamente connesso.

* Questa operazione non è disponibile con l'iPhone. Durante la conversazione l'apparecchio regola il proprio volume su quello dell'iPhone.

Come migliorare la qualità audio

Mentre si parla...

1 **Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].**
2 **Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.**
3 **Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.**
4 **Premere a lungo 🔍/↩ per uscire.**

Per ritornare all'impostazione precedente premere 🔍/↩.

Impostazione predefinita: **XX**

MIC GAIN	**–10 — +10** (**–4**): la sensibilità del microfono incorporato aumenta all'aumentare del numero selezionato.
NR LEVEL	**–5 — +5** (**0**): regola il livello di riduzione dell'eco sino a ridurre al minimo il rumore.
ECHO CANCEL	**–5 — +5** (**0**): regola il ritardo per la cancellazione dell'eco sino a ridurlo al minimo durante la conversazione.

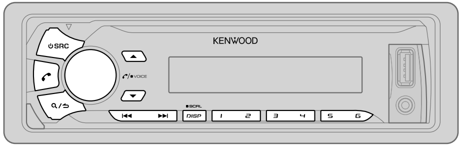
Impostazione di ricezione delle chiamate

1 **Premere** 📞 **per accedere al modo Bluetooth.**
2 **Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.**
3 **Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.**
4 **Premere a lungo 🔍/↩ per uscire.**

Per ritornare all'impostazione precedente premere 🔍/↩.

Impostazione predefinita: **XX**

SETTINGS	
AUTO ANSWER	**1 — 30**: l'apparecchio risponde automaticamente alle chiamate in arrivo entro l'intervallo di tempo specificato (in secondi). ; **OFF**: annulla.
BATT/SIGNAL	(Per KMM-303BT) **AUTO**: quando l'apparecchio rileva una periferica Bluetooth connessa ne mostra lo stato di carica della batteria e la forza del segnale. ; **OFF**: annulla. Mostra l'ora.



Come effettuare una chiamata

Le chiamate possono essere effettuate dalla cronologia delle chiamate, dalla rubrica telefonica o componendo direttamente il numero. Se il cellulare in uso è provvisto della funzione di comando vocale è altresì possibile effettuarle in tal modo.

1 **Premere 📞 per accedere al modo Bluetooth.**
2 **Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.**
3 **Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.**
4 **Premere a lungo 🔍/⮌ per uscire.**

Per ritornare all'impostazione precedente premere 🔍/⮌.

CALL HISTORY	**1** Premendo la manopola selezionare il nome o il numero telefonico da chiamare. • Per KMM-BT35: "I" indica chiamata ricevuta, "O" chiamata effettuata e "M" chiamata mancata. Per KMM-303BT: Nella parte inferiore del display appare "INCOMING", "OUTGOING" o "MISSED" per indicare lo stato della precedente chiamata. • Premere **DISP SCRL** per selezionare la categoria da visualizzare (NUMBER o NAME). • In assenza di registrazione della cronologia delle chiamate appare "NO DATA". **2** Premere la manopola per effettuare la chiamata.

PHONE BOOK	**1** Ruotare velocemente la manopola del volume per accedere al modo di ricerca alfabetico (quando la rubrica telefonica contiene molti contatti). Appare il primo menu (ABCDEFGHIJK). • Per accedere agli altri menu (LMNOPQRSTUV o WXYZ1✳) premere ▲/▼. • Ruotando velocemente la manopola del volume selezionare la prima lettera della parola da ricercare, premere ⏮/⏭ e quindi anche la manopola stessa. Selezionare "1" per effettuare la ricerca con i numeri, oppure "✳" per effettuarla con i simboli. **2** Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il nome desiderato, quindi premerla. **3** Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il numero desiderato, quindi premerla per comporlo. • Se il telefono è compatibile con il profilo PBAP, al momento dell'accoppiamento la sua rubrica telefonica viene automaticamente trasferita all'apparecchio. • I contatti vengono categorizzati in: Per KMM-BT35: MO (cellulare), HM (casa), OF (ufficio), OT (altro), GE (generale) Per KMM-303BT: HOME, OFFICE, MOBILE, OTHER, GENERAL • L'apparecchio visualizza esclusivamente le lettere non accentate. (La "Ú", ad esempio, appare come "U".)
NUMBER DIAL	**1** Ruotando la manopola del volume selezionare un numero da 0 a 9 o un carattere (✳, # o +). **2** Con ⏮/⏭ fare scorrere la posizione d'inserimento. Ripetere i passi **1** e **2** sino a completare la composizione del numero. **3** Premere la manopola per effettuare la chiamata.
VOICE	Pronunciare il nome del contatto da chiamare oppure il comando vocale di controllo della funzione telefonica desiderata. (➡ **11, Come effettuare una chiamata mediante riconoscimento vocale**)
BATT*	**LOW**/ **MID**/ **FULL**: mostra la carica della batteria.
SIGNAL*	**NO SIGNAL**/ **LOW**/ **MID**/ **MAX**: mostra la forza del segnale in ricezione.

* Questa funzionalità dipende dal tipo di telefono in uso.

Come effettuare una chiamata mediante riconoscimento vocale

1 Premere a lungo 📞 per attivare il cellulare connesso.
2 Pronunciare il nome del contatto da chiamare oppure il comando vocale di controllo della funzione telefonica desiderata.

- La capacità di riconoscimento vocale varia secondo il telefono effettivamente in uso. Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere il manuale d'istruzioni del telefono.
- Questo apparecchio è altresì compatibile con la funzione di assistenza personale intelligente dell'iPhone.

Cancellazione di un contatto

1 Premere 📞 per accedere al modo Bluetooth.
2 Ruotare la manopola sino a selezionare [CALL HISTORY] e quindi premerla.
3 Ruotando la manopola del volume selezionare il contatto desiderato.
4 Premere a lungo la manopola del volume per accedere al modo di cancellazione.
5 Ruotare la manopola sino a selezionare [DELETE ONE] o [DELETE ALL], quindi premerla.
DELETE ONE: l'apparecchio cancella il nome o il numero telefonico selezionato al passo **3**.
DELETE ALL: l'apparecchio cancella tutti i nomi o i numeri telefonici salvati nella [**CALL HISTORY**] selezionata al passo **2**.
6 Ruotare la manopola sino a selezionare [YES] e quindi premerla.
7 Premere a lungo 🔍/↩ per uscire.

- Per ritornare all'impostazione precedente premere 🔍/↩.
- Funzione non disponibile con i telefoni cellulari compatibili con la specifica PBAP.

Impostazioni in memoria

Registrare contatti nella memoria

In corrispondenza dei tasti numerici da **1** a **6** è possibile memorizzare sino a 6 contatti.

1 Premere 📞 per accedere al modo Bluetooth.
2 Ruotando la manopola del volume selezionare [CALL HISTORY], [PHONE BOOK] o [NUMBER DIAL], quindi premerla.
3 Ruotando la manopola selezionare il nome o il numero di telefono da chiamare.
Dopo avere selezionato il contatto, premendo la manopola del volume se ne visualizza il numero telefonico.
4 Premere a lungo uno dei tasti numerici da 1 a 6.
Se l'apparecchio trova tale contatto o numero di telefono appare "STORED".

Per cancellare un contatto dalla memoria di preimpostazione al passo **2** selezionare [**NUMBER DIAL**] e registrare quindi un semplice spazio.

Chiamata dalla memoria

1 Premere 📞 per accedere al modo Bluetooth.
2 Premere uno dei tasti numerici da 1 a 6.
3 Premere la manopola per effettuare la chiamata.
Se non vi è alcun contatto salvato appare "NO MEMORY".

Altre impostazioni

1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
2 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.
4 Premere a lungo 🔍/↩ per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere 🔍/↩.

Impostazione predefinita: XX

BT MODE	
PHONE SELECT / **AUDIO SELECT**	Selezionano il telefono o la periferica audio da connettere o disconnettere. Quando la periferica è connessa, di fronte al suo nome appare "✱". • È possibile connettere un'altra periferica Bluetooth solamente dopo avere disconnesso quella attualmente connessa. Non appena si disconnette la periferica il simbolo "✱" scompare.
DEVICE DELETE	**1** Ruotare la manopola sino a selezionare la periferica da cancellare, quindi premerla. **2** Ruotando la manopola selezionare [**YES**] o [**NO**], quindi premerla.
PIN CODE EDIT (0000)	Cambia il codice PIN (sino a 6 cifre). **1** Ruotando la manopola selezionare un numero di telefono. **2** Con ⏮ / ⏭ fare scorrere la posizione d'inserimento. Ripetere i passi **1** e **2** sino a completare l'inserimento del codice PIN. **3** Premere la manopola per confermare.
RECONNECT	**ON**: quando la trova a portata di connessione, l'apparecchio riconnette automaticamente l'ultima periferica connessa. ; **OFF**: annulla.
AUTO PAIRING	**ON**: quando si collega alla presa d'ingresso USB una periferica Bluetooth compatibile (iPhone, iPod touch o un dispositivo Android) l'apparecchio l'accoppia automaticamente. Questa funzione potrebbe non operare a seconda del sistema operativo installato nella periferica connessa. ; **OFF**: annulla.
INITIALIZE	**YES**: inizializza tutte le impostazioni Bluetooth, dati di accoppiamento e rubrica telefonica compresi. ; **NO**: annulla.

Modo di prova Bluetooth

L'apparecchio può verificare l'effettiva capacità di connessione dei propri profili con le periferiche Bluetooth.

• Accertarsi che non vi sia alcuna periferica Bluetooth accoppiata.

1 Premere a lungo 📞.
Sul display appare "PLEASE PAIR YOUR PHONE PIN 0000".
2 Dalla periferica Bluetooth ricercare e selezionare l'apparecchio modello (KMM-BT3✱/KMM-3✱✱BT).
3 Confermare l'accoppiamento dalla periferica Bluetooth.
Sul display inizia a lampeggiare "TESTING".

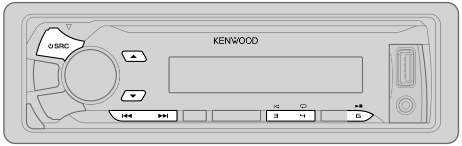
Al termine della prova ne appare il risultato (OK o NG).

PAIRING: stato dell'accoppiamento
HF CNT: compatibilità con il profilo HFP (chiamate vivavoce)
AUD CNT: compatibilità con il profilo A2DP (distribuzione audio avanzata)
PB DL: compatibilità con il profilo PBAP (accesso alla rubrica telefonica)

Per annullare il modo di prova spegnere l'apparecchio premendo a lungo ⏻ **SRC**.

BLUETOOTH®

BLUETOOTH — Audio



Come usare un lettore audio Bluetooth

1 **Premere quante volte necessario ⏻ SRC sino a selezionare BT AUDIO.**
2 **Avviare la riproduzione dal lettore audio Bluetooth.**

Per	Dal frontalino
Riprodurre / mettere in pausa	**Premere 6 ▶❚❚.**
Selezionare un gruppo o una cartella	**Premere ▲/▼.**
Saltare avanti o indietro	**Premere ⏮ / ⏭.**
Avanzare o retrocedere rapidamente	**Premere a lungo ⏮ / ⏭.**
Ripetizione	**Premere 4🔁 quante volte necessario.** **ALL REPEAT**, **FILE REPEAT**, **REPEAT OFF**
Riproduzione casuale	**Premere 3🔀 quante volte necessario.** **FOLDER RANDOM**, **RANDOM OFF**
	Premere a lungo 3🔀 sino a selezionare ALL RANDOM.

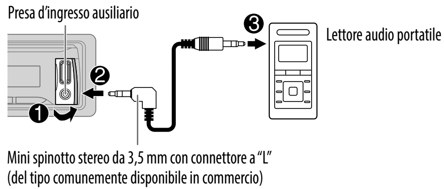
I comandi e i messaggi possono cambiare secondo la loro effettiva disponibilità nella periferica connessa.

AUX

Preparazione:
Impostare [**BUILT-IN AUX**] su [**ON**]. (➡ **4**)

Avviare l'ascolto

1 **Collegare un comune lettore audio portatile (del tipo comunemente disponibile in commercio).**



2 **Premere quante volte necessario ⏻ SRC sino a selezionare AUX.**
3 **Accendere il lettore e avviarne la riproduzione.**

Impostare il nome AUX

Durante l'ascolto del lettore audio portatile collegato all'apparecchio...

1 **Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].**
2 **Ruotare la manopola sino a selezionare [SYSTEM] e quindi premerla.**
3 **Ruotare la manopola sino a selezionare [AUX NAME SET] e quindi premerla.**
4 **Ruotare la manopola del volume sino selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.**
AUX (impostazione predefinita)/ **DVD**/ **PORTABLE**/ **GAME**/ **VIDEO**/ **TV**
5 **Premere a lungo 🔍/⮌ per uscire.**

Per ritornare all'impostazione precedente premere 🔍/⮌.

IMPOSTAZIONI AUDIO

Durante l'ascolto di una sorgente qualsiasi...

1. **Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].**
2. **Ruotare la manopola sino a selezionare [AUDIO CONTROL] e quindi premerla.**
3. **Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.**
4. **Ripetere il passo 3 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.**
5. **Premere a lungo 🔍/⮌ per uscire.**

Per ritornare all'impostazione precedente premere 🔍/⮌.

Impostazione predefinita: **XX**

SUB-W LEVEL		da **–15** a **+15** (**0**)	regola il livello d'uscita del subwoofer.
BASS LEVEL		da **–8** a **+8** (**+6**)	regolano il livello da salvare per ciascuna sorgente. (Prima di effettuare una regolazione, selezionare la sorgente che si desidera regolare.)
MID LEVEL		da **–8** a **+8** (**+5**)	
TRE LEVEL		da **–8** a **+8** (**0**)	
EQ PRO			
BASS ADJUST	**BASS CTR FRQ**	**60**/ **80**/ **100**/ **200** o **60HZ**/ **80HZ**/ **100HZ**/ **200HZ**: seleziona la frequenza centrale.	
	BASS LEVEL	da **–8** a **+8** (**+6**): regola il livello.	
	BASS Q FACTOR	**1.00**/ **1.25**/ **1.50**/ **2.00**: regola il fattore di qualità.	
	BASS EXTEND	**ON**: attiva i bassi estesi. ; **OFF**: annulla.	
MID ADJUST	**MID CTR FRQ**	**0.5K**/ **1.0K**/ **1.5K**/ **2.5K** o **0.5KHZ**/ **1.0KHZ**/ **1.5KHZ**/ **2.5KHZ**: seleziona la frequenza centrale.	
	MID LEVEL	da **–8** a **+8** (**+5**): regola il livello.	
	MID Q FACTOR	**0.75**/ **1.00**/ **1.25**: regola il fattore di qualità.	
TRE ADJUST	**TRE CTR FRQ**	**10.0K**/ **12.5K**/ **15.0K**/ **17.5K** o **10.0KHZ**/ **12.5KHZ**/ **15.0KHZ**/ **17.5KHZ**: seleziona la frequenza centrale.	
	TRE LEVEL	da **–8** a **+8** (**0**): regola il livello.	

PRESET EQ	**DRIVE EQ**/ **TOP40**/ **POWERFUL**/ **ROCK**/ **POPS**/ **EASY**/ **JAZZ**/ **NATURAL**/ **USER**: seleziona un equalizzatore preimpostato adatto al genere musicale in esecuzione. (Selezionare [**USER**] per usare le impostazioni personalizzate.) [**DRIVE EQ**] è un equalizzatore pre-impostato che riduce i rumori esterni al veicolo o quelli dei pneumatici durante la marcia.
BASS BOOST	**LV1**/ **LV2**/ **LV3** o **LEVEL1**/ **LEVEL2**/ **LEVEL3**: specifica il livello di potenziamento dei bassi. ; **OFF**: annulla.
LOUDNESS	**LV1**/ **LV2** o **LEVEL1**/ **LEVEL2**: seleziona il potenziamento desiderato per le basse e alte frequenze in modo da produrre a basso volume un suono ben bilanciato. ; **OFF**: annulla.
SUBWOOFER SET	**ON**: attiva l'uscita al subwoofer. ; **OFF**: annulla.
LPF SUBWOOFER	**THROUGH**: l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze. ; **85HZ**/ **120HZ**/ **160HZ**: l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze inferiori rispettivamente a 85 Hz, 120 Hz e 160 Hz.
SUB-W PHASE	**REVERSE** (180°)/ **NORMAL** (0°): specifica la fase dell'uscita al subwoofer affinché si allinei con quella dei diffusori in modo da ottenere prestazioni ottimali. (Questa impostazione è disponibile soltanto quando in [**LPF SUBWOOFER**] si seleziona un'opzione diversa da [**THROUGH**].)
FADER	da **R15** a **F15** (**0**): regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori posteriore e anteriori.
BALANCE	da **L15** a **R15** (**0**): regola il bilanciamento dei diffusori destro e sinistro.
VOLUME OFFSET	Per AUX: da **–8** a **+8** (**0**) ; Per le altre sorgenti: da **–8** a **0**: preimposta il volume per ciascuna sorgente. (Selezionare innanzi tutto la sorgente da regolare.)
SOUND RECNSTR (ricostruzione del suono)	**ON**: compensando le componenti in alta frequenza e ripristinando il tempo di salita (o rise time) della forma d'onda, elementi che vanno perduti durante la compressione audio, rende più realistico il suono. ; **OFF**: annulla.

- [**SUB-W LEVEL**]/ [**SUBWOOFER SET**]/ [**LPF SUBWOOFER**]/ [**SUB-W PHASE**] sono selezionabili soltanto quando s'imposta [**SWITCH PREOUT**] su [**SUB-W**] o [**SUBWOOFER**]. (➜ 4)
- [**SUB-W LEVEL**]/ [**LPF SUBWOOFER**]/ [**SUB-W PHASE**] sono selezionabili soltanto quando s'imposta [**SUBWOOFER SET**] su [**ON**].

IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE

1 **Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].**
2 **Ruotare la manopola sino a selezionare [DISPLAY] e quindi premerla.**
3 **Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.**
4 **Ripetere il passo 3 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.**
5 **Premere a lungo 🔍/⮌ per uscire.**

Per ritornare all'impostazione precedente premere 🔍/⮌.

Impostazione predefinita: **XX**

COLOR SELECT*1	**VARIABLE SCAN**/ **CUSTOM R/G/B**/ colori pre-impostati*2: seleziona il colore d'illuminazione dei tasti e del display.
	È possibile creare colori personalizzati (quando si seleziona [**CUSTOM R/G/B**] o i colori pre-impostati*2). I colori creati da sé rimangono salvati in [**CUSTOM R/G/B**]. **1** Premere a lungo la manopola del volume per accedere al modo di regolazione dettagliata del colore. **2** Con ⏮ / ⏭ selezionare il colore da regolare secondo il modello **R**/ **G**/ **B**. **3** Ruotando la manopola regolare il livello (da **0** a **9**) e quindi premerla.
DIMMER	**ON**: attenua l'illuminazione del display (e dei tasti*1). ; **OFF**: annulla.
BRIGHTNESS	**0** — **31**: seleziona il livello d'illuminazione del display (e dei tasti*1).
TEXT SCROLL	**AUTO**/ **ONCE**: seleziona il modo di scorrimento automatico delle informazioni oppure un solo scorrimento. ; **OFF**: annulla.

*1 Per **KMM-303BT**.
*2 Colori pre-impostati: **RED1**/ **RED2**/ **RED3**/ **PURPLE1**/ **PURPLE2**/ **PURPLE3**/ **PURPLE4**/ **BLUE1**/ **BLUE2**/ **BLUE3**/ **SKYBLUE1**/ **SKYBLUE2**/ **LIGHTBLUE**/ **AQUA1**/ **AQUA2**/ **GREEN1**/ **GREEN2**/ **GREEN3**/ **YELLOWGREEN1**/ **YELLOWGREEN2**/ **YELLOW**/ **ORANGE1**/ **ORANGE2**/ **ORANGERED**

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Generale

Informazioni dettagliate e note sui file audio riproducibili con questa unità sono reperibili nel manuale disponibile in Internet al seguente indirizzo: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

File riproducibili

- File audio riproducibili: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Formati file system dispositivo USB riproducibili: FAT12, FAT16, FAT32

Anche quando i file audio rispettano gli standard sopra elencati, la riproduzione potrebbe non riuscire a causa del tipo o delle condizioni del supporto o dell'apparecchio usato per registrarli.

Note sulle unità USB

- Questo apparecchio può riprodurre i file MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC contenuti in un'unità di archiviazione di massa USB.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB.
- Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.
- Questo apparecchio non riconosce le unità USB non alimentate a 5 V e con assorbimento di corrente superiore a 1 A.

Note su KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control

- Questo apparecchio è compatibile con l'applicazione per PC KENWOOD Music Editor Light e con l'applicazione per Android™ KENWOOD Music Control.
- Quando si riproducono file audio con dati musicali aggiunti con KENWOOD Music Editor Light o KENWOOD Music Control è possibile ricercali per genere, esecutore, album, elenco di riproduzione e titolo del brano.
- KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control sono scaricabili dal sito www.kenwood.com/cs/ce/

Note sull'iPod e l'iPhone

Made for
- iPod touch (2nd, 3rd, 4th e 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th e 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C

- Per ottenere l'elenco aggiornato degli iPod e degli iPhone compatibili e del relativo software si prega di vedere il sito www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- L'iPod non è utilizzabile quando sul suo display appare "KENWOOD" o "✔".

Informazioni sulla periferica Android

- Questo apparecchio è compatibile con i sistemi operativi Android 4.1 e superiori.
- Alcune periferiche Android (con sistema operativo 4.1 o superiore) potrebbero non essere totalmente compatibili con la tecnologia Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Se la periferica Android in uso è compatibile sia con i dispositivi di archiviazione di massa sia con la tecnologia AOA 2.0 questo apparecchio riprodurrà sempre e prioritariamente la musica con tale tecnologia.
- Per ulteriori informazioni e l'elenco dei più recenti apparecchi compatibili si prega di vedere il sito: www.kenwood.com/cs/ce/

Note sulla funzione Bluetooth

- Dipendentemente dalla loro versione Bluetooth alcune periferiche potrebbero non riuscire a connettersi con questo apparecchio.
- L'apparecchio potrebbe non operare con alcune periferiche Bluetooth.
- Le condizioni del segnale possono essere influenzate dai corpi circostanti.
- Per maggiori informazioni sulla funzione Bluetooth si prega di visitare il sito www.kenwood.com/cs/ce/

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

	Problema	Rimedi
Generale	Il suono non è udibile.	• Regolare il volume al livello ottimale. • Controllare i cavi e i collegamenti.
	Viene visualizzata l'indicazione "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Spegnere l'apparecchio e controllare che le prese dei cavi dei diffusori siano adeguatamente isolate. Riaccendere l'apparecchio.
	Viene visualizzata l'indicazione "PROTECTING SEND SERVICE".	Inviare l'apparecchio al più vicino centro di assistenza.
	• Il suono non è udibile. • L'apparecchio non si accende. • Le informazioni che appaiono sul display non sono corrette.	Ii si deve pulire. (➡ **2**)
	L'unità non funziona.	Resettare l'unità. (➡ **3**)
Radio	• La ricezione radio è scarsa. • Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici.	• Collegare l'antenna correttamente. • Estrarre completamente l'antenna.
USB / iPod	"READING" continua a lampeggiare.	Limitare il numero di gerarchie e cartelle.
	Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto.	Ciò è causato dal modo in cui i file sono registrati.
	Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album).	Questa unità può visualizzare soltanto lettere maiuscole, numeri e un numero limitato di simboli. Quando si seleziona [**РУССКИЙ**] è possibile visualizzare anche i caratteri cirillici maiuscoli. (➡ **4**)
	"NA FILE"	Accertarsi che il supporto di memoria contenga file audio compatibili. (➡ **15**)
	"READ ERROR"	Copiare nuovamente le cartelle e i file nell'unità USB. Se il problema persiste provare a resettare l'unità USB o usarne un'altra.
	"NO DEVICE"	Collegare un dispositivo USB e cambiare di nuovo la sorgente ad USB.
	"COPY PRO"	Riproduzione di un file protetto da copia.
	"NA DEVICE"	Collegare un'unità USB compatibile e controllare i collegamenti.
	"NO MUSIC"	Collegare un'unità USB che contenga file audio compatibili con l'apparecchio.
	"iPod ERROR"	• Ricollegare l'iPod. • Reinizializzare l'iPod.

	Problema	Rimedi
ANDROID	• Durante la riproduzione il suono non è udibile. • Il suono viene emesso soltanto dalla periferica Android.	• Ricollegare la periferica Android. • Se è selezionato [**HAND MODE**], dalla periferica Android aprire una qualsiasi applicazione di riproduzione e avviarla. • Se è selezionato [**HAND MODE**], riavviare l'applicazione di riproduzione attualmente aperta o usarne un'altra. • Riavviare la periferica Android. • Se il problema non si risolve può significare che la periferica Android collegata non è in grado d'instradare il segnale audio a questo apparecchio. (➡ **16**)
	La riproduzione [**BROWSE MODE**] non riesce.	• Accertarsi che nella periferica Android sia installata l'applicazione KENWOOD MUSIC PLAY APP. (➡ **7**) • Ricollegare la periferica Android e in [**ANDROID SETUP**] eseguire appropriatamente le necessarie impostazioni. (➡ **7**) • Se questo non risolve il problema può significare che la periferica Android in uso non è compatibile con il modo [**BROWSE MODE**]. (➡ **16**)
	"NO DEVICE" o "READING" continua a lampeggiare.	• Nella periferica Android disattivare le opzioni per sviluppatori. • Ricollegare la periferica Android. • Se questo non risolve il problema può significare che la periferica Android in uso non è compatibile con il modo [**BROWSE MODE**]. (➡ **16**)
	La riproduzione è intermittente, oppure il suono salta.	Disattivare il modo di risparmio energetico della periferica Android.
	"ANDROID ERROR" / "NA DEVICE"	• Ricollegare la periferica Android. • Riavviare la periferica Android.

	Problema	Rimedi
Bluetooth®	Non è stata rilevata alcuna periferica Bluetooth.	• Avviare una nuova ricerca. • Resettare l'unità. (➡ **3**)
	L'accoppiamento Bluetooth non riesce.	• Accertarsi di avere inserito lo stesso codice PIN sia nell'apparecchio sia nella periferica Bluetooth. • Cancellare le informazioni di accoppiamento sia dall'apparecchio sia dalla periferica Bluetooth ed eseguirlo nuovamente. (➡ **8**)
	La conversazione telefonica è disturbata da un'eco.	• Regolare la posizione del microfono dell'apparecchio. (➡ **8**) • Controllare l'impostazione [**ECHO CANCEL**]. (➡ **9**)
	La qualità audio del cellulare è insoddisfacente.	• Ridurre la distanza tra l'apparecchio e la periferica Bluetooth. • Spostare la vettura in un punto che permetta una miglior ricezione.
	La chiamata con riconoscimento vocale non riesce.	• Si suggerisce di usare questo metodo di composizione in un ambiente più tranquillo. • Avvicinarsi maggiormente al microfono. • Si deve usare la stessa voce usata per la registrazione dei comandi vocali.
	Durante la riproduzione del lettore audio Bluetooth il suono s'interrompe o salta.	• Ridurre la distanza tra l'apparecchio e la periferica Bluetooth. • Spegnere e riaccendere l'apparecchio e tentare una nuova connessione. • Vi potrebbero essere altre periferiche Bluetooth che stanno tentando di connettersi all'apparecchio.
	Non si riesce a controllare il lettore audio Bluetooth connesso.	• Controllare se il lettore Bluetooth è compatibile con il profilo AVRCP (connessione remota per apparecchi audio/video). Consultare il manuale d'uso del lettore. • Scollegare e ricollegare il lettore Bluetooth.
	"DEVICE FULL"	il numero di periferiche registrate ha raggiunto il limite permesso. Riprovare dopo avere cancellato una periferica non più necessaria. (➡ **12**, **DEVICE DELETE**)

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

	Problema	**Rimedi**
Bluetooth®	"N/A VOICE TAG"	Si deve usare la stessa voce usata per la registrazione dei comandi vocali.
	"NOT SUPPORT"	Il cellulare connesso non dispone della funzione di riconoscimento vocale.
	"NO ENTRY" / "NO PAIR"	L'apparecchio non ha trovato alcuna periferica Bluetooth connessa o registrata.
	"ERROR"	Riprovare. Se continua ad apparire "ERROR" controllare innanzi tutto che la periferica disponga effettivamente della funzione richiesta.
	"NO INFO"	La periferica BLUETOOTH non ha ottenuto i dati di contatto.
	"HF ERROR XX" / "BT ERROR"	Resettare l'apparecchio e riprovare. Se il problema persiste si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Sintonizzatore	FM	Gamma di frequenza	Da 87,5 MHz a 108,0 MHz (a passi di 50 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 26 dB)	0,71 μV/75 Ω
		Sensibilità silenziamento (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μV/75 Ω
		Risposta di frequenza (±3 dB)	Da 30 Hz a 15 kHz
		Rapporto segnale/rumore (MONO)	64 dB
		Separazione stereo (1 kHz)	40 dB
	MW	Gamma di frequenza	Da 531 kHz a 1 611 kHz (a passi di 9 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	28,2 μV
	LW	Gamma di frequenza	Da 153 kHz a 279 kHz (a passi di 9 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	50 μV

USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (Piena velocità)
	Sistema file	FAT12/ 16/ 32
	Corrente di alimentazione massima	CC 5 V ⎓ 1 A
	Risposta di frequenza (±1 dB)	Da 20 Hz a 20 kHz
	Rapporto segnale/rumore (1 kHz)	105 dB
	Gamma dinamica	90 dB
	Separazione tra i canali	85 dB
	Decodifica MP3	Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Decodifica WMA	Conforme a Windows Media Audio
	Decodifica AAC	AAC-LC files ".m4a"
	Decodifica WAV	Formato audio "wave" RIFF (solo PCM lineare)
	Decodifica FLAC	File FLAC

CARATTERISTICHE TECNICHE

Bluetooth	Versione	Bluetooth Ver.2.1+EDR / Bluetooth 3.0	
	Gamma di frequenza	Da 2,402 GHz a 2,480 GHz	
	Potenza d'uscita	Categoria 2 +4 dBm (massimo), 0 dBm (medio)	
	Portata massima	10 metri in linea d'aria (32,8 ft)	
	Profili	HFP (chiamate vivavoce) SPP (porta seriale) PBAP (accesso alla rubrica telefonica) A2DP (distribuzione audio avanzata) AVRCP (controllo audio/video remoto)	
Audio	Potenza di uscita massima	50 W × 4	
	Potenza alla massima larghezza di banda	22 W × 4 (con distorsione armonica totale inferiore all'1%)	
	Impedenza altoparlanti	Da 4 Ω a 8 Ω	
	Controlli di tono	Bassi	200 Hz ±8 dB
		Toni medi	2,5 kHz ±8 dB
		Alti	12,5 kHz ±8 dB
	Livello preuscita / carico (USB)	2 500 mV/10 kΩ	
	Impedenza di preuscita	≤ 600 Ω	
AUX	Risposta di frequenza (±3 dB)	Da 20 Hz a 20 kHz	
	Voltaggio massimo d'ingresso	1 000 mV	
	Impedenza ingresso	30 kΩ	

Generale	Tensione	14,4 V (tolleranza da 10,5 a 16 V)
	Consumo di corrente massimo	10 A
	Temperature d'uso	Da 0°C a +40°C
	Ingombro effettivo di installazione (L × H × P)	182 mm × 53 mm × 107 mm
	Peso	0,62 kg

Soggette a modifica senza preavviso.

⚠ Avviso

- Questo apparecchio è installabile esclusivamente nei veicoli provvisti di alimentazione da 12 V CC con messa a terra sul negativo.
- Prima d'installarlo e di eseguire i collegamenti elettrici scollegare il cavo negativo della batteria.
- Per evitare la formazione di cortocircuiti non collegare il cavo della batteria (giallo) né il cavo di accensione del motore (rosso) al telaio del veicolo né al cavo di messa a terra (nero).
- Per evitare la formazione di cortocircuiti proteggere inoltre con del nastro isolante i cavi non collegati.
- Al termine dell'installazione si deve nuovamente collegare l'unità a massa attraverso la carrozzeria della vettura.

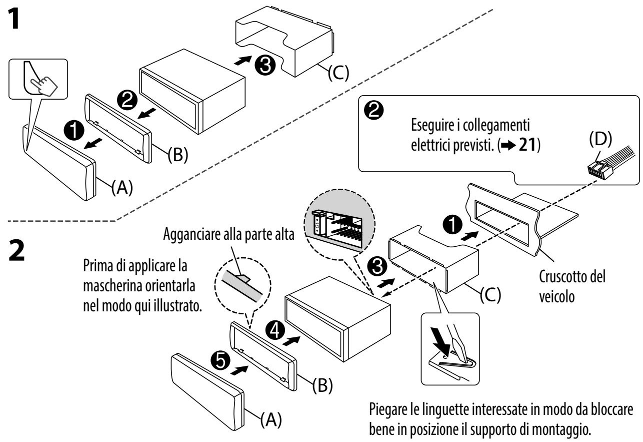
⚠ Attenzione

- Per motivi di sicurezza si raccomanda di affidare l'installazione e i collegamenti elettrici a un tecnico professionista. Rivolgersi al proprio rivenditore.
- Installare l'unità nella console del veicolo. Non toccarne le parti metalliche durante e subito dopo l'uso. Parti metalliche come il dissipatore di calore e l'involucro infatti si riscaldano molto.
- Non collegare i cavi ⊖ dei diffusori al telaio del veicolo, al cavo di messa a terra (nero) né in parallelo.
- Installare l'apparecchio a un angolo inferiore a 30°.
- Se il fascio di cavi preassemblati del veicolo non dispone del connettore di accensione, collegare il cavo di accensione (rosso) alla presa nella scatola dei fusibili del veicolo stesso che fornisce 12 V CC e viene alimentata e disalimentata dalla chiave di accensione.
- Tenere tutti i cavi lontani dalle parti metalliche che dissipano calore.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Se il fusibile brucia assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano a contatto con il telaio del veicolo e quindi sostituirlo con uno nuovo dalle medesime caratteristiche elettriche.

Procedura di base

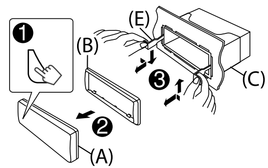
1. **Sfilare la chiave di accensione e scollegare la presa ⊖ della batteria del veicolo.**
2. **Collegare correttamente i cavi elettrici.**
   Vedere il diagramma di collegamento. (➡ **21**)
3. **Installare l'unità nell'automobile.**
   Vedere la sezione Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto).
4. **Ricollegare il cavo ⊖ della batteria del veicolo.**
5. **Resettare l'unità. (➡ 3)**

Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto)



Come rimuovere l'apparecchio

1. **Staccare il frontalino.**
2. **Inserire la punta delle chiavette di estrazione negli appositi fori ubicati su entrambi i lati della mascherina ed estrarre l'apparecchio.**
3. **Le chiavette di estrazione devono essere inserite a fondo nelle fessure ubicate su ciascun lato e quindi tirate in direzione delle frecce mostrate nel disegno qui a fianco.**

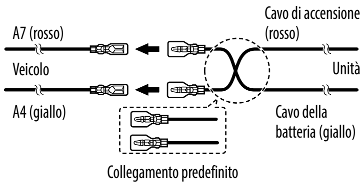


Collegamento dei cavi

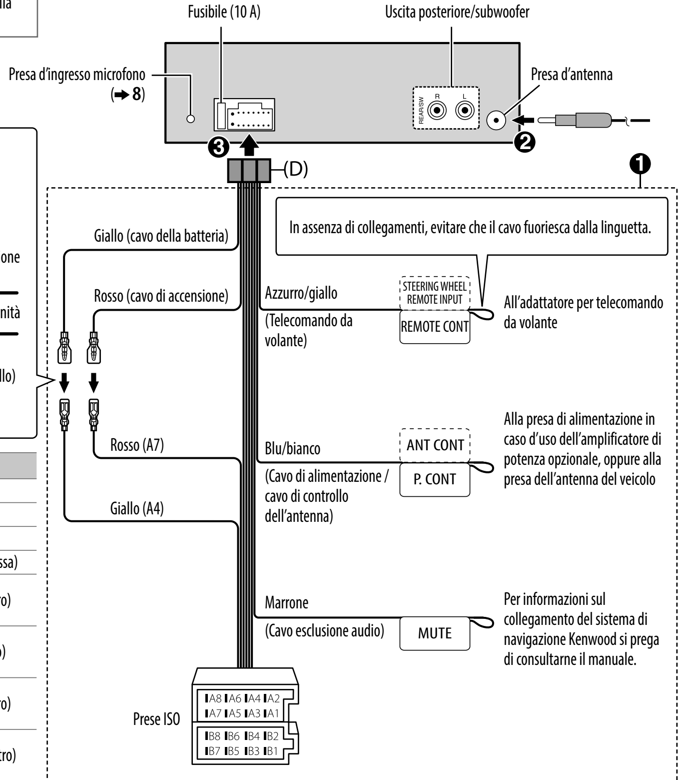
Per evitare che l'apparecchio si danneggi, in caso di collegamento di un amplificatore esterno si raccomanda di collegarne il filo di terra alla carrozzeria del veicolo.

Collegamento delle prese ISO in alcuni veicoli VW/Audi e Opel (Vauxhall)

Potrebbe essere necessario modificare nel seguente modo il collegamento del fascio di cavi preassemblati fornito in dotazione.

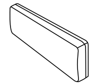


Contatto	Colori e funzione	
A4	Giallo	: Batteria
A5	Blu/bianco	: Controllo alimentazione
A7	Rosso	: Accensione (ACC)
A8	Nero	: Collegamento a terra (massa)
B1	Porpora ⊕	: Diffusore posteriore (destro)
B2	Porpora/nero ⊖	
B3	Grigio ⊕	: Diffusore anteriore (destro)
B4	Grigio/nero ⊖	
B5	Bianco ⊕	: Diffusore anteriore (sinistro)
B6	Bianco/nero ⊖	
B7	Verde ⊕	: Diffusore posteriore (sinistro)
B8	Verde/nero ⊖	



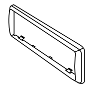
Elenco delle parti per l'installazione

(A) Frontalino



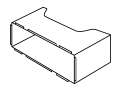
(×1)

(B) Mascherina



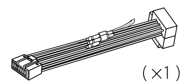
(×1)

(C) Supporto di montaggio



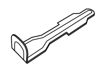
(×1)

(D) Fascio dei cavi



(×1)

(E) Chiavetta di estrazione



(×2)

CONTENIDO

Cómo leer este manual

- Las operaciones se explican utilizando principalmente los botones de la placa frontal del KMM-BT35.
- En este manual, se utilizan visualizaciones en inglés para las explicaciones.
- [XX] indica los elementos seleccionados.
- (➡ XX) significa que hay información disponible en la página indicada.

ANTES DEL USO

⚠ Advertencia

No utilice ninguna función que pueda desviar su atención mientras está conduciendo el vehículo.

⚠ Precaución

Ajuste del volumen:

- Ajuste el volumen a un nivel que le permita oír los ruidos del exterior para impedir accidentes.
- Antes de reproducir fuentes digitales, baje el volumen para evitar que el repentino aumento del nivel de salida cause daños a los altavoces.

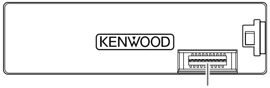
General:

- Evite el uso de dispositivos externos cuando puedan afectar la seguridad de conducción.
- Asegúrese de tener una copia de respaldo de todos los datos importantes. No aceptamos responsabilidad alguna por la pérdida de los datos grabados.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- La clasificación USB se encuentra en la unidad principal. Para verla, desprenda la placa frontal. (➡ 3)

Mantenimiento

Limpieza de la unidad: Limpie la suciedad de la placa frontal con un paño suave o paño de silicona seco.

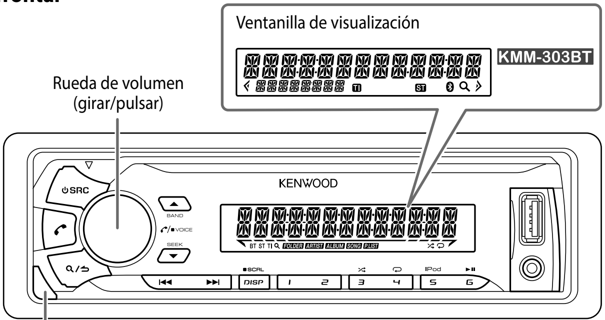
Limpieza del conector: Desmonte la placa frontal y limpie el conector con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañarlo.



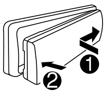
Conector (en el reverso de la placa frontal)

PUNTOS BÁSICOS

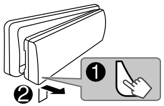
Placa frontal



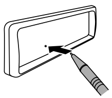
Fijar



Desmontar



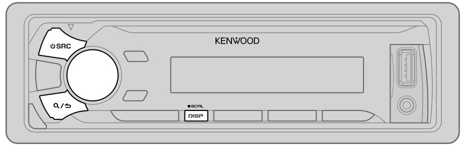
Cómo reinicializar



También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted.

Para	En la placa frontal
Encender la unidad	Pulse ⏻ **SRC**. • Pulse y mantenga pulsado para apagar la unidad.
Ajustar el volumen	Gire la rueda de volumen.
Seleccionar una fuente	Pulse ⏻ **SRC** repetidamente.
Cambiar la información en pantalla	Pulse **DISP SCRL** repetidamente. • Pulse y mantenga pulsado para desplazar la información en pantalla.

PROCEDIMIENTOS INICIALES



1 Seleccione el idioma de visualización y cancele la demostración

Cuando enciende la unidad (o después de reinicializarla) la pantalla muestra: "SEL LANGUAGE" ➡ "PRESS" ➡ "VOLUME KNOB"

1 Gire la rueda de volumen para seleccionar [ENG] (inglés) o [RUS] (ruso) y, a continuación, púlsela.
Se selecciona [**ENG**] para la configuración inicial.

A continuación, en la pantalla se muestra: "CANCEL DEMO" ➡ "PRESS" ➡ "VOLUME KNOB".

2 Pulse la rueda de volumen.
Se selecciona [**YES**] para la configuración inicial.

3 Pulse de nuevo la rueda de volumen.
Aparece "DEMO OFF".

2 Puesta en hora del reloj

1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].

2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK] y luego púlsela.

3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK ADJUST] y luego púlsela.

4 Gire la rueda de volumen para realizar los ajustes y, a continuación, púlsela.
Día ➡ Hora ➡ Minutos

5 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK FORMAT] y luego púlsela.

6 Gire la rueda de volumen para seleccionar [12H] o [24H] y, a continuación, púlsela.
7 Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse 🔍/⮌.

(Para KMM-BT35)
Mientras se está visualizando la pantalla del reloj...
Pulse y mantenga pulsado DISP SCRL para ingresar directamente en el modo de ajuste del reloj.
A continuación, realice los pasos **4** anteriores y ponga el reloj en hora.

3 Configuración de los ajustes iniciales

1 Pulse ⏻ SRC para ingresar a STANDBY.
2 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
3 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
4 Repita el paso 3 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
5 Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.

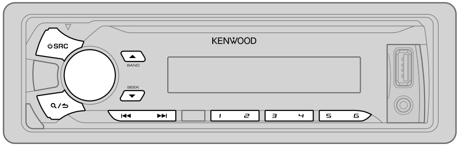
Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse 🔍/⮌.

Predeterminado: <u>XX</u>

AUDIO CONTROL		
	SWITCH PREOUT	<u>**REAR**</u>/ **SUB-W** o <u>**REAR**</u>/ **SUBWOOFER**: Selecciona cuando hay altavoces traseros o un subwoofer conectados a los terminales de salida de línea de la parte posterior (mediante un amplificador externo).
	SP SELECT	<u>**OFF**</u>/ **5/4**/ **6 × 9/6**/ **OEM**: Selecciona de acuerdo con el tamaño de los altavoces (5 pulgadas o 4 pulgadas, 6×9 pulgadas o 6 pulgadas) o altavoces OEM para un rendimiento óptimo.

DISPLAY			
	EASY MENU		**(Para KMM-303BT)** <u>**ON**</u>: La iluminación de la pantalla y de los botones cambia a color blanco cuando se introduce [**FUNCTION**]. ; **OFF**: La iluminación de la pantalla y de los botones permanece en el ajuste de color de [**COLOR SELECT**]. (➡ **15**)
TUNER SETTING			
	PRESET TYPE		<u>**NORMAL**</u>: Memoriza una emisora para cada botón predefinido de cada banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; **MIX**: Memoriza una emisora para cada botón predefinido independientemente de la banda seleccionada.
SYSTEM			
	KEY BEEP		<u>**ON**</u>: Activa el tono de pulsación de teclas. ; **OFF**: Se desactiva.
	SOURCE SELECT		
		BUILT-IN AUX	<u>**ON**</u>: Habilita AUX en la selección de la fuente. ; **OFF**: Se deshabilita. (➡ **13**)
	P-OFF WAIT		Se aplica sólo cuando se desactiva el modo de demostración. Ajusta el tiempo a transcurrir para el apagado automático de la unidad (en modo en espera) para ahorrar energía de la batería. <u>**20M**</u>: 20 minutos ; **40M**: 40 minutos ; **60M**: 60 minutos ; **WAIT TIME – – –/ OFF – – –**: Se cancela
	F/W UPDATE		
		UPDATE SYSTEM/ UPDATE BT	
		F/W UP xx.xx	**YES**: Se empieza a actualizar el firmware. ; <u>**NO**</u>: Se cancela (la actualización no se activa). Para obtener información sobre cómo actualizar el firmware, consulte: www.kenwood.com/cs/ce/
CLOCK			
	CLOCK DISPLAY		**ON**: La hora del reloj siempre se visualiza en la pantalla cuando la unidad está apagada. ; <u>**OFF**</u>: Se cancela.
ENGLISH / **РУССКИЙ**			El idioma seleccionado se utiliza como idioma de visualización para [**FUNCTION**] y la información de la etiqueta (nombre de la carpeta, nombre del archivo, título de la canción, nombre del artista, nombre del álbum), si es aplicable.

RADIO



Búsqueda de una emisora

1 **Pulse ⏻ SRC repetidas veces para seleccionar TUNER.**

2 **Pulse repetidas veces ▲ BAND para seleccionar FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW.**

3 **Pulse ⏮ / ⏭ para buscar una emisora.**

- **Para cambiar el método de búsqueda con ⏮ / ⏭**: Pulse ▼ **SEEK** repetidamente.

AUTO1	:	Realiza automáticamente la búsqueda de una emisora.
AUTO2	:	Busca una emisora presintonizada.
MANUAL	:	Buscar manualmente una emisora.

- **Para programar una emisora**: Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (**1** a **6**).
- **Para seleccionar una emisora programada**: Pulse uno de los botones numéricos (**1** a **6**).

Otros ajustes

1 **Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].**

2 **Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.**

3 **Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.**

4 **Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.**

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse 🔍/⮌.

Predeterminado: **XX**

TUNER SETTING	
LOCAL SEEK	**ON**: Busca solo emisoras con buena recepción de señal. ; **OFF**: Se cancela. • Los ajustes realizados se aplican solo a la fuente/emisora seleccionada. Una vez que se cambie la fuente/emisora, es necesario volver a realizar los ajustes.
AUTO MEMORY	**YES**: Memorización automática de 6 emisoras con buena señal de recepción. ; **NO**: Se cancela. • Solo puede seleccionarse si selecciona previamente [**NORMAL**] en [**PRESET TYPE**]. (➜ **4**)
MONO SET	**ON**: Mejora la recepción de FM pero se puede perder el efecto estéreo. ; **OFF**: Se cancela.
NEWS SET	**ON**: Si estuviera disponible, la unidad cambiará temporalmente al Noticiero. ; **OFF**: Se cancela.
REGIONAL	**ON**: Cambia a otra emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF". ; **OFF**: Se cancela.
AF SET	**ON**: Cuando la recepción actual es deficiente, busca automáticamente otra emisora que transmita el mismo programa en la misma red Radio Data System con mejor recepción de señal. ; **OFF**: Se cancela.
TI	**ON**: Permite que la unidad cambie temporalmente a Información sobre el tráfico, si está disponible ("TI" se enciende). ; **OFF**: Se cancela.
PTY SEARCH	Pulse la rueda de volumen para ingresar a la selección del idioma de la función PTY. Gire la rueda de volumen para seleccionar el idioma de la función PTY (**ENGLISH**/ **FRENCH**/ **GERMAN**), y luego púlsela. Selecciona el tipo de programa disponible (véase lo siguiente) y, a continuación, pulse ⏮ / ⏭ para iniciar.
CLOCK	
TIME SYNC	**ON**: Sincroniza la hora de la unidad con la hora de la emisora Radio Data System. ; **OFF**: Se cancela.

- [**LOCAL SEEK**]/ [**MONO SET**]/ [**NEWS SET**]/ [**REGIONAL**]/ [**AF SET**]/ [**TI**]/ [**PTY SEARCH**] solo se puede seleccionar cuando la banda es FM1/ FM2/ FM3.
- Tipo de programa disponible:

  SPEECH: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO** (información), **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **DOCUMENT**

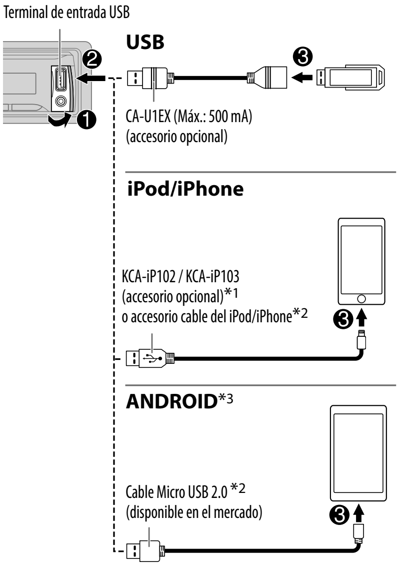
  MUSIC: **POP M** (música), **ROCK M** (música), **EASY M** (música), **LIGHT M** (música), **CLASSICS**, **OTHER M** (música), **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (música), **OLDIES**, **FOLK M** (música)

  La unidad realizará la búsqueda del tipo de programa categorizado en [**SPEECH**] o [**MUSIC**], si está seleccionado.
- Si el volumen se ajusta durante la recepción de la información sobre tráfico, alarma o boletín de noticias, el volumen ajustado queda automáticamente programado. Se aplicará la próxima vez que se active la información sobre el tráfico, alarma o boletín de noticias.

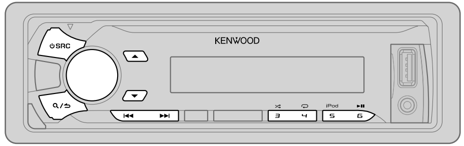
USB / iPod / ANDROID

Inicie la reproducción

La fuente cambia automáticamente y se inicia la reproducción.



*1 KCA-iP102 : Tipo de 30 pines, KCA-iP103 : Tipo Lightning
*2 No deje el cable dentro del vehículo cuando no lo esté utilizando.



Para	En la placa frontal
Reproducción / pausa	**Pulse 6 ▶II.**
Retroceder / avanzar rápidamente*4	**Pulse y mantenga pulsado I◀◀ / ▶▶I.**
Seleccionar un archivo	**Pulse I◀◀ / ▶▶I.**
Seleccionar una carpeta*5	**Pulse ▲ / ▼.**
Repetir reproducción*6	**Pulse 4 ⟲ repetidamente.** **FILE REPEAT**/ **FOLDER REPEAT**/ **REPEAT OFF** : Archivo MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC, iPod o ANDROID **FILE REPEAT**/ **REPEAT OFF** : Archivo KME Light/ KMC*7
Reproducción aleatoria*6	**Pulse 3 ⤨ repetidamente.** **FOLDER RANDOM**/ **RANDOM OFF** : Archivo MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC, archivo KME Light/ KMC, iPod o ANDROID
	Pulse y mantenga pulsado 3 ⤨ para seleccionar ALL RANDOM.
Seleccionar modo de control	**Pulse 5 iPod repetidamente mientras está en una fuente iPod.** **MODE ON** : Control desde el iPod*8 **MODE OFF** : Control desde la unidad **Mientras está en una fuente ANDROID,** (➡ 7, **[ANDROID SETUP]**)
Seleccionar Music drive (➡ 7, **[MUSIC DRIVE]**)	**Pulse 5 iPod repetidamente.** Se iniciará la reproducción de las canciones guardadas en: • Memoria interna o externa seleccionada de un smartphone (Clase de almacenamiento masivo). • Unidad seleccionada de un dispositivo de múltiples unidades.

*3 Cuando conecte un dispositivo Android, se mostrará "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP". Siga las instrucciones para instalar la aplicación. Antes de la conexión, también puede instalar la versión más reciente de la aplicación KENWOOD MUSIC PLAY en su dispositivo Android. (➡ **16**)
*4 Para ANDROID: Aplicable sólo cuando se selecciona [**BROWSE MODE**]. (➡ [**ANDROID SETUP**])
*5 Sólo para archivos MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC. Esto no funciona para iPod/ ANDROID.
*6 Para iPod/ ANDROID: Aplicable sólo cuando se selecciona [**MODE OFF**]/ [**BROWSE MODE**].
*7 KME Light : KENWOOD Music Editor Light, KMC : KENWOOD Music Control (➡ **15**)
*8 Aún podrá continuar controlando la reproducción/pausa, salto de archivos, avance rápido o retroceso de archivos desde la unidad.

Seleccionar un archivo de una carpeta/lista

1 Pulse 🔍/⮌.
2 Gire la rueda de volumen para seleccionar una carpeta/lista y luego púlsela.
3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un archivo y luego púlsela.

Búsqueda rápida

Si existen numerosos archivos, puede realizar una búsqueda rápida.

Para USB (para archivos KME Light/ KMC):
Pulse |◀◀ / ▶▶| para realizar una búsqueda a un índice de búsqueda por salto predeterminado. (➡ [**SKIP SEARCH**])
Pulse y mantenga pulsado |◀◀ / ▶▶| para realizar la búsqueda a un índice de 10%.
• No aplicable a archivos MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC.

Para iPod:
Puede realizar la búsqueda de un archivo por el primer carácter.
1 Gire rápidamente la rueda de volumen para acceder a la búsqueda de caracteres.
2 Gire la rueda de volumen para seleccionar el carácter.
Para realizar la búsqueda de un carácter distinto de A a Z y 0 a 9, introduzca solamente "*".
3 Pulse |◀◀ / ▶▶| para mover la posición de ingreso.
• Podrá introducir hasta tres caracteres.
4 Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda.

• Para volver a la carpeta raíz/ primer archivo/ menú superior, pulse **5 iPod**.
• Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse 🔍/⮌.
• Para cancelar, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.
• Para iPod, aplicable solo cuando se selecciona [**MODE OFF**]. (➡ **6**)
• Para ANDROID, aplicable solo cuando se selecciona [**BROWSE MODE**]. (➡ [**ANDROID SETUP**])

Escuchar TuneIn Radio/ TuneIn Radio Pro/ Aupeo

Mientras escucha TuneIn Radio, TuneIn Radio Pro o Aupeo, conecte el iPod/ iPhone al terminal de entrada USB de la unidad.
• La unidad generará el sonido a través de estas aplicaciones.

Otros ajustes

1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
2 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
4 Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse 🔍/⮌.

Predeterminado: **XX**

ANDROID SETUP	
BROWSE MODE: Control desde la unidad (utilizando la aplicación KENWOOD MUSIC PLAY). ; **HAND MODE**: Control de otras aplicaciones del reproductor de medios desde el dispositivo Android (sin utilizar la aplicación KENWOOD MUSIC PLAY). No obstante, aún podrá seguir controlando la reproducción/pausa y el salto de archivos desde la unidad.	
USB	
MUSIC DRIVE	**DRIVE CHANGE**: La siguiente unidad ([**DRIVE 1**] a [**DRIVE 5**]) se selecciona automáticamente y se inicia la reproducción. Repita los pasos **1** a **3** para seleccionar las siguientes unidades.
SKIP SEARCH	**0.5%**/ **1%**/ **5%**/ **10%**: Mientras escucha un iPod, ANDROID o archivo KME Light/ KMC, seleccione el índice de búsqueda por salto sobre el total de archivos.

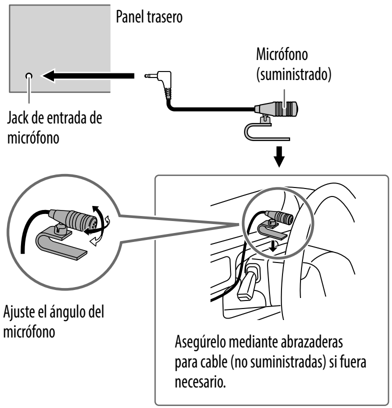
BLUETOOTH®

BLUETOOTH — Conexión

Perfiles Bluetooth compatibles
- – Perfil manos libres (HFP)
- – Perfil del puerto en serie (SPP)
- – Perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP)
- – Perfil Avanzado de Distribución de Audio (A2DP)
- – Perfil de Control Remoto de Audio/Video (AVRCP)

Códecs Bluetooth compatibles
- – Códec de sub-banda (SBC)
- – Codificador avanzado de audio (AAC)

Conecte el micrófono



Empareje el dispositivo Bluetooth

Cuando conecte un dispositivo Bluetooth a la unidad por primera vez, debe emparejar la unidad con el dispositivo.

1 Pulse ⏻ SRC para encender la unidad.

2 Busque y seleccione el nombre de modelo de esta unidad (KMM-BT3✻/ KMM-3✻✻BT) en el dispositivo Bluetooth.

Los mensajes “PAIRING” ➡ “PASS XXXXXX” ➡ Nombre del dispositivo ➡ “PRESS” ➡ “VOLUME KNOB” se desplazan en la pantalla.
- En el caso de algunos dispositivos Bluetooth, puede ser necesario ingresar el número de identificación personal (código PIN) inmediatamente después de la búsqueda.
- Véase también el manual suministrado con su dispositivo Bluetooth.

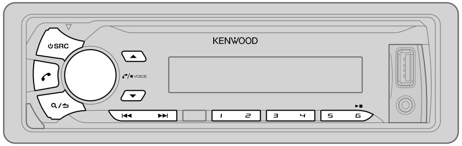
3 Pulse la rueda de volumen para iniciar el emparejamiento.

El mensaje “PAIRING OK” aparece cuando ha finalizado el emparejamiento; “BT” o “ᛒ” se iluminará cuando se establezca la conexión Bluetooth.

- Pueden registrarse (emparejarse) hasta cinco dispositivos en total.
- Solo es posible conectar a un solo dispositivo Bluetooth a la vez.
- Esta unidad es compatible con Emparejamiento Simple y Seguro (SSP).
- Algunos dispositivos Bluetooth pueden no conectarse automáticamente a la unidad después del emparejamiento. Conecte el dispositivo a la unidad manualmente. Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo Bluetooth.
- Una vez finalizado el procedimiento, el dispositivo Bluetooth quedará registrado en la unidad aunque la reinicialice. Para borrar el dispositivo emparejado, ➡ **12**, [**DEVICE DELETE**].
- La solicitud de emparejamiento (a través de Bluetooth) se activa automáticamente si hay un iPhone/ iPod touch/ dispositivo Android conectado a través del terminal de entrada USB. Para el emparejamiento, pulse la rueda de volumen después de confirmar el nombre del dispositivo.

  La solicitud de emparejamiento automático se activa únicamente si:
  - – Está activada la función Bluetooth del dispositivo conectado.
  - – [**AUTO PAIRING**] está ajustado a [**ON**]. (➡ **12**)
  - – La aplicación KENWOOD MUSIC PLAY está instalada en el dispositivo Android.

BLUETOOTH — Teléfono móvil



Recibir una llamada

Cuando se recibe una llamada entrante:

– Todos los botones (e indicació para **KMM-303BT**) parpadean.
– Si [**AUTO ANSWER**] está ajustado al tiempo seleccionado, la unidad contesta automáticamente la llamada. (➜ **[AUTO ANSWER]**)

Durante una llamada:

– Para **KMM-303BT**: Los botones y la pantalla se iluminan según los ajustes realizados para [**DISPLAY**]. (➜ **15**)
– Si apaga la unidad o extrae el panel frontal, la conexión Bluetooth se interrumpe.

Para	En la placa frontal
Contestar una llamada	**Pulse ✆ o la rueda de volumen o uno de los botones numéricos (1 a 6).**
Rechazar una llamada	**Pulse ⏻ SRC.**
Finalizar una llamada	**Pulse ✆ o ⏻ SRC.**
Ajustar el volumen del teléfono [00] a [35] (Predeterminado: [15]*)	**Gire la rueda de volumen durante una llamada.** • Este ajuste no influirá en el volumen del resto de las fuentes.
Cambiar entre los modos manos libres o conversación privada	**Pulse 6 ▶II durante una llamada.** • Las operaciones pueden variar dependiendo del dispositivo Bluetooth conectado.

* No aplicable para iPhone. Durante una llamada, la unidad ajusta el volumen del teléfono en el iPhone con el de la unidad.

Mejorar la calidad de voz

Mientras habla por teléfono...

1. **Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].**
2. **Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.**
3. **Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.**
4. **Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/↩.**

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse 🔍/↩.

Predeterminado: **XX**

MIC GAIN	**–10** — **+10** (**–4**): La sensibilidad del micrófono aumenta a medida que aumenta el número.
NR LEVEL	**–5** — **+5** (**0**): Ajuste el nivel de reducción de ruido hasta que el ruido que se escucha durante una conversación telefónica sea mínimo.
ECHO CANCEL	**–5** — **+5** (**0**): Ajuste el tiempo de retardo de cancelación de eco hasta que el eco que escucha durante una conversación telefónica sea mínimo.

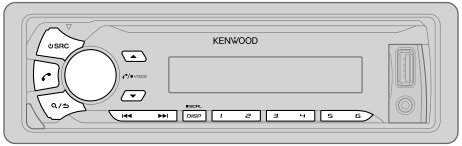
Realice los ajustes para recibir una llamada

1. **Pulse ✆ para ingresar al modo Bluetooth.**
2. **Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.**
3. **Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.**
4. **Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/↩.**

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse 🔍/↩.

Predeterminado: **XX**

SETTINGS	
AUTO ANSWER	**1** — **30**: La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes en el tiempo seleccionado (en segundos). ; **OFF**: Se cancela.
BATT/SIGNAL	(Para **KMM-303BT**) **AUTO**: Muestra el estado de la carga y la intensidad de la señal cuando la unidad detecta un dispositivo Bluetooth y se conecta el dispositivo Bluetooth. ; **OFF**: Se cancela. Se muestra la hora del reloj.



Realizar una llamada

Puede realizar una llamada desde el historial de llamadas, la guía telefónica o mediante marcación del número. La llamada con marcación por voz también es posible si su teléfono móvil dispone de esta función.

1 Pulse ✆ para ingresar al modo Bluetooth.
2 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
4 Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse 🔍/⮌.

CALL HISTORY	**1** Presione la rueda de volumen para seleccionar un nombre o un número de teléfono. • Para **KMM-BT35**: "I" indica llamada recibida, "O" indica llamada realizada, "M" indica llamada perdida. Para **KMM-303BT**: "INCOMING", "OUTGOING", o "MISSED" aparece en la parte inferior de la pantalla para indicar el estado de la llamada anterior. • Pulse **DISP SCRL** para cambiar la categoría de la pantalla (NUMBER o NAME). • El mensaje "NO DATA" aparece si no existe un historial de llamadas registrado. **2** Pulse la rueda de volumen para llamar.
PHONE BOOK	**1** Gire rápidamente la rueda de volumen para acceder al modo de búsqueda alfabética (si la guía telefónica contiene numerosos contactos). Aparece el primer menú (ABCDEFGHIJK). • Para pasar al otro menú (LMNOPQRSTUV o WXYZ1✱), pulse ▲ / ▼. • Gire la rueda de volumen o pulse I◀◀ / ▶▶I para seleccionar la primera letra que desea y, a continuación, pulse la rueda. Seleccione "1" para realizar la búsqueda con números y "✱" para realizar la búsqueda con símbolos. **2** Gire la rueda de volumen para seleccionar un nombre y, a continuación, pulse la rueda. **3** Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de teléfono y, a continuación, pulse la rueda para hacer la llamada. • Si el teléfono móvil admite PBAP, la guía telefónica del teléfono conectado se transfiere automáticamente a la unidad cuando se realiza el emparejamiento. • Los contactos están categorizados como: Para **KMM-BT35**: MO (móvil), HM (casa), OF (oficina), OT (otros), GE (general) Para **KMM-303BT**: HOME, OFFICE, MOBILE, OTHER, GENERAL • Esta unidad puede visualizar solamente letras sin acento. (Las letras acentuadas tal como la "Ú" se muestra como "U".)
NUMBER DIAL	**1** Gire la rueda de volumen para seleccionar un número (0 a 9) o un carácter (✱, #, +). **2** Pulse I◀◀ / ▶▶I para mover la posición de ingreso. Repita los pasos **1** y **2** hasta finalizar el ingreso del número telefónico. **3** Pulse la rueda de volumen para llamar.
VOICE	Pronuncie el nombre del contacto al que desea llamar o el comando de voz para controlar las funciones del teléfono. (➡ **11, Realice una llamada mediante reconocimiento de voz**)
BATT*	**LOW**/ **MID**/ **FULL**: Muestra la carga de la batería.
SIGNAL*	**NO SIGNAL**/ **LOW**/ **MID**/ **MAX**: Muestra la intensidad de la recepción actual de la señal.

* La funcionalidad depende del tipo de teléfono en uso.

Realice una llamada mediante reconocimiento de voz

1 **Pulse y mantenga pulsado para activar el teléfono conectado.**
2 **Pronuncie el nombre del contacto al que desea llamar o el comando de voz para controlar las funciones del teléfono.**

- Las características de reconocimiento de voz compatibles varían según el teléfono. Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del teléfono conectado.
- Esta unidad también es compatible con las funciones de asistente personal inteligente de iPhone.

Eliminar un contacto

1 **Pulse para ingresar al modo Bluetooth.**
2 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [CALL HISTORY] y luego púlsela.**
3 **Gire la rueda de volumen para seleccionar un contacto.**
4 **Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen para ingresar en el modo de borrado.**
5 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [DELETE ONE] o [DELETE ALL] y luego púlsela.**
DELETE ONE: El nombre o número de teléfono seleccionado en el paso **3** se elimina.
DELETE ALL: Todos los nombres o números de teléfono de [**CALL HISTORY**] del paso **2** se borran.
6 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [YES] y luego púlsela.**
7 **Para salir, pulse y mantenga pulsado / .**

- Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse / .
- No aplicable para teléfonos móviles compatibles con PBAP.

Ajustes en la memoria

Almacenar un contacto en la memoria

Puede guardar hasta 6 contactos en los botones numéricos (**1** a **6**).

1 **Pulse para ingresar al modo Bluetooth.**
2 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [CALL HISTORY], [PHONE BOOK], o [NUMBER DIAL] y luego púlsela.**
3 **Gire la rueda de volumen para seleccionar un contacto o ingrese un número de teléfono.**
Si se ha seleccionado un contacto, pulse la rueda de volumen para que aparezca el número de teléfono.
4 **Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (1 a 6).**
Aparece "STORED" cuando se almacena un contacto.

Para borrar un contacto de la memoria preajustada, seleccione [**NUMBER DIAL**] en el paso **2** y almacene un número en blanco.

Realizar una llamada desde la memoria

1 **Pulse para ingresar al modo Bluetooth.**
2 **Pulse uno de los botones numéricos (1 a 6).**
3 **Pulse la rueda de volumen para llamar.**
Aparece "NO MEMORY" si no hay ningún contacto guardado.

Otros ajustes

1 **Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].**
2 **Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.**
3 **Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.**
4 **Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/↩.**

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse 🔍/↩.

Predeterminado: XX

BT MODE	
PHONE SELECT / **AUDIO SELECT**	Selecciona el teléfono o el dispositivo de audio que desea conectar o desconectar. Al conectarse, aparece "*" delante del nombre del dispositivo. • Si desea conectar otro dispositivo Bluetooth, primero deberá desconectar el dispositivo Bluetooth actual. Cuando se desconecte, desaparecerá "*".
DEVICE DELETE	**1** Gire la rueda de volumen para seleccionar el dispositivo a eliminar y, a continuación, púlsela. **2** Gire la rueda de volumen para seleccionar [**YES**] o [**NO**] y luego púlsela.
PIN CODE EDIT (0000)	Cambia el código PIN (hasta 6 dígitos). **1** Gire la rueda de volumen para seleccionar un número. **2** Pulse I◄◄ / ►►I para mover la posición de ingreso. Repita los pasos **1** y **2** hasta terminar de ingresar el código PIN. **3** Pulse la rueda de volumen para confirmar.
RECONNECT	**ON**: La unidad restablecerá automáticamente la conexión cuando el dispositivo Bluetooth conectado en último término vuelva dentro del rango. ; **OFF**: Se cancela.
AUTO PAIRING	**ON**: La unidad empareja automáticamente el dispositivo Bluetooth compatible (iPhone/ iPod touch/ Dispositivo Android) cuando se lo conecta a través del terminal de entrada USB. Esta función podrá no estar disponible, dependiendo del sistema operativo del dispositivo conectado. ; **OFF**: Se cancela.
INITIALIZE	**YES**: Inicializa todos los ajustes Bluetooth (incluyendo el emparejamiento almacenado, directorio telefónico y etc.). ; **NO**: Se cancela.

Modo de prueba Bluetooth

Puede comprobar la conectividad del perfil compatible entre el dispositivo Bluetooth y la unidad.

• Asegúrese de que no haya ningún dispositivo Bluetooth emparejado.

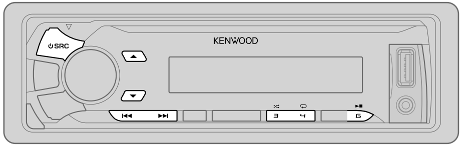
1 **Pulse y mantenga pulsado 📞.**
Aparece "PLEASE PAIR YOUR PHONE PIN 0000".
2 **Busque y seleccione el nombre de modelo de esta unidad (KMM-BT3*/ KMM-3**BT) en el dispositivo Bluetooth.**
3 **Opere el dispositivo Bluetooth para confirmar el emparejamiento.**
"TESTING" parpadea en la pantalla.

Después de la prueba, aparece el resultado de la conectividad (OK o NG).

PAIRING : Estado de emparejamiento
HF CNT: Compatibilidad con el Perfil Manos Libres (HFP, Hands-Free Profile)
AUD CNT: Compatibilidad con el Perfil de Distribución de Audio Avanzada (A2DP, Advanced Audio Distribution Profile)
PB DL: Compatibilidad con el perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP, Phonebook Access Profile)

Para cancelar el modo de prueba, pulse y mantenga pulsado ⏻ **SRC** para apagar la unidad.

BLUETOOTH — Audio



Reproductor de audio a través de Bluetooth

1 **Pulse ⏻ SRC repetidas veces para seleccionar BT AUDIO.**
2 **Opere el reproductor de audio Bluetooth para comenzar la reproducción.**

Para	En la placa frontal
Reproducción / pausa	Pulse 6 ▶II.
Seleccione un grupo o carpeta	Pulse ▲/▼.
Omisión hacia atrás / hacia delante	Pulse I◀◀ / ▶▶I.
Retroceder / avanzar rápidamente	Pulse y mantenga pulsado I◀◀ / ▶▶I.
Repetir reproducción	Pulse 4 repetidamente. **ALL REPEAT**, **FILE REPEAT**, **REPEAT OFF**
Reproducción aleatoria	Pulse 3 repetidamente. **FOLDER RANDOM**, **RANDOM OFF**
	Pulse y mantenga pulsado 3 para seleccionar **ALL RANDOM**.

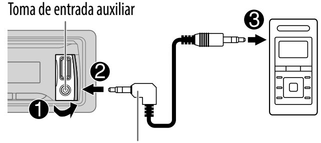
Las operaciones y las indicaciones en pantalla difieren según su disponibilidad en el dispositivo conectado.

AUX

Preparativos:
Seleccione [**ON**] para [**BUILT-IN AUX**]. (➜ 4)

Comience a escuchar

1 **Conecte un reproductor de audio portátil (disponible en el mercado).**



2 **Pulse ⏻ SRC repetidas veces para seleccionar AUX.**
3 **Encienda el reproductor de audio portátil e inicie la reproducción.**

Defina el nombre de una entrada auxiliar (AUX)

Mientras escucha un reproductor de audio portátil conectado a la unidad...

1 **Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].**
2 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [SYSTEM] y luego púlsela.**
3 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [AUX NAME SET] y luego púlsela.**
4 **Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.**
AUX (predeterminado)/ **DVD**/ **PORTABLE**/ **GAME**/ **VIDEO**/ **TV**
5 **Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/⮌.**

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse 🔍/⮌.

AJUSTES DE AUDIO

Mientras se escucha desde cualquier fuente...

1. **Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].**
2. **Gire la rueda de volumen para seleccionar [AUDIO CONTROL] y luego púlsela.**
3. **Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.**
4. **Repita el paso 3 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.**
5. **Para salir, pulse y mantenga pulsado Q/↩.**

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse Q/↩.

Predeterminado: **XX**

SUB-W LEVEL	**–15** a **+15** (**0**)	Ajusta el nivel de salida del subwoofer.
BASS LEVEL	**–8** a **+8** (**+6**)	Ajusta el volumen a programarse para cada fuente. (Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)
MID LEVEL	**–8** a **+8** (**+5**)	
TRE LEVEL	**–8** a **+8** (**0**)	

EQ PRO

BASS ADJUST	**BASS CTR FRQ**	**60**/ **80**/ **100**/ **200** o **60HZ**/ **80HZ**/ **100HZ**/ **200HZ**: Selecciona la frecuencia central.
	BASS LEVEL	**–8** a **+8** (**+6**): Ajusta el nivel.
	BASS Q FACTOR	**1.00**/ **1.25**/ **1.50**/ **2.00**: Ajusta el factor de calidad.
	BASS EXTEND	**ON**: Activa la ampliación de graves. ; **OFF**: Se cancela.
MID ADJUST	**MID CTR FRQ**	**0.5K**/ **1.0K**/ **1.5K**/ **2.5K** o **0.5KHZ**/ **1.0KHZ**/ **1.5KHZ**/ **2.5KHZ**: Selecciona la frecuencia central.
	MID LEVEL	**–8** a **+8** (**+5**): Ajusta el nivel.
	MID Q FACTOR	**0.75**/ **1.00**/ **1.25**: Ajusta el factor de calidad.
TRE ADJUST	**TRE CTR FRQ**	**10.0K**/ **12.5K**/ **15.0K**/ **17.5K** o **10.0KHZ**/ **12.5KHZ**/ **15.0KHZ**/ **17.5KHZ**: Selecciona la frecuencia central.
	TRE LEVEL	**–8** a **+8** (**0**): Ajusta el nivel.

PRESET EQ	**DRIVE EQ**/ **TOP40**/ **POWERFUL**/ **ROCK**/ **POPS**/ **EASY**/ **JAZZ**/ **NATURAL**/ **USER**: Selecciona un ecualizador predefinido adecuado para el género musical. (Seleccione [**USER**] para utilizar los ajustes personalizados.) [**DRIVE EQ**] es un ecualizador preajustado que reduce el ruido exterior o el nivel de ruido de los neumáticos.
BASS BOOST	**LV1**/ **LV2**/ **LV3** o **LEVEL1**/ **LEVEL2**/ **LEVEL3**: Selecciona su nivel de refuerzo de graves preferido. ; **OFF**: Se cancela.
LOUDNESS	**LV1**/ **LV2** o **LEVEL1**/ **LEVEL2**: Selecciona los niveles preferidos de refuerzo para frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien equilibrado a bajos niveles de volumen. ; **OFF**: Se cancela.
SUBWOOFER SET	**ON**: Activa la salida del subwoofer. ; **OFF**: Se cancela.
LPF SUBWOOFER	**THROUGH**: Todas las señales se envían al subwoofer. ; **85HZ**/ **120HZ**/ **160HZ**: Las señales de audio con frecuencias inferiores a 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz se envían al subwoofer.
SUB-W PHASE	**REVERSE** (180°)/ **NORMAL** (0°): Selecciona la fase de la salida del subwoofer de acuerdo con la salida de los altavoces, para lograr un desempeño óptimo. (Puede seleccionarse solo si se seleccionó un ajuste distinto de [**THROUGH**] para [**LPF SUBWOOFER**].)
FADER	**R15** a **F15** (**0**): Ajusta el balance de salida de los altavoces trasero y delantero.
BALANCE	**L15** a **R15** (**0**): Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.
VOLUME OFFSET	Para AUX: **–8** a **+8** (**0**) ; Para otras fuentes: **–8** a **0**: Predefine el nivel de ajuste de volumen para cada fuente. (Antes de realizar el ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)
SOUND RECNSTR (Reconstrucción del sonido)	**ON**: Crea un sonido real compensando los componentes de alta frecuencia y restableciendo el tiempo de subida de la forma de onda que se pierde en la compresión de los datos de audio. ; **OFF**: Se cancela.

- [**SUB-W LEVEL**]/ [**SUBWOOFER SET**]/ [**LPF SUBWOOFER**]/ [**SUB-W PHASE**] solo pueden seleccionarse si [**SWITCH PREOUT**] está ajustado en [**SUB-W**] o [**SUBWOOFER**]. (➜ 4)
- [**SUB-W LEVEL**]/ [**LPF SUBWOOFER**]/ [**SUB-W PHASE**] solo pueden seleccionarse si [**SUBWOOFER SET**] está ajustado en [**ON**].

AJUSTES DE VISUALIZACIÓN

1 **Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].**
2 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [DISPLAY] y luego púlsela.**
3 **Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.**
4 **Repita el paso 3 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.**
5 **Para salir, pulse y mantenga pulsado 🔍/↩.**

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse 🔍/↩.

Predeterminado: **XX**

COLOR SELECT*1	**VARIABLE SCAN**/ **CUSTOM R/G/B**/ colores preajustados*2: Selecciona el color de la iluminación de las teclas y de la pantalla según sus preferencias. Puede crear su propio color (cuando se selecciona [**CUSTOM R/G/B**] o colores preajustados*2). El color que haya creado se podrá guardar en [**CUSTOM R/G/B**]. **1** Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen para ingresar el ajuste detallado de color. **2** Pulse ⏮ / ⏭ para seleccionar el color (**R**/ **G**/ **B**) que desea ajustar. **3** Gire la rueda de volumen para ajustar el nivel (**0** — **9**) y luego pulse la rueda.
DIMMER	**ON**: La iluminación de la pantalla (y la de los botones*1) se oscurece. ; **OFF**: Se cancela.
BRIGHTNESS	**0** — **31**: Selecciona su nivel de brillo preferido para la iluminación de la pantalla (y la de los botones*1).
TEXT SCROLL	**AUTO**/ **ONCE**: Selecciona entre el desplazamiento automático de la información en pantalla o un desplazamiento único. ; **OFF**: Se cancela.

*1 Para KMM-303BT.

*2 Colores preajustados: **RED1**/ **RED2**/ **RED3**/ **PURPLE1**/ **PURPLE2**/ **PURPLE3**/ **PURPLE4**/ **BLUE1**/ **BLUE2**/ **BLUE3**/ **SKYBLUE1**/ **SKYBLUE2**/ **LIGHTBLUE**/ **AQUA1**/ **AQUA2**/ **GREEN1**/ **GREEN2**/ **GREEN3**/ **YELLOWGREEN1**/ **YELLOWGREEN2**/ **YELLOW**/ **ORANGE1**/ **ORANGE2**/ **ORANGERED**

MÁS INFORMACIÓN

General

Encontrará información detallada y notas acerca de los archivos de audio que pueden reproducirse en el manual en línea en el siguiente sitio web: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Archivos reproducibles

- Archivos de audio que pueden reproducirse: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible: FAT12, FAT16, FAT32

Aunque los archivos de audio cumplan con los criterios mencionados arriba, la reproducción podría no ser posible dependiendo de los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

Acerca de los dispositivos USB

- Esta unidad puede reproducir archivos MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC guardados en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
- No es posible conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- La conexión con un cable de más de 5 m de largo puede ocasionar una reproducción anormal.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB cuyo régimen sea distinto de 5 V y que exceda de 1 A.

Acerca de KENWOOD Music Editor Light y KENWOOD Music Control

- Esta unidad es compatible con la aplicación para PC KENWOOD Music Editor Light y la aplicación para Android™ KENWOOD Music Control.
- Cuando reproduce audio con archivos de canciones añadidos mediante KENWOOD Music Editor Light o KENWOOD Music Control, puede buscar archivos de audio por género, artista, álbum, lista de producción o canción.
- KENWOOD Music Editor Light y KENWOOD Music Control están disponibles desde el siguiente sitio web: www.kenwood.com/cs/ce/

Acerca del iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th y 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th y 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C

- Para obtener información sobre la última lista de compatibilidades y las nuevas versiones de los software de iPhone/iPod, consulte: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- El iPod no se puede utilizar si se visualiza “KENWOOD” o “✔” en el iPod.

MÁS INFORMACIÓN

Acerca del dispositivo Android

- Esta unidad es compatible con Android OS 4.1 y superior.
- Algunos dispositivos Android (con OS 4.1 y superior) pueden no ser completamente compatibles con Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Si el dispositivo Android es compatible con dispositivos de clase de almacenamiento masivo y con AOA 2.0, esta unidad siempre reproducirá con prioridad a través de AOA 2.0.
- Para obtener más información y la lista de compatibilidad más reciente, consulte: www.kenwood.com/cs/ce/

Acerca de Bluetooth

- Dependiendo de la versión Bluetooth del dispositivo, algunos dispositivos pueden no conectarse a esta unidad.
- Esta unidad puede no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de la señal varían dependiendo del entorno.
- Si desea más información acerca de Bluetooth, visite el siguiente sitio web: www.kenwood.com/cs/ce/

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Síntoma	Solución
General	El sonido no se escucha.	• Ajuste el volumen al nivel óptimo. • Inspeccione los cables y las conexiones.
	Aparece “MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON”.	Apague la unidad y luego compruebe que los terminales de los cables de altavoz estén correctamente aislados. A continuación, vuelva a encender la unidad.
	Aparece “PROTECTING SEND SERVICE”.	Lleve la unidad al centro de servicio más cercano.
	• El sonido no se escucha. • La unidad no se enciende. • La información mostrada en la pantalla no es correcta.	Limpie los conectores. (➜ **2**)
	El receptor no funciona en absoluto.	Reinicialice la unidad. (➜ **3**)
Radio	• Recepción de radio deficiente. • Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	• Conecte firmemente la antena. • Extraiga completamente la antena.
USB / iPod	El mensaje “READING” sigue destellando.	No utilice demasiados niveles de jerarquías o carpetas.
	El tiempo de reproducción transcurrido no escorrecto.	Esto depende de cómo fueron registrados los archivos.
	No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).	Esta unidad visualiza sólo letras mayúsculas, números, y un número limitado de símbolos. Si selecciona [**РУССКИЙ**], también se podrán visualizar caracteres del alfabeto cirílico en mayúsculas. (➜ **4**)
	“NA FILE”	Asegúrese de que los archivos de audio contenidos en el medio sean compatibles. (➜ **15**)
	“READ ERROR”	Vuelva a copiar los archivos y carpetas en el dispositivo USB. Si con esto no se resuelve el problema, reinicialice el dispositivo USB o utilice otro dispositivo USB.
	“NO DEVICE”	Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo a la fuente USB.
	“COPY PRO”	Se reprodujo un archivo con protección contra copias.
	“NA DEVICE”	Conecte un dispositivo USB compatible y verifique las conexiones.
	“NO MUSIC”	Conecte un dispositivo USB que contenga archivos de audio reproducibles.
	“iPod ERROR”	• Vuelva a conectar el iPod. • Reinicialice el iPod.

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Síntoma	Solución
ANDROID	• El sonido no se escucha durante la reproducción. • El sonido se genera solo por el dispositivo Android.	• Vuelva a conectar el dispositivo Android. • Si está en [**HAND MODE**], arranque la aplicación de cualquier reproductor de medios en el dispositivo Android e inicie la reproducción. • Si está en [**HAND MODE**], vuelva a arrancar la aplicación del reproductor de medios actual o utilice otra aplicación. • Vuelva a iniciar el dispositivo Android. • Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no podrá enviar la señal de audio a la unidad. (➜ **16**)
	No se puede reproducir en [**BROWSE MODE**].	• Asegúrese de que KENWOOD MUSIC PLAY APP esté instalado en el dispositivo Android. (➜ **7**) • Vuelva a conectar el dispositivo Android y realice el ajuste apropiado en [**ANDROID SETUP**]. (➜ **7**) • Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con [**BROWSE MODE**]. (➜ **16**)
	El mensaje “NO DEVICE” o “READING” sigue destellando.	• Desactive las opciones del desarrollador en el dispositivo Android. • Vuelva a conectar el dispositivo Android. • Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con [**BROWSE MODE**]. (➜ **16**)
	Reproducción intermitente o con saltos de sonido.	Desactive el modo de ahorro de energía en el dispositivo Android.
	“ANDROID ERROR” / “NA DEVICE”	• Vuelva a conectar el dispositivo Android. • Vuelva a iniciar el dispositivo Android.

	Síntoma	Solución
Bluetooth®	No se detecta ningún dispositivo Bluetooth.	• Vuelva a buscar el dispositivo Bluetooth. • Reinicialice la unidad. (➜ **3**)
	No es posible el emparejamiento de Bluetooth.	• Asegúrese de haber ingresado el mismo código PIN en la unidad y en el dispositivo Bluetooth. • Elimine la información de emparejamiento de la unidad y del dispositivo Bluetooth; a continuación, vuelva a realizar el emparejamiento. (➜ **8**)
	Se escucha ruido o eco durante una conversación telefónica.	• Ajuste la posición del micrófono. (➜ **8**) • Verifique el ajuste [**ECHO CANCEL**]. (➜ **9**)
	La calidad del sonido del teléfono es baja.	• Reduzca la distancia entre la unidad y el dispositivo Bluetooth. • Mueva el automóvil a un lugar donde exista mejor recepción de señal.
	El método de llamada de voz no funciona.	• Utilice el método de llamada de voz en un entorno con menos bullicio. • Reduzca la distancia al micrófono cuando pronuncia el nombre. • Asegúrese de utilizar la misma voz que la etiqueta de voz registrada.
	El sonido se interrumpe o se omite durante la reproducción de un reproductor de audio Bluetooth.	• Reduzca la distancia entre la unidad y el reproductor de audio Bluetooth. • Apague la unidad y vuelva a encenderla; intente conectar nuevamente. • Otros dispositivos Bluetooth pueden estar intentando conectarse a la unidad.
	No se puede controlar el reproductor de audio Bluetooth conectado.	• Verifique si el reproductor de audio Bluetooth conectado es compatible con Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP). (Consulte las instrucciones del reproductor de audio.) • Desconecte y vuelva a conectar el reproductor Bluetooth.
	“DEVICE FULL”	Se alcanzó la cantidad límite de dispositivos registrados. Vuelva a intentarlo después de eliminar algún dispositivo innecesario. (➜ **12**, **DEVICE DELETE**)

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Síntoma	Solución
Bluetooth®	"N/A VOICE TAG"	Asegúrese de utilizar la misma voz que la etiqueta de voz registrada.
	"NOT SUPPORT"	El teléfono conectado no es compatible con la función de reconocimiento de voz.
	"NO ENTRY" / "NO PAIR"	No hay ningún dispositivo registrado conectado/localizado a través de Bluetooth.
	"ERROR"	Inténtelo nuevamente. Si vuelve a aparecer "ERROR", verifique si el dispositivo es compatible con la función que está intentando utilizar.
	"NO INFO"	El dispositivo Bluetooth no puede obtener la información de contacto.
	"HF ERROR XX" / "BT ERROR"	Reinicialice la unidad y vuelva a intentar la operación. Si con esto no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.

ESPECIFICACIONES

Sintonizador	FM	Gama de frecuencias	87,5 MHz — 108,0 MHz (espacio 50 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 26 dB)	0,71 μV/75 Ω
		Sensibilidad de silenciamiento (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μV/75 Ω
		Respuesta de frecuencia (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Relación señal a ruido (MONO)	64 dB
		Separación estéreo (1 kHz)	40 dB
	MW	Gama de frecuencias	531 kHz — 1 611 kHz (espacio 9 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB)	28,2 μV
	LW	Gama de frecuencias	153 kHz — 279 kHz (espacio 9 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB)	50 μV

USB	Estándar USB	USB 1.1, USB 2.0 (Alta velocidad)
	Sistema de archivos	FAT12/ 16/ 32
	Corriente máxima de alimentación	5 V CC ⎓ 1 A
	Respuesta de frecuencia (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Relación señal a ruido (1 kHz)	105 dB
	Gama dinámica	90 dB
	Separación de canales	85 dB
	MP3 decodificado	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA decodificado	Compatible con Windows Media Audio
	Decodificación AAC	Archivos AAC-LC ".m4a"
	WAV decodificado	Formato de audio de formas de onda RIFF (PCM lineal solamente)
	Decodificación FLAC	Archivos FLAC

ESPECIFICACIONES

Bluetooth	Versión	Bluetooth Ver.2.1+EDR / Bluetooth 3.0	
	Gama de frecuencias	2,402 GHz — 2,480 GHz	
	Potencia de salida	Clase de potencia 2 +4 dBm (MÁX), 0 dBm (AVE)	
	Alcance máximo de comunicación	En línea recta, aproximadamente 10 m (32,8 ft)	
	Perfil	HFP (Perfil manos libres) SPP (Perfil del puerto en serie) PBAP (Perfil de acceso a la guía telefónica) A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio) AVRCP (Perfil de Control Remoto de Audio/Video)	
Audio	Potencia de salida máxima	50 W × 4	
	Potencia en todo el ancho de banda	22 W × 4 (a menos del 1 % THD)	
	Impedancia del altavoz	4 Ω — 8 Ω	
	Acción tonal	Graves	200 Hz ±8 dB
		Registro medio	2,5 kHz ±8 dB
		Agudos	12,5 kHz ±8 dB
	Nivel de salida de preamplificador/carga (USB)	2 500 mV/10 kΩ	
	Impedancia de salida de preamplificador	≤ 600 Ω	
Auxiliar	Respuesta de frecuencia (±3 dB)	20 Hz — 20 kHz	
	Voltaje de entrada máximo	1 000 mV	
	Impedancia de entrada	30 kΩ	

General	Voltaje de trabajo	14,4 V (10,5 V — 16 V admisibles)
	Consumo de corriente máxima	10 A
	Gama de temperaturas de funcionamiento	0°C — +40°C
	Tamaño de instalación (An × Al × F)	182 mm × 53 mm × 107 mm
	Peso	0,62 kg

Sujeto a cambios sin previo aviso.

⚠ Advertencia

- La unidad puede utilizarse solamente con una fuente de alimentación de 12 V CC con negativo a masa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería antes de realizar el cableado y el montaje.
- Para evitar un cortocircuito, no conecte el cable de la batería (amarillo) ni el cable de encendido (rojo) al chasis del vehículo o cable de conexión a masa (negro).
- Para evitar un cortocircuito, utilice una cinta de vinilo para aislar los cables no conectados.
- Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.

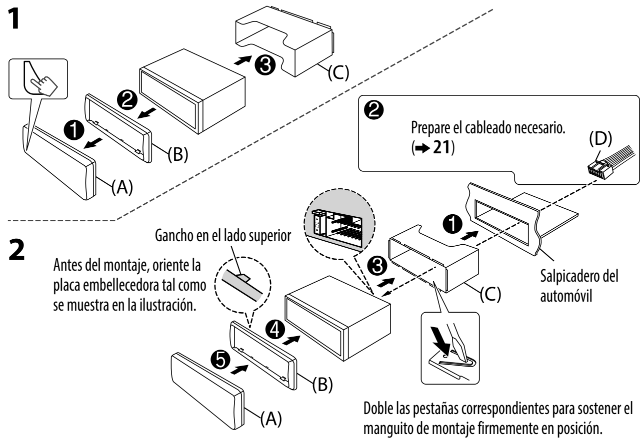
⚠ Precaución

- Para fines de seguridad, deje que un profesional realice el cableado y el montaje. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o un poco después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el disipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.
- No conecte los cables ⊖ de los altavoces al chasis del vehículo, al cable de conexión a masa (negro) o en paralelo.
- Monte la unidad a un ángulo de menos de 30˚.
- Si el mazo de conductores de su vehículo no dispone de terminal de encendido, conecte el cable de encendido (rojo) al terminal de la caja de fusibles del vehículo, el cual suministrará una alimentación de 12 V CC y podrá conectarse y desconectarse mediante la llave de encendido.
- Mantenga todos los cables alejados de las partes metálicas disipadoras de calor.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no estén en contacto con el chasis del vehículo y, a continuación, reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.

Procedimiento básico

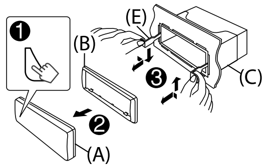
1. **Quite la llave del interruptor de encendido; después, desconecte el terminal ⊖ de la batería del automóvil.**
2. **Conecte los cables correctamente.**
   Consulte Conexión del cableado. (➔ 21)
3. **Instale la unidad en su automóvil.**
   Consulte Instalación de la unidad (montaje en el tablero).
4. **Conecte el terminal ⊖ de la batería del automóvil.**
5. **Reinicialice la unidad.** **(➔ 3)**

Instalación de la unidad (montaje en el tablero)



Cómo desmontar la unidad

1. **Desmonte la placa frontal.**
2. **Enganche las uñas de agarre dispuestas en las herramientas de extracción, en los orificios a ambos lados de la placa embellecedora y, a continuación, extráigala.**
3. **Inserte las herramientas de extracción hasta el fondo de las ranuras a ambos lados y, a continuación, siga la dirección de las flechas, como se muestra a la derecha.**

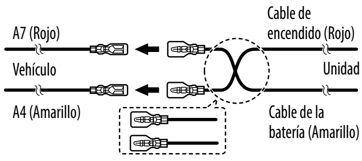


Conexión del cableado

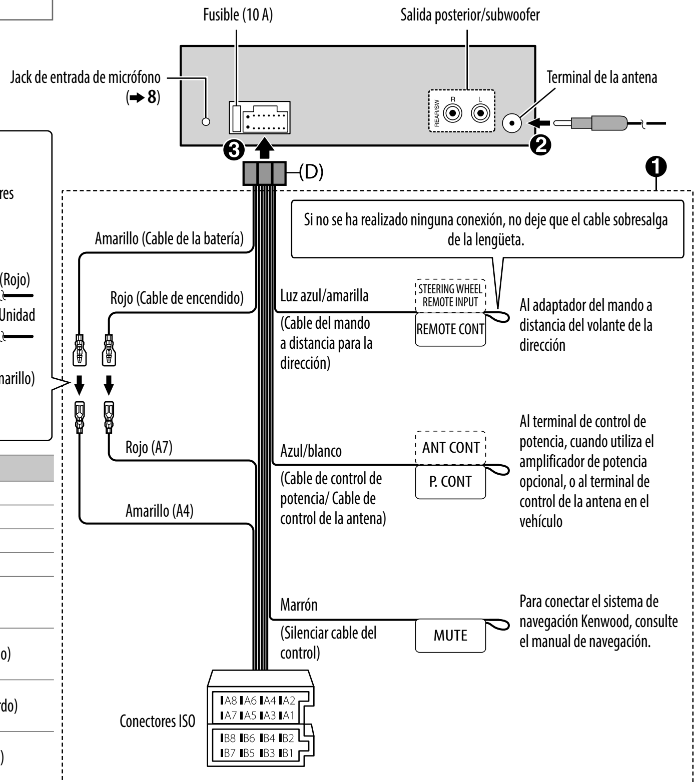
Cuando conecte a un amplificador externo, conecte su cable de tierra al chasis del vehículo para evitar daños en la unidad.

Conexión de los conectores ISO en algunos automóviles VW/Audi u Opel (Vauxhall)

Puede ser necesario modificar el cableado del mazo de conductores suministrado, como se muestra a continuación.

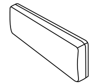


Patilla	Color y función	
A4	Amarillo	: Batería
A5	Azul/blanco	: Control de alimentación
A7	Rojo	: Encendido (ACC)
A8	Negro	: Conexión a tierra (masa)
B1	Púrpura ⊕	: Altavoz trasero (derecho)
B2	Púrpura/negro ⊖	
B3	Gris ⊕	: Altavoz delantero (derecho)
B4	Gris/negro ⊖	
B5	Blanco ⊕	: Altavoz delantero (izquierdo)
B6	Blanco/negro ⊖	
B7	Verde ⊕	: Altavoz trasero (izquierdo)
B8	Verde/negro ⊖	



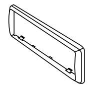
Lista de piezas para la instalación

(A) Placa frontal



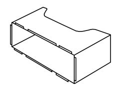
(×1)

(B) Placa embellecedora



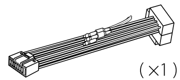
(×1)

(C) Manguito de montaje



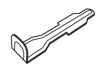
(×1)

(D) Mazo de conductores



(×1)

(E) Herramienta de extracción



(×2)

ÍNDICE

Como ler este manual

- As operações são explicadas utilizando principalmente os botões no painel frontal do KMM-BT35.
- O idioma inglês é utilizado para as explicações das visualizações neste manual.
- [**XX**] indica os itens selecionados.
- (➡ **XX**) indica que há referências disponíveis na página indicada.

ANTES DE UTILIZAR

⚠ Aviso

Não opere nenhuma função que prejudique a sua atenção para uma condução segura.

⚠ Cuidado

Definição do volume:

- Ajuste o volume de forma que possa ouvir os sons de tráfego para prevenir acidentes.
- Baixe o volume antes de iniciar a leitura de fontes digitais para evitar danos aos altifalantes pelo aumento súbito do nível de saída do som.

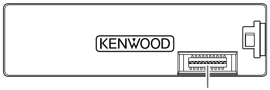
Geral:

- Evite utilizar o dispositivo externo se o mesmo puder prejudicar a condução segura do veículo.
- Certifique-se de fazer uma cópia de segurança de todos os dados importantes. Não aceitaremos nenhuma responsabilidade por quaisquer perdas de dados gravados.
- Para prevenir curtos-circuitos, nunca coloque nem deixe cair objetos metálicos (moedas ou ferramentas de metal, por exemplo) dentro do aparelho.
- A classificação USB é indicada na unidade principal. Para ver, retire o painel frontal. (➡ **3**)

Manutenção

Para limpar o aparelho: Limpe a sujidade do painel frontal com um pano macio ou de silicone seco.

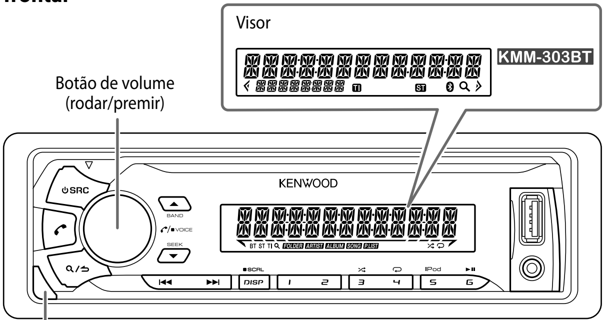
Limpeza do conector: Remova o painel frontal e limpe o conector gentilmente com uma mecha de algodão, tomando cuidado para não danificar o conector.



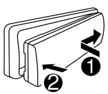
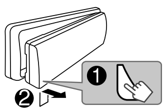
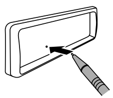
Conector (no lado inverso do painel frontal)

FUNDAMENTOS

Painel frontal

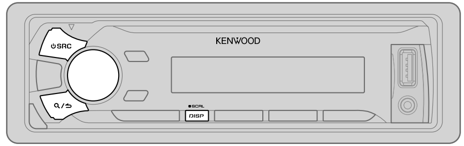


Botão de remoção

Colocar	Retirar	Como reiniciar
		 Os seus ajustes predefinidos também serão apagados.

Para	No painel frontal
Ligar a corrente	Prima ⏻ **SRC**. • Mantenha premido para desligar a alimentação.
Ajustar o volume	Rode o botão do volume.
Selecione uma fonte	Prima ⏻ **SRC** repetidamente.
Mudar a informação no visor	Prima **DISP SCRL** repetidamente. • Mantenha premido para deslocar a informação atual no visor.

INTRODUÇÃO



1 Selecione o idioma de visualização e cancele a demonstração

Ao ligar a alimentação elétrica (ou depois de reiniciar o aparelho), o visor mostrará: "SEL LANGUAGE" ➡ "PRESS" ➡ "VOLUME KNOB"

1 Rode o botão de volume para selecionar [ENG] (English) ou [RUS] (Russian) e, em seguida, prima o botão.
[**ENG**] é selecionado para a configuração inicial.

Em seguida, o visor mostrará: "CANCEL DEMO" ➡ "PRESS" ➡ "VOLUME KNOB".

2 Prima o botão de volume.
[**YES**] é selecionado para a configuração inicial.

3 Prima o botão de volume de novo.
Aparece a indicação "DEMO OFF".

2 Acerte o relógio

1 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].

2 Rode o botão de volume para selecionar [CLOCK] e, em seguida, prima o botão.

3 Rode o botão de volume para selecionar [CLOCK ADJUST] e, em seguida, prima o botão.

4 Rode o botão de volume para fazer as definições e, em seguida, prima o botão.
Dia ➡ Horas ➡ Minutos

5 Rode o botão de volume para selecionar [CLOCK FORMAT] e, em seguida, prima o botão.

6 Rode o botão de volume para selecionar [12H] ou [24H] e, em seguida, prima o botão.
7 Mantenha 🔍/⮌ premido para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima 🔍/⮌.

(Para KMM-BT35)
No ecrã de indicação do relógio...
Mantenha DISP SCRL premido para entrar diretamente no modo de ajuste do relógio.
Em seguida, realize o passo **4** para acertar o relógio.

3 Ajuste as definições iniciais

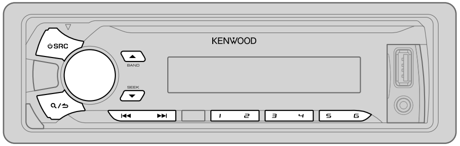
1 Prima ⏻ SRC para entrar em STANDBY.
2 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
3 Gire o botão de volume para fazer uma seleção (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima o botão.
4 Repita o passo 3 até que o item desejado seja selecionado ou ativado.
5 Mantenha 🔍/⮌ premido para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima 🔍/⮌.

Predefinição: **XX**

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT	**REAR**/ **SUB-W** ou **REAR**/ **SUBWOOFER**: Seleciona se os altifalantes traseiros ou um subwoofer estão ligados aos terminais de saída de linha na traseira (através de um amplificador externo).
SP SELECT	**OFF**/ **5/4**/ **6 × 9/6**/ **OEM**: Seleciona segundo o tamanho dos altifalantes (5 polegadas ou 4 polegadas, 6×9 polegadas ou 6 polegadas) ou altifalantes OEM para um desempenho ótimo.

DISPLAY	
EASY MENU	**(Para KMM-303BT)** **ON**: A iluminação do visor e dos botões muda para a cor branca ao selecionar [**FUNCTION**]. ; **OFF**: A iluminação do visor e dos botões permanece como a cor de [**COLOR SELECT**]. (➡ **15**)
TUNER SETTING	
PRESET TYPE	**NORMAL**: Memoriza uma estação para cada botão predefinido em cada banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; **MIX**: Memoriza uma estação para cada botão predefinido independentemente da banda selecionada.
SYSTEM	
KEY BEEP	**ON**: Ativa o som de pressão de tecla. ; **OFF**: Desativa.
SOURCE SELECT	
BUILT-IN AUX	**ON**: Ativa AUX na seleção de fonte. ; **OFF**: Desativa. (➡ **13**)
P-OFF WAIT	Aplicável somente quando o modo de desmonstração está desativado. Define a duração de desligamento automático do aparelho (no modo de espera) para economizar a energia da bateria. **20M**: 20 minutos ; **40M**: 40 minutos ; **60M**: 60 minutos ; **WAIT TIME – – –/ OFF – – –**: Cancela
F/W UPDATE	
UPDATE SYSTEM/ UPDATE BT	
F/W UP xx.xx	**YES**: Inicia a atualização do firmware. ; **NO**: Cancela (a atualização não é ativada). Para mais detalhes sobre como atualizar o firmware, consulte: www.kenwood.com/cs/ce/
CLOCK	
CLOCK DISPLAY	**ON**: A hora do relógio é apresentada no visor mesmo quando o aparelho está desligado. ; **OFF**: Cancela.
ENGLISH **РУССКИЙ**	O idioma selecionado é utilizado como o idioma de visualização para o menu [**FUNCTION**] e para a informação de etiquetas (nome da pasta, nome do ficheiro, título da canção, nome do artista, nome do álbum), se aplicável.



Procura de uma estação

1. **Prima ⏻ SRC repetidamente para selecionar TUNER.**
2. **Prima ▲ BAND repetidamente para selecionar FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW.**
3. **Prima ⏮ / ⏭ para procurar uma estação.**

- **Para mudar o método de procura para ⏮ / ⏭**: Prima **▼ SEEK** repetidamente.
  - **AUTO1** : Procura automática de uma estação.
  - **AUTO2** : Busque uma estação predefinida.
  - **MANUAL** : Procura manual de uma estação.
- **Para armazenar uma estação**: Mantenha premido um dos botões numéricos (**1** a **6**).
- **Para selecionar uma estação armazenada**: Prima um dos botões numéricos (**1** a **6**).

Outras definições

1. **Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].**
2. **Gire o botão de volume para fazer uma seleção (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima o botão.**
3. **Repita o passo 2 até que o item desejado seja selecionado ou ativado.**
4. **Mantenha 🔍/↩ premido para sair.**

Para voltar ao item de definição anterior, prima 🔍/↩.

Predefinição: **XX**

TUNER SETTING	
LOCAL SEEK	**ON**: Busca somente as estações com boa receção. ; **OFF**: Cancela. • As definições feitas são aplicáveis somente à fonte/estação selecionada. Após mudar a fonte/estação, é necessário fazer as definições novamente.
AUTO MEMORY	**YES**: Inicia automaticamente a memorização de 6 estações com boa recepção. ; **NO**: Cancela. • Selecionável somente se [**NORMAL**] for selecionado para [**PRESET TYPE**]. (➡ **4**)
MONO SET	**ON**: Melhora a recepção FM (mas o efeito estéreo pode ser perdido). ; **OFF**: Cancela.
NEWS SET	**ON**: O aparelho mudará temporariamente para Programa de Notícias, se disponível. ; **OFF**: Cancela.
REGIONAL	**ON**: Muda para outra estação somente na região específica com o controlo "AF". ; **OFF**: Cancela.
AF SET	**ON**: Procura automaticamente outra estação que esteja a transmitir o mesmo programa na mesma rede Radio Data System com uma melhor recepção quando a recepção atual não está boa. ; **OFF**: Cancela.
TI	**ON**: Permite que o aparelho mude temporariamente para a informação de tráfego ("TI" acende-se), se disponível. ; **OFF**: Cancela.
PTY SEARCH	Prima o botão de volume para entrar na seleção do idioma PTY. Rode o botão de volume para selecionar o idioma PTY (**ENGLISH**/ **FRENCH**/ **GERMAN**) e, em seguida, prima o botão. Selecione o tipo de programa disponível (consulte o seguinte) e, em seguida, prima ⏮ / ⏭ para iniciar.
CLOCK	
TIME SYNC	**ON**: Sincroniza a hora do aparelho com a hora da estação Radio Data System. ; **OFF**: Cancela.

- [**LOCAL SEEK**]/ [**MONO SET**]/ [**NEWS SET**]/ [**REGIONAL**]/ [**AF SET**]/ [**TI**]/ [**PTY SEARCH**] é selecionável apenas quando a banda é FM1/ FM2/ FM3.
- Tipo de programa disponível:

  SPEECH: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO** (informação), **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **DOCUMENT**

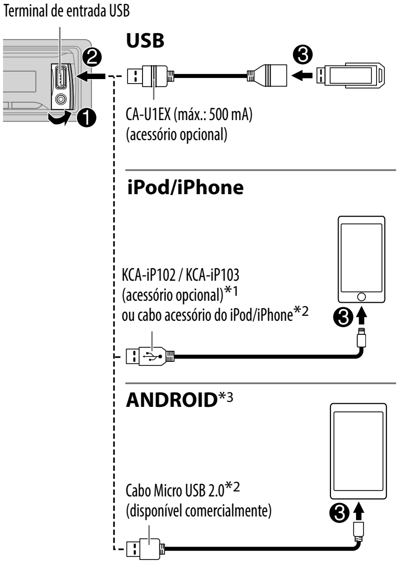
  MUSIC: **POP M** (música), **ROCK M** (música), **EASY M** (música), **LIGHT M** (música), **CLASSICS**, **OTHER M** (música), **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (música), **OLDIES**, **FOLK M** (música)

  O aparelho procurará o tipo de programa classificado em [**SPEECH**] ou [**MUSIC**] se selecionado.
- Se o volume for ajustado durante a recepção de informações sobre o tráfego, alarme ou noticiário, o volume ajustado será automaticamente memorizado. Será aplicado na próxima ativação de informação de tráfego, alarme ou boletim de notícias.

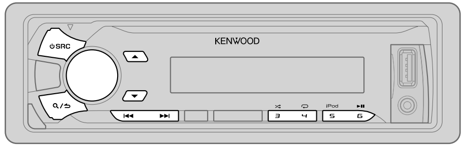
USB / iPod / ANDROID

Inicie a leitura

A fonte muda automaticamente e a leitura começa.



*1 KCA-iP102 : Tipo de 30 pinos, KCA-iP103 : Tipo de iluminação
*2 Não deixe o cabo dentro do automóvel quando não estiver a utilizar.



Para	No painel frontal
Reprodução / pausa	**Prima 6 ▶II.**
Retrocesso / avanço rápido*4	**Mantenha I◀◀ / ▶▶I premido.**
Selecionar um ficheiro	**Prima I◀◀ / ▶▶I.**
Selecionar uma pasta*5	**Prima ▲ / ▼.**
Função de repetição*6	**Prima 4 ⮌ repetidamente.** **FILE REPEAT/ FOLDER REPEAT/ REPEAT OFF** : Ficheiro MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC, iPod ou ANDROID **FILE REPEAT/ REPEAT OFF** : Ficheiro KME Light/ KMC*7
Leitura aleatória*6	**Prima 3 ⤮ repetidamente.** **FOLDER RANDOM/ RANDOM OFF** : Ficheiro MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC, ficheiro KME Light/ KMC, iPod ou ANDROID
	Mantenha 3 ⤮ premido para selecionar ALL RANDOM.
Selecionar o modo de controlo	**Com a fonte iPod selecionada, prima 5 iPod repetidamente.** **MODE ON** : Controlo a partir do iPod*8 **MODE OFF** : Controlo a partir do aparelho **Com a fonte ANDROID selecionada, (➡ 7, [ANDROID SETUP])**
Selecionar a unidade de música (➡ 7, [MUSIC DRIVE])	**Prima 5 iPod repetidamente.** Começa a reprodução das canções armazenadas no dispositivo seguinte. • Memória interna ou externa selecionada de um smartphone (Classe de armazenamento em massa). • Unidade selecionada de um dispositivo com múltiplas unidades.

*3 Quando ligar um dispositivo Android, aparece a mensagem “Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP”. Siga as instruções para instalar a aplicação. Pode também a última versão da aplicação KENWOOD MUSIC PLAY no seu dispositivo Android antes de ligar. (➡ **16**)
*4 Para ANDROID: Aplicável somente quando [**BROWSE MODE**] está selecionado. (➡ [**ANDROID SETUP**])
*5 Somente para ficheiros MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC. Isto não funciona para iPod/ ANDROID.
*6 Para iPod/ ANDROID: Aplicável somente quando [**MODE OFF**]/ [**BROWSE MODE**] está selecionado.
*7 KME Light : KENWOOD Music Editor Light, KMC : KENWOOD Music Control (➡ **15**)
*8 Ainda pode realizar a leitura/pausa, salto de ficheiro, avanço rápido ou retrocesso de ficheiros a partir do aparelho.

Selecione um ficheiro de uma pasta/lista

1 Prima 🔍/⮌.
2 Rode o botão do volume para selecionar uma pasta/lista e, em seguida, prima-o.
3 Rode o botão do volume para selecionar um ficheiro e, em seguida, prima-o.

Procura rápida
Se tiver muitos ficheiros, pode buscar rapidamente através dos mesmos.

Para USB (para ficheiros KME Light/ KMC):
Prima |◀◀ / ▶▶| para procurar a uma razão de procura de salto predeterminada. (➡ [**SKIP SEARCH**])
Mantenha premido |◀◀ / ▶▶| para procurar a uma razão de 10%.
- Não aplicável a ficheiros MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC.

Para iPod:
Pode procurar um ficheiro de acordo com o primeiro carácter.
1 Rode o botão do volume rapidamente para entrar na procura de caracteres.
2 Rode o botão do volume para selecionar um carácter.
Para prcurar um carácter diferente de A a Z e de 0 a 9, introduza somente “*”.
3 Prima |◀◀ / ▶▶| para mover para a posição de entrada.
- Pode introduzir até 3 caracteres.
4 Prima o botão de volume para iniciar a procura.

- Para retornar à pasta raiz/ primeiro ficheiro/ menu inicial, prima **5 iPod**.
- Para voltar ao item de definição anterior, prima 🔍/⮌.
- Para cancelar, mantenha 🔍/⮌ premido.
- Para iPod, aplicável somente quando [**MODE OFF**] estiver selecionado. (➡ **6**)
- Para ANDROID, aplicável somente quando [**BROWSE MODE**] estiver selecionado. (➡ [**ANDROID SETUP**])

Escuta de TuneIn Radio/ TuneIn Radio Pro/ Aupeo

Durante a escuta de TuneIn Radio, TuneIn Radio Pro ou Aupeo, ligue o iPod/iPhone ao terminal de entrada USB do aparelho.
- O aparelho gerará o som dessas aplicações.

Outras definições

1 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
2 Gire o botão de volume para fazer uma seleção (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima o botão.
3 Repita o passo 2 até que o item desejado seja selecionado ou ativado.
4 Mantenha 🔍/⮌ premido para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima 🔍/⮌.

Predefinição: <u>**XX**</u>

ANDROID SETUP	
<u>**BROWSE MODE**</u>: Controle a partir do aparelho (utilizando a aplicação KENWOOD MUSIC PLAY). ; **HAND MODE**: Controle outras aplicação de leitura de multimédia a partir do dispositivo Android (sem utilizar a aplicação KENWOOD MUSIC PLAY). Contudo, ainda pode reproduzir/pausar e saltar ficheiros a partir do aparelho.	
USB	
MUSIC DRIVE	**DRIVE CHANGE**: A próxima unidade ([**DRIVE 1**] a [**DRIVE 5**]) é automaticamente selecionada e a reprodução começa. Repita os passos de **1** a **3** para selecionar as unidades seguintes.
SKIP SEARCH	<u>**0.5%**</u>/ **1%**/ **5%**/ **10%**: Durante a escuta de iPod, ANDROID ou ficheiro KME Light/ KMC, seleciona a razão de procura para todos os ficheiros.

BLUETOOTH®

BLUETOOTH — Ligação

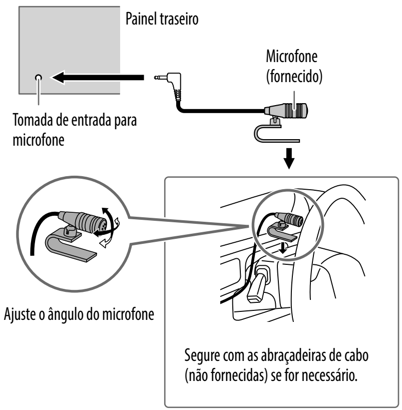
Perfis Bluetooth suportados

- Perfil Mãos-Livres (HFP, da sigla em inglês Hands-Free Profile)
- Perfil de porta série (SPP, da sigla em inglês Serial Port Profile)
- Perfil de acesso à lista telefónica (PBAP, da sigla em inglês Phonebook Access Profile)
- Perfil de distribuição avançada de áudio (A2DP, da sigla em inglês Advanced Audio Distribution Profile)
- Perfil de controlo remoto de áudio/vídeo (AVRCP, da sigla em inglês Audio/Video Remote Control Profile)

Codecs de Bluetooth suportados

- Codec de banda secundária (SBC)
- Codificação avançada de áudio (AAC)

Conecte o microfone



Emparelhe um dispositivo Bluetooth

Quando conectar um dispositivo Bluetooth à unidade pela primeira vez, realize o emparelhamento entre o aparelho e o dispositivo.

1 Prima ⏻ SRC para ligar a alimentação do aparelho.

2 Procure e selecione o nome do modelo deste aparelho (KMM-BT3✱/ KMM-3✱✱BT) no dispositivo Bluetooth.

"PAIRING" ➡ "PASS XXXXXX" ➡ Nome do dispositivo ➡ "PRESS" ➡ "VOLUME KNOB" se deslocarão no visor.

- Para alguns dispositivos Bluetooth, pode ser necessário introduzir o número de identificação pessoal (PIN) logo após a procura.
- Consulte também o manual fornecido com o seu dispositivo Bluetooth.

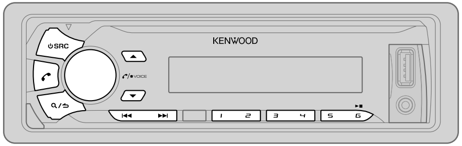
3 Prima o botão do volume para iniciar o emparelhamento.

"PAIRING OK" aparecerá quando o emparelhamento for concluído e "BT" ou "ᛒ" acender-se-á quando a conexão Bluetooth for estabelecida.

- Podem ser registados (emparelhados) até cinco dispositivos.
- Apenas um dispositivo Bluetooth pode ser ligado de uma vez.
- Este aparelho suporta o emparelhamento simples e seguro (SSP, da sigla em inglês Secure Simple Pairing).
- Alguns dispositivos Bluetooth podem não ser automaticamente ligados à unidade após o emparelhamento. Conecte o dispositivo à unidade manualmente. Consulte o manual de instruções do dispositivo Bluetooth para mais informações.
- Uma vez concluído emparelhamento, o dispositivo Bluetooth permanecerá registado no aparelho, mesmo que o aparelho seja reiniciada. Para apagar o dispositivo emparelhado, ➡ **12**, [**DEVICE DELETE**].
- Quando ligar um dispositivo iPhone/ iPod touch/ Android ao terminal de entrada USB, o pedido de emparelhamento (via Bluetooth) é automaticamente ativado. Prima o botão do volume para emparelhar depois de confirmar o nome do dispositivo.

  O pedido de emparelhamento automaticamente é ativado somente se:
  - A função Bluetooth do dispositivo ligado estiver ativada.
  - [**AUTO PAIRING**] está definido para [**ON**]. (➡ **12**)
  - A aplicação KENWOOD MUSIC PLAY está instalada no dispositivo Android.

BLUETOOTH — Telemóvel



Receber uma chamada

Quando uma chamada é recebida:

– Todos os botões (e o ecrã para KMM-303BT) piscam.
– O aparelho responde a chamada automaticamente se [**AUTO ANSWER**] estiver definido para um período selecionado. (➡ **[AUTO ANSWER]**)

Durante uma chamada:

– Para KMM-303BT: Os botões e o ecrã se iluminam de acordo com as definições feitas para [**DISPLAY**]. (➡ **15**)
– Se desligar o aparelho durante ou remover o painel frontal, a conexão Bluetooth será desligada.

Para	No painel frontal
Responder uma chamada	**Prima 📞 ou o botão do volume ou um dos botões numéricos (1 a 6).**
Rejeitar uma chamada	**Prima ⏻ SRC.**
Termine uma chamada	**Prima 📞 ou ⏻ SRC.**
Ajustar o volume do telefone [00] a [35] (Predefinição: [15]*)	**Rode o botão do volume durante uma chamada.** • Este ajuste não afetará o volume de outras fontes.
Mudar entre os modos de mãos-livres e de conversação privada	**Prima 6 ▶❚❚ durante uma chamada.** • As operações podem variar de acordo com o dispositivo Bluetooth conectado.

* Não aplicável para iPhone. Durante uma chamada, o aparelho sincroniza o volume do telefone no iPhone com o aparelho.

Melhore a qualidade da voz

Durante uma conversação no telefone...

1. **Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].**
2. **Gire o botão de volume para fazer uma seleção (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima o botão.**
3. **Repita o passo 2 até que o item desejado seja selecionado ou ativado.**
4. **Mantenha 🔍/⮌ premido para sair.**

Para voltar ao item de definição anterior, prima 🔍/⮌.

Predefinição: **XX**

MIC GAIN	**–10 — +10** (**–4**): A sensibilidade do microfone aumenta à medida que o número aumenta.
NR LEVEL	**–5 — +5** (**0**): Ajuste o nível de redução de ruído até que o menor ruído possível seja ouvido durante uma conversação telefónica.
ECHO CANCEL	**–5 — +5** (**0**): Ajuste o tempo de atraso do cancelamento de eco até que o menor eco seja ouvido durante a conversação telefónica.

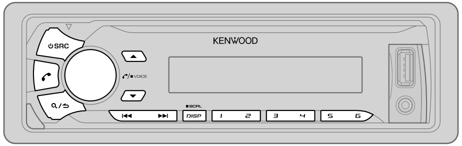
Faça as definições para receber uma chamada

1. **Prima 📞 para entrar no modo Bluetooth.**
2. **Gire o botão de volume para fazer uma seleção (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima o botão.**
3. **Repita o passo 2 até que o item desejado seja selecionado ou ativado.**
4. **Mantenha 🔍/⮌ premido para sair.**

Para voltar ao item de definição anterior, prima 🔍/⮌.

Predefinição: **XX**

SETTINGS	
AUTO ANSWER	**1 — 30**: O aparelho atende uma chamada recebida automaticamente no período selecionado (em segundos). ; **OFF**: Cancela.
BATT/SIGNAL	(Para KMM-303BT) **AUTO**: Mostra a intensidade da bateria e do sinal quando o aparelho deteta um dispositivo Bluetooth e o dispositivo Bluetooth está ligado. ; **OFF**: Cancela. A hora do relógio é indicada.



Faça uma chamada

Pode fazer uma chamada a partir do histórico de chamadas, lista telefónica ou marcando o número. A chamada por voz também é possível se o seu telemóvel tiver tal função.

1 Prima [telefone] para entrar no modo Bluetooth.
2 Gire o botão de volume para fazer uma seleção (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima o botão.
3 Repita o passo 2 até que o item pretendido seja selecionado/ ativado ou siga as instruções dadas no item selecionado.
4 Mantenha [Q]/[↩] premido para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima [Q]/[↩].

CALL HISTORY	**1** Prima o botão do volume para selecionar um nome ou número de telefone. • Para KMM-BT35: "I" indica chamada recebida, "O" indica chamada feita, "M" indica chamada perdida. Para KMM-303BT: "INCOMING", "OUTGOING" ou "MISSED" aparece na parte inferior do ecrã para indicar o estado da chamada anterior. • Prima **DISP SCRL** para mudar a categoria de visualização (NUMBER ou NAME). • "NO DATA" aparece se não houver um histórico de chamadas registado. **2** Prima o botão do volume para fazer uma chamada.

PHONE BOOK	**1** Rode o botão do volume rapidamente para entrar no modo de busca alfabética (se a lista telefónica tiver muitos contatos). O primeiro menu (ABCDEFGHIJK) aparece. • Para ir para o outro menu (LMNOPQRSTUV ou WXYZ1✻), prima ▲/▼. • Para selecionar a primeira letra pretendida, rode o botão do volume ou prima I◄◄ / ►►I e, em seguida, prima o botão. Selecione "1" para buscar números e selecione "✻" para buscar com símbolos. **2** Rode o botão do volume para selecionar um nome e, em seguida, prima o botão. **3** Rode o botão do volume para selecionar um número de telefone e, em seguida, prima o botão. • Se o telefone suporta PBAP, a lista telefónica do telefone conectado é automaticamente transferida para o aparelho quando o emparelhamento é realizado. • Os contatos são classificados como: Para KMM-BT35: MO (móvel), HM (casa), OF (escritório), OT (outros), GE (geral) Para KMM-303BT: HOME, OFFICE, MOBILE, OTHER, GENERAL • Este aparelho só pode visualizar letras sem acentos. (As letras com acento como "Ú" são visualizadas como "U".)
NUMBER DIAL	**1** Rode o botão do volume para selecionar um número (0 a 9) ou carácter (✻, #, +). **2** Prima I◄◄ / ►►I para mover a posição de introdução. Repita os passos **1** e **2** até introduzir o número de telefone completo. **3** Prima o botão do volume para fazer uma chamada.
VOICE	Fale o nome do contato que pretende chamar ou o comando de voz para controlar as funções de telefone. (➡ **11, Faça uma chamada utilizando o reconhecimento de voz**)
BATT*	**LOW**/ **MID**/ **FULL**: Mostra a intensidade da bateria.
SIGNAL*	**NO SIGNAL**/ **LOW**/ **MID**/ **MAX**: Mostra a intensidade do sinal recebido atualmente.

* A funcionalidade depende do tipo do telefone utilizado.

Faça uma chamada utilizando o reconhecimento de voz

1 **Mantenha 📞 premido para ativar o telefone ligado.**
2 **Fale o nome do contato que pretende chamar ou o comando de voz para controlar as funções de telefone.**

- As funções de Reconhecimento de Voz suportadas variam com cada telefone. Consulte o manual de instruções do telefone conectado para mais detalhes.
- Este aparelho também suporta a função do assistente pessoal inteligente do iPhone.

Apague um contato

1 **Prima 📞 para entrar no modo Bluetooth.**
2 **Rode o botão de volume para selecionar [CALL HISTORY] e, em seguida, prima o botão.**
3 **Rode o botão do volume para selecionar um contato.**
4 **Mantenha o botão do volume premido para entrar no modo de eliminação.**
5 **Rode o botão do volume para selecionar [DELETE ONE] ou [DELETE ALL] e, em seguida, prima o botão.**
DELETE ONE: O nome ou número de telefone selecionado no passo **3** é apagado.
DELETE ALL: Todos os nomes ou números de telefone em [**CALL HISTORY**] no passo **2** são apagados.
6 **Rode o botão de volume para selecionar [YES] e, em seguida, prima o botão.**
7 **Mantenha 🔍/⮌ premido para sair.**

- Para voltar ao item de definição anterior, prima 🔍/⮌.
- Não aplicável para telemóveis que suportem PBAP.

Definições na memória

Armazene um contato na memória

Pode armazenar até 6 contatos nos botões numéricos (**1** a **6**).

1 **Prima 📞 para entrar no modo Bluetooth.**
2 **Rode o botão do volume para selecionar [CALL HISTORY], [PHONE BOOK] ou [NUMBER DIAL] e, em seguida, prima o botão.**
3 **Rode o botão do volume para selecionar um contato ou introduza um número de telefone.**
Se um contato estiver selecionado, prima o botão do volume para mostrar o número do telefone.
4 **Mantenha premido um dos botões numéricos (1 a 6).**
"STORED" aparece quando o contato é armazenado.

Para apagar um contato da memória predefinida, selecione [**NUMBER DIAL**] no passo **2** e armazene um número em branco.

Faça uma chamada a partir da memória

1 **Prima 📞 para entrar no modo Bluetooth.**
2 **Prima um dos botões numéricos (1 a 6).**
3 **Prima o botão do volume para fazer uma chamada.**
"NO MEMORY" aparece se não houver nenhum contato armazenado.

Outras definições

1 Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].
2 Gire o botão de volume para fazer uma seleção (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima o botão.
3 Repita o passo 2 até que o item pretendido seja selecionado/ativado ou siga as instruções dadas no item selecionado.
4 Mantenha Q/⮌ premido para sair.

Para voltar ao item de definição anterior, prima Q/⮌.

Predefinição: **XX**

BT MODE	
PHONE SELECT / **AUDIO SELECT**	Seleciona o telefone ou dispositivo de áudio para conectar ou desconectar. "✱" aparece na frente do nome do dispositivo quando conectado. • Só pode ligar um outro dispositivo Bluetooth desconectando o dispositivo Bluetooth ligado primeiro. "✱" desaparece quando desligado.
DEVICE DELETE	**1** Rode o botão do volume para selecionar um dispositivo para apagar e, em seguida, prima o botão. **2** Rode o botão do volume para selecionar [**YES**] ou [**NO**] e, em seguida, prima o botão.
PIN CODE EDIT (<u>0000</u>)	Muda o código PIN (até 6 dígitos). **1** Rode o botão do volume para selecionar um número. **2** Prima I◄◄ / ►►I para mover a posição de introdução. Repita os passos **1** e **2** até introduzir o código PIN completo. **3** Prima o botão do volume para confirmar.
RECONNECT	**<u>ON</u>**: O aparelho é ligado de novo automaticamente quando o último dispositivo Bluetooth conectado voltar para dentro do alcance. ; **OFF**: Cancela.
AUTO PAIRING	**<u>ON</u>**: O aparelho emparelha automaticamente um dispositivo Bluetooth suportado (iPhone/ iPod touch/ Dispositivo Android) após a sua conexão através do terminal de entrada USB. Dependendo do sistema operativo do dispositivo conectado, esta função pode não funcionar. ; **OFF**: Cancela.
INITIALIZE	**YES**: Inicializa todas as definições Bluetooth (incluindo o emparelhamento armazenado, lista telefónica, etc.). ; **<u>NO</u>**: Cancela.

Modo de teste de Bluetooth

Pode verificar a conectividade do perfil suportado entre o dispositivo Bluetooth e o aparelho.

- Certifique-se de que não há um dispositivo Bluetooth conectado.

1 Mantenha ☎ premido.
"PLEASE PAIR YOUR PHONE PIN 0000" aparece.
2 Procure e selecione o nome do modelo deste aparelho (KMM-BT3✱/ KMM-3✱✱BT) no dispositivo Bluetooth.
3 Opere o dispositivo Bluetooth para confirmar o emparelhamento.
"TESTING" começa a piscar no visor.

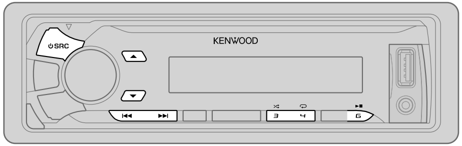
O resultado da conectividade (OK (Bom) ou NG (Ruim)) aparece após o teste.

PAIRING: Estado do emparelhamento
HF CNT: Compatibilidade com o perfil Mãos-Livres (HFP, da sigla em inglês Hands-Free Profile)
AUD CNT: Compatibilidade com o perfil de distribuição avançada de áudio (A2DP, da sigla em inglês Advanced Audio Distribution Profile)
PB DL: Compatibilidade com o perfil de acesso à lista telefónica (PBAP, da sigla em inglês Phonebook Access Profile)

Para cancelar o modo de teste, mantenha ⏻ **SRC** premido para desligar o aparelho.

BLUETOOTH®

BLUETOOTH — Áudio



Leitor de áudio via Bluetooth

1 **Prima ⏻ SRC repetidamente para selecionar BT AUDIO.**
2 **Opere o leitor de áudio Bluetooth para iniciar a leitura.**

Para	No painel frontal
Reprodução / pausa	Prima 6 ▶II.
Selecionar um grupo ou pasta	Prima ▲/▼.
Saltar para trás / para a frente	Prima I◀◀ / ▶▶I.
Retrocesso / avanço rápido	Mantenha I◀◀ / ▶▶I premido.
Função de repetição	Prima 4 repetidamente. ALL REPEAT, FILE REPEAT, REPEAT OFF
Leitura aleatória	Prima 3 repetidamente. FOLDER RANDOM, RANDOM OFF
	Mantenha 3 premido para selecionar ALL RANDOM.

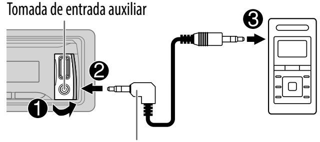
As operações e as indicações no visor diferem de acordo com a sua disponibilidade no dispositivo conectado.

AUX

Preparação:
Selecione [**ON**] para [**BUILT-IN AUX**]. (➜ **4**)

Comece a escutar

1 **Conecte um leitor de áudio portátil (disponível comercialmente).**



2 **Prima ⏻ SRC repetidamente para selecionar AUX.**
3 **Ligue o leitor de áudio portátil e inicie a leitura.**

Defina o nome do componente AUX

Enquanto escuta um leitor de áudio portátil ligado ao aparelho...

1 **Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].**
2 **Rode o botão de volume para selecionar [SYSTEM] e, em seguida, prima o botão.**
3 **Rode o botão de volume para selecionar [AUX NAME SET] e, em seguida, prima o botão.**
4 **Rode o botão de volume para fazer uma seleção e, em seguida, prima o botão.**
AUX (predefinição)/ **DVD**/ **PORTABLE**/ **GAME**/ **VIDEO**/ **TV**
5 **Mantenha Q/⮌ premido para sair.**

Para voltar ao item de definição anterior, prima Q/⮌.

DEFINIÇÕES DE ÁUDIO

Durante a escuta de qualquer fonte...

1 **Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].**
2 **Rode o botão de volume para selecionar [AUDIO CONTROL] e, em seguida, prima o botão.**
3 **Gire o botão de volume para fazer uma seleção (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima o botão.**
4 **Repita o passo 3 até que o item desejado seja selecionado ou ativado.**
5 **Mantenha 🔍/↩ premido para sair.**

Para voltar ao item de definição anterior, prima 🔍/↩.

Predefinição: XX

SUB-W LEVEL		**–15** a **+15** (**0**)	Ajusta o nível de saída do subwoofer.
BASS LEVEL		**–8** a **+8** (**+6**)	Ajusta o nível a memorizar para cada fonte. (Antes de fazer um ajuste, selecione a fonte que deseja ajustar.)
MID LEVEL		**–8** a **+8** (**+5**)	
TRE LEVEL		**–8** a **+8** (**0**)	
EQ PRO			
BASS ADJUST	**BASS CTR FRQ**	**60**/ **80**/ **100**/ **200** ou **60HZ**/ **80HZ**/ **100HZ**/ **200HZ**: Seleciona a frequência central.	
	BASS LEVEL	**–8** a **+8** (**+6**): Ajusta o nível.	
	BASS Q FACTOR	**1.00**/ **1.25**/ **1.50**/ **2.00**: Ajusta o fator de qualidade.	
	BASS EXTEND	**ON**: Ativa os graves expandidos. ; **OFF**: Cancela.	
MID ADJUST	**MID CTR FRQ**	**0.5K**/ **1.0K**/ **1.5K**/ **2.5K** ou **0.5KHZ**/ **1.0KHZ**/ **1.5KHZ**/ **2.5KHZ**: Seleciona a frequência central.	
	MID LEVEL	**–8** a **+8** (**+5**): Ajusta o nível.	
	MID Q FACTOR	**0.75**/ **1.00**/ **1.25**: Ajusta o fator de qualidade.	
TRE ADJUST	**TRE CTR FRQ**	**10.0K**/ **12.5K**/ **15.0K**/ **17.5K** ou **10.0KHZ**/ **12.5KHZ**/ **15.0KHZ**/ **17.5KHZ**: Seleciona a frequência central.	
	TRE LEVEL	**–8** a **+8** (**0**): Ajusta o nível.	

PRESET EQ	**DRIVE EQ**/ **TOP40**/ **POWERFUL**/ **ROCK**/ **POPS**/ **EASY**/ **JAZZ**/ **NATURAL**/ **USER**: Seleciona um equalizador predefinido adequado ao género musical. (Selecione [**USER**] para utilizar as definições personalizadas.) [**DRIVE EQ**] é um equalizador predefinido que reduz o ruído fora do veículo ou veículo de rolamento dos pneus.
BASS BOOST	**LV1**/ **LV2**/ **LV3** ou **LEVEL1**/ **LEVEL2**/ **LEVEL3**: Seleciona o nível de reforço dos graves preferido. ; **OFF**: Cancela.
LOUDNESS	**LV1**/ **LV2** ou **LEVEL1**/ **LEVEL2**: Seleciona o seu reforço preferido das frequências baixas e altas para produzir um som equilibrado com um nível de volume baixo. ; **OFF**: Cancela.
SUBWOOFER SET	**ON**: Ativa a saída do subwoofer. ; **OFF**: Cancela.
LPF SUBWOOFER	**THROUGH**: Todos os sinais são enviados para o subwoofer. ; **85HZ**/ **120HZ**/ **160HZ**: Os sinais de áudio com frequências inferiores a 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz são enviados ao subwoofer.
SUB-W PHASE	**REVERSE** (180°)/ **NORMAL** (0°): Seleciona a fase da saída do subwoofer de acordo com a saída dos altifalantes para um desempenho ótimo. (Selecionável apenas se uma definição diferente de [**THROUGH**] estiver selecionada para [**LPF SUBWOOFER**].)
FADER	**R15** a **F15** (**0**): Ajusta o balanço de saída dos altifalantes frontais e traseiros.
BALANCE	**L15** a **R15** (**0**): Ajusta o balanço de saída dos altifalantes esquerdos e direitos.
VOLUME OFFSET	Para AUX: **–8** a **+8** (**0**) ; Para outras fontes: **–8** a **0**: Predefine o nível de ajuste do volume de cada fonte. (Selecione a fonte que deseja ajustar antes de efetuar o ajuste.)
SOUND RECNSTR (Reconstrução do som)	**ON**: Cria um som realístico compensando os componentes de alta frequência e restaurando o tempo de subida da forma de onda que são perdidos na compressão de dados de áudio. ; **OFF**: Cancela.

- [**SUB-W LEVEL**]/ [**SUBWOOFER SET**]/ [**LPF SUBWOOFER**]/ [**SUB-W PHASE**] só é selecionável se [**SWITCH PREOUT**] estiver definido para [**SUB-W**] ou [**SUBWOOFER**]. (➜ 4)
- [**SUB-W LEVEL**]/ [**LPF SUBWOOFER**]/ [**SUB-W PHASE**] só é selecionável se [**SUBWOOFER SET**] estiver definido para [**ON**].

DEFINIÇÕES DO VISOR

1 **Prima o botão de volume para entrar no modo [FUNCTION].**
2 **Rode o botão de volume para selecionar [DISPLAY] e, em seguida, prima o botão.**
3 **Gire o botão de volume para fazer uma seleção (consulte a seguinte tabela) e, em seguida, prima o botão.**
4 **Repita o passo 3 até que o item pretendido seja selecionado/ativado ou siga as instruções dadas no item selecionado.**
5 **Mantenha 🔍/⮌ premido para sair.**

Para voltar ao item de definição anterior, prima 🔍/⮌.

Predefinição: **XX**

COLOR SELECT[*1]	**VARIABLE SCAN**/ **CUSTOM R/G/B**/ cores predefinidas[*2]: Seleciona a sua cor preferida para a iluminação das teclas e do ecrã.
	Pode criar a sua própria cor (quando [**CUSTOM R/G/B**] ou cores predefinidas[*2] estiver selecionado). A cora criada pode ser armazenada em [**CUSTOM R/G/B**]. **1** Mantenha premido o botão de volume para entrar no ajuste detalhado de cor. **2** Prima I◄◄ / ►►I para selecionar a cor (**R**/ **G**/ **B**) para ajustar. **3** Rode o botão de volume para ajustar o nível (**0** — **9**) e, em seguida, prima o botão.
DIMMER	**ON**: Escure a iluminação do visor (e iluminação dos botões[*1]). ; **OFF**: Cancela.
BRIGHTNESS	**0** — **31**: Seleciona o seu nível de brilho preferido para a iluminação do visor (e iluminação dos botões[*1]).
TEXT SCROLL	**AUTO**/ **ONCE**: Seleciona se é para deslocar automaticamente a informação no visor, ou deslocar uma só vez. ; **OFF**: Cancela.

*1 Para **KMM-303BT**.

*2 Cores predefinidas: **RED1**/ **RED2**/ **RED3**/ **PURPLE1**/ **PURPLE2**/ **PURPLE3**/ **PURPLE4**/ **BLUE1**/ **BLUE2**/ **BLUE3**/ **SKYBLUE1**/ **SKYBLUE2**/ **LIGHTBLUE**/ **AQUA1**/ **AQUA2**/ **GREEN1**/ **GREEN2**/ **GREEN3**/ **YELLOWGREEN1**/ **YELLOWGREEN2**/ **YELLOW**/ **ORANGE1**/ **ORANGE2**/ **ORANGERED**

MAIS INFORMAÇÕES

Geral

Para as informações detalhadas e notas sobre os ficheiros de áudio que podem ser lidos, consulte o manual no seguinte website: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Ficheiros legíveis

- Ficheiros de áudio legíveis: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Sistema de ficheiros de dispositivo USB legível: FAT12, FAT16, FAT32

Mesmo que os ficheiros de áudio satisfaçam as normas listadas acima, a leitura pode não ser possível dependendo dos tipos ou condições do suporte ou dispositivo.

Sobre dispositivos USB

- Este aparelho pode efetuar a leitura de ficheiros MP3/ WMA/AAC/ WAV/ FLAC armazenados num dispositivo de classe de armazenamento em massa USB.
- Não é possível conectar um dispositivo USB através de um concentrador USB.
- Conexão dum cabo cujo comprimento total seja mais longo que 5 m pode resultar numa leitura anormal.
- Este aparelho não reconhece um dispositivo USB com uma voltagem diferente de 5 V e com mais do que 1 A.

Sobre KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control

- Este aparelho suporta a aplicação de KENWOOD Music Editor Light para PC e a aplicação KENWOOD Music Control para Android™.
- Ao efetuar a leitura de ficheiros de áudio com dados de canção adicionados com KENWOOD Music Editor Light ou KENWOOD Music Control, pode procurar ficheiros de áudio por Género, Artista, Álbum, Lista de leitura e Canção.
- KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control estão disponíveis no seguinte website: www.kenwood.com/cs/ce/

Sobre iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th, e 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th e 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C

- Para a lista de compatibilidade e versões de software mais recenes de iPhone/iPod, veja o seguinte: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- Não é possível operar o iPod se "KENWOOD" ou "✔" estiver visualizado no iPod.

MAIS INFORMAÇÕES

Sobre o dispositivo Android

- Este aparelho suporte Android SO 4.1 e acima.
- Alguns dispositivos Android (com SO 4.1 e acima) podem não suportar totalmente Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Se o seu dispositivo Android suportar tanto dispositivos de armazenamento em massa como AOA 2.0, este aparelho efetuará a reprodução sempre através de AOA 2.0 com prioridade.
- Para mais informações e a última lista de compatibilidade, consulte: www.kenwood.com/cs/ce/

Sobre Bluetooth

- Dependendo da versão Bluetooth do dispositivo, pode não ser possível conectar alguns dispositivos Bluetooth a este aparelho.
- Este aparelho pode não funcionar com alguns dispositivos Bluetooth.
- As condições do sinal variam dependendo dos arredores.
- Para mais informações sobre Bluetooth, visite o seguinte website: www.kenwood.com/cs/ce/

DETEÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

	Sintoma	Solução
Geral	O som não pode ser ouvido.	• Ajuste o volume para o nível ideal. • Verifique os cabos e conexões.
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" aparece.	Desligue a alimentação e, em seguida, certifique-se de que os terminais dos fios de altifalante estão adequadamente isolados. Ligue a alimentação novamente.
	"PROTECTING SEND SERVICE" aparece.	Envie o aparelho para o centro de serviço mais próximo.
	• O som não pode ser ouvido. • O aparelho não é ligado. • A informação que aparece no visor está incorreta.	Limpe os conectores. (➡ **2**)
	O aparelho não funciona de todo.	Reinicie o aparelho. (➡ **3**)
Rádio	• A recepção do rádio está má. • Um ruído estático é produzido ao escutar rádio.	• Verifique a conexão da antena. • Puxe a antena até o fim.
USB / iPod	"READING" está a piscar.	Não utilize demasiados níveis hierárquicos ou pastas.
	A indicação de tempo de leitura decorrido não é correta.	Isso é causado pelo modo como os ficheiros são gravados.
	Os caracteres não são representados corretamente (por exemplo, o nome do álbum).	Este aparelho só pode visualizar letras maiúsculas, números e um número limitado de símbolos. Também é possível visualizar letras cirílicas maiúsculas se [**РУССКИЙ**] estiver selecionado. (➡ **4**)
	"NA FILE"	Certifique-se de que o suporte contém ficheiros de áudio suportados. (➡ **15**)
	"READ ERROR"	Copie os ficheiros e pastas para o dispositivo USB de novo. Se isso não resolver o problema, reinicie o dispositivo USB ou utilize outro dispositivo USB.
	"NO DEVICE"	Conecte um dispositivo USB, e mude novamente a fonte para USB.
	"COPY PRO"	Está a ser lido um ficheiro protegido contra cópia.
	"NA DEVICE"	Conecte um dispositivo USB suportado e, em seguida, verifique as conexões.
	"NO MUSIC"	Conecte um dispositivo USB que contenha ficheiros de áudio legíveis.
	"iPod ERROR"	• Volte a conectar o iPod. • Reinicialize o iPod.

DETEÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

	Sintoma	Solução
ANDROID	• Não é possível ouvir o som durante a reprodução. • Apenas o som é gerado pelo dispositivo Android.	• Volte a ligar o dispositivo Android. • Se estiver em [**HAND MODE**], lance qualquer aplicação de leitura de multimédia no dispositivo Android e inicie a reprodução. • Se estiver em [**HAND MODE**], lance novamente a aplicação de leitura de multimédia atual ou utilize outra aplicação de leitura de multimédia. • Reinicie o dispositivo Android. • Se isto não resolver o problema, o dispositivo Android ligado não é capaz de direcionar o sinal de áudio para o aparelho. (➡ **16**)
	A reprodução não pode ser feita em [**BROWSE MODE**].	• Certifique-se de que KENWOOD MUSIC PLAY APP está instalado no dispositivo Android. (➡ **7**) • Volte a ligar o dispositivo Android e faça a definição apropriada em [**ANDROID SETUP**]. (➡ **7**) • Se isto não resolver o problema, o dispositivo Android ligado não suporta [**BROWSE MODE**]. (➡ **16**)
	"NO DEVICE" ou "READING" está a piscar.	• Desative as opções do desenvolvedor no dispositivo Android. • Volte a ligar o dispositivo Android. • Se isto não resolver o problema, o dispositivo Android ligado não suporta [**BROWSE MODE**]. (➡ **16**)
	A reprodução está intermitente ou o som salta.	Desative o modo de economia de energia no dispositivo Android.
	"ANDROID ERROR" / "NA DEVICE"	• Volte a ligar o dispositivo Android. • Reinicie o dispositivo Android.

	Sintoma	Solução
Bluetooth®	Nenhum dispositivo Bluetooth foi detetado.	• Repita a procura a partir do dispositivo Bluetooth. • Reinicie o aparelho. (➡ **3**)
	O emparelhamento Bluetooth não pôde ser realizado.	• Certifique-se de que introduziu o mesmo código PIN tanto para o aparelho como para o dispositivo Bluetooth. • Apague a informação de emparelhamento do aparelho e do dispositivo Bluetooth e, em seguida, realize o emparelhamento de novo. (➡ **8**)
	Ouve-se eco ou ruído durante uma conversação telefónica.	• Ajuste a posição da unidade do microfone. (➡ **8**) • Verifique a definição [**ECHO CANCEL**]. (➡ **9**)
	A qualidade do som do telefone não está boa.	• Reduza a distância entre o aparelho e o dispositivo Bluetooth. • Mova o carro para um local onde a recepção do sinal seja melhor.
	O método de chamada por voz não foi bem-sucedido.	• Utilize o método de chamada por voz em um ambiente mais quieto. • Reduza a distância do microfone ao falar o nome. • Certifique-se de que utiliza a mesma voz da etiqueta de voz registada.
	O som é interrompido ou salta durante a leitura de um leitor áudio Bluetooth.	• Reduza a distância entre o aparelho e o leitor de áudio Bluetooth. • Desligue e volte a ligar a alimentação do aparelho e, em seguida, tente conectar de novo. • Outros dispositivos Bluetooth podem estar a tentar a conexão com o aparelho.
	Não é possível controlar o leitor de áudio Bluetooth conectado.	• Verifique se o leitor de áudio Bluetooth conectado suporta o perfil de controlo remoto de áudio/vídeo (AVRCP). (Consulte o manual de instruções dos seu leitor de áudio.) • Desconecte e conecte o leitor Bluetooth de novo.
	"DEVICE FULL"	O número de dispositivos registados atingiu o limite permissível. Tente de novo depois de apagar um dispositivo desnecessário. (➡ **12**, **DEVICE DELETE**)

DETEÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

	Sintoma	Solução
Bluetooth®	"N/A VOICE TAG"	Certifique-se de que utiliza a mesma voz da etiqueta de voz registada.
	"NOT SUPPORT"	O telefone conectado não suporta a função de Reconhecimento de Voz.
	"NO ENTRY" / "NO PAIR"	Não há dispositivo registado conectado/encontrado via Bluetooth.
	"ERROR"	Repita a operação. Se "ERROR" aparecer de novo, verifique se o dispositivo suporta a função que tentou executar.
	"NO INFO"	O dispositivo Bluetooth não pode obter informações de contato.
	"HF ERROR XX" / "BT ERROR"	Reinicie o aparelho e tente a operação de novo. Se isso não resolver o problema, consulte o seu centro de serviço mais próximo.

ESPECIFICAÇÕES

Sintonizador	FM	Gama de frequência	87,5 MHz — 108,0 MHz (espaço de 50 kHz)
		Sensibilidade útil (S/N = 26 dB)	0,71 μV/75 Ω
		Sensibilidade de repouso (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μV/75 Ω
		Resposta de frequência (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Relação sinal/ruído (MONO)	64 dB
		Separação de estéreo (1 kHz)	40 dB
	MW	Gama de frequência	531 kHz —1 611 kHz (espaço de 9 kHz)
		Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)	28,2 μV
	LW	Gama de frequência	153 kHz — 279 kHz (espaço de 9 kHz)
		Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)	50 μV

USB	Padrão USB	USB 1.1, USB 2.0 (Velocidade Máxima)
	Sistema de ficheiros	FAT12/ 16/ 32
	Corrente de consumo máxima	CC 5 V ⎓ 1 A
	Resposta de frequência (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Relação sinal/ruído (1 kHz)	105 dB
	Gama dinâmica	90 dB
	Separação de canais	85 dB
	Descodificador MP3	Em conformidade com MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Descodificação WMA	Em conformidade com Windows Media Audio
	Descodificador AAC	AAC-LC ficheiros ".m4a"
	Descodificação WAV	Formato de áudio de forma de onda RIFF (Somente Linear PCM)
	Descodificador FLAC	Ficheiros FLAC

ESPECIFICAÇÕES

Bluetooth	Versão	Bluetooth Ver.2.1+EDR / Bluetooth 3.0	
	Gama de frequência	2,402 GHz — 2,480 GHz	
	Potência de saída	Classe de potência 2, +4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE)	
	Alcance máximo de comunicação	Linha de vista aprox. 10 m (32,8 ft)	
	Perfil	HFP, da sigla em inglês Hands-Free Profile (Perfil Mãos-Livres) SPP, da sigla em inglês Serial Port Profile (Perfil de porta série) PBAP, da sigla em inglês Phonebook Access Profile (Perfil de acesso à lista telefónica) A2DP, da sigla em inglês Advanced Audio Distribution Profile (Perfil de distribuição avançada de áudio) AVRCP, da sigla em inglês Audio/Video Remote Control Profile (Perfil de controlo remoto de áudio/vídeo)	
Áudio	Potência máxima de saída	50 W × 4	
	Potência de largura de banda total	22 W × 4 (pelo menos 1% THD)	
	Impedância do altifalante	4 Ω — 8 Ω	
	Ação de tonalidade	Graves	200 Hz ±8 dB
		Médios	2,5 kHz ±8 dB
		Agudos	12,5 kHz ±8 dB
	Nível de preout/Carga (USB)	2 500 mV/10 kΩ	
	Impedância de preout	≤ 600 Ω	
Auxiliar	Resposta de frequência (±3 dB)	20 Hz — 20 kHz	
	Voltagem máxima de entrada	1 000 mV	
	Impedância de entrada	30 kΩ	

Geral	Voltagem de funcionamento	14,4 V (10,5 V a 16 V permissível)
	Consumo máximo de corrente	10 A
	Intervalo da temperatura de funcionamento	0°C — +40°C
	Dimensões da instalação (L × A × P)	182 mm × 53 mm × 107 mm
	Peso	0,62 kg

Sujeito a modificações sem aviso prévio.

⚠ Aviso

- Este aparelho só pode ser utilizado com um fornecimento de energia de CC de 12 V, com terra negativa.
- Desconecte o terminal negativo da bateria antes de efetuar as conexões e montagem.
- Não conecte o fio da bateria (amarelo) e o fio da ignição (vermelho) ao chassis do automóvel ou fio terra (preto) para prevenir um curto-circuito.
- Isole os fios não conectados com fita de vinilo para prevenir um curto-circuito.
- Certifique-se de aterrar este aparelho ao chassis do automóvel de novo após a instalação.

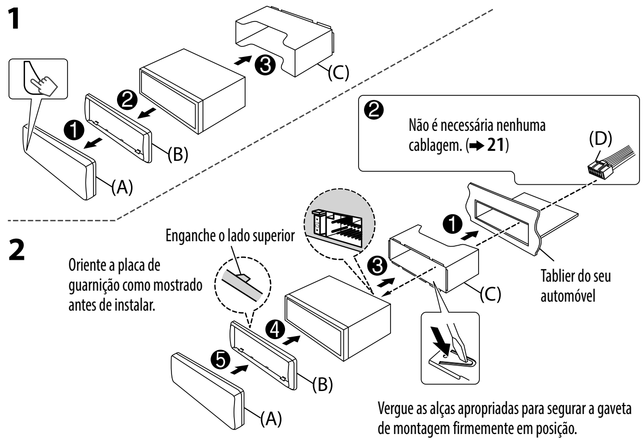
⚠ Cuidado

- Para o propósito de segurança, encarregue as ligações e a montagem a profissionais. Consulte o revendedor de áudio para automóveis.
- Instale este aparelho na consola do seu automóvel. Não toque nas partes de metal deste aparelho durante e logo após a utilização do aparelho. As partes de metal, tal como o dissipador de calor e a caixa ficam muito quentes.
- Não conecte os fios ⊖ dos altifalantes ao chassis do automóvel ou fio terra (preto), nem os conecte em paralelo.
- Monte o aparelho num ângulo inferior a 30°.
- Se a cablagem do seu automóvel não tiver um terminal de ignição, ligue o fio de ignição (vermelho) ao terminal na caixa de fusíveis do automóvel que forneça uma energia de CC de 12 V e que seja ligado e desligado pela chave de ignição.
- Mantenha todos os cabos longe das partes metálicas de dissipação de calor.
- Depois que o aparelho tiver sido instalado, verifique se as lâmpadas de stop, os pisca-piscas, os limpa para-brisas, etc. do automóvel estão funcionando corretamente.
- Se o fusível queimar-se, primeiro certifique-se de que os fios não estão em contato com o chassis do automóvel e, em seguida, substitua o fusível por um novo com a mesma capacidade.

Processo básico

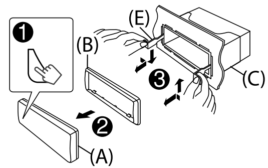
1. **Retire a chave do interruptor de ignição e, em seguida, desconecte o terminal ⊖ da bateria do automóvel.**
2. **Conecte os fios adequadamente.**
   Consulte a seção de conexão da cablagem. (➡ **21**)
3. **Instale o aparelho no seu automóvel.**
   Consulte a seção de instalação do aparelho (montagem no tablier).
4. **Conecte o terminal ⊖ da bateria do automóvel.**
5. **Reinicie o aparelho. (➡ 3)**

Instalação do aparelho (montagem no tablier)



Como retirar o aparelho

1. **Destaque o painel frontal.**
2. **Ajuste o pino pegador nas chaves de extração nos orifícios em ambos lados da placa de guarnição e, em seguida, puxe-o.**
3. **Insira as chaves de extração profundamente nas aberturas em cada lado e, em seguida, siga as setas mostradas à direita.**

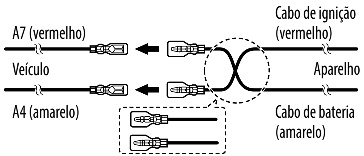


Conexão da cablagem

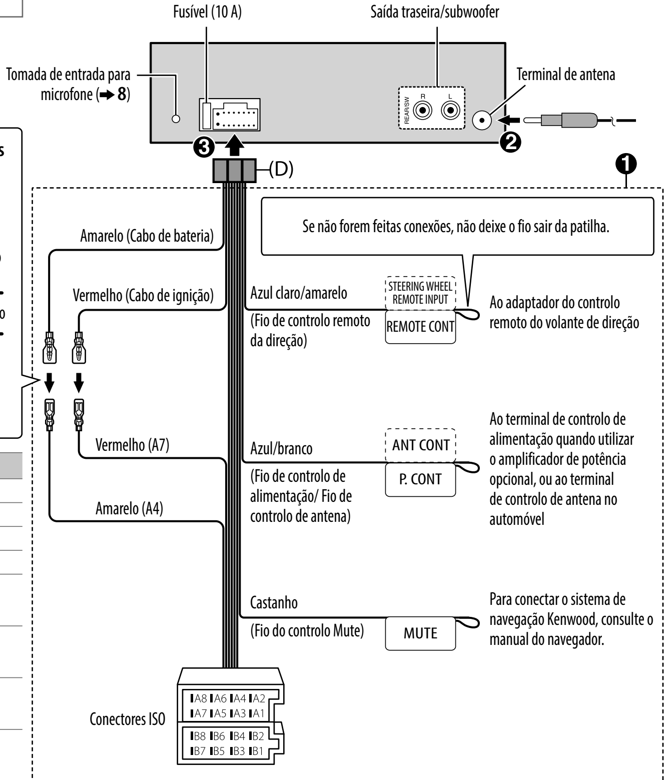
Quando ligar a um amplificador externo, ligue o seu fio de terra ao chassis do automóvel para evitar danos ao aparelho.

Conexão dos conectores ISO em alguns automóveis VW/Audi ou Opel (Vauxhall)

Pode precisar modificar a cablagem fornecida como mostrado abaixo.

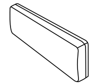


Pino	Cor e função	
A4	Amarelo	: Bateria
A5	Azul/branco	: Controlo de energia
A7	Vermelho	: Ignição (ACC)
A8	Preto	: Conexão terra (massa)
B1	Roxo ⊕	: Altifalante traseiro (direito)
B2	Roxo/preto ⊖	
B3	Cinzento ⊕	: Altifalante frontal (direito)
B4	Cinzento/preto ⊖	
B5	Branco ⊕	: Altifalante frontal (esquerdo)
B6	Branco/preto ⊖	
B7	Verde ⊕	: Altifalante traseiro (esquerdo)
B8	Verde/preto ⊖	



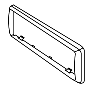
Lista de peças para instalação

(A) Painel frontal



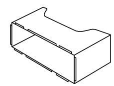
(×1)

(B) Placa de guarnição



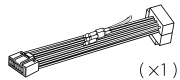
(×1)

(C) Gaveta para montagem



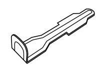
(×1)

(D) Cablagem



(×1)

(E) Chave de extração



(×2)

Déclaration de conformité vis à vis de la Directive 1999/5/CE de R&TTE
Déclaration de conformité se rapportant à la directive EMC 2004/108/EC
Déclaration de conformité se rapportant à la directive RoHS 2011/65/EU
Fabricant:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan
Représentants dans l'UE:
JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

Conformiteitsverklaring met betrekking tot de R&TTE-richtlijn van de Europese Unie (1999/5/EC)
Conformiteitsverklaring met betrekking tot de EMC-richtlijn van de Europese Unie (2004/108/EC)
Conformiteitsverklaring met betrekking tot de RoHS richtlijn van de Europese Unie (2011/65/EU)
Fabrikant:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan
EU-vertegenwoordiger:
JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Nederland

Dichiarazione di conformità alla Direttiva R & TTE 1999/5/CE
Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva EMC 2004/108/CE
Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva RoHS 2011/65/EU
Produttore:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan
Rappresentante UE:
JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

Declaración de conformidad con respecto a la Directiva R&TTE 1999/5/CE
Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC 2004/108/CE
Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RoHS 2011/65/EU
Fabricante:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan
Representante en la UE:
JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos

Declaração de conformidade relativa à Directiva R&TTE 1999/5/EC
Declaração de conformidade relativa à Directiva EMC 2004/108/CE
Declaração de conformidade relativa à Directiva RoHS 2011/65/EU
Fabricante:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan
Representante na UE:
JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Holanda

English
Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit KMM-BT35/ KMM-303BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français
Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil KMM-BT35/ KMM-303BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce KMM-BT35/ KMM-303BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch
Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser KMM-BT35/ KMM-303BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMWi)
Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes KMM-BT35/ KMM-303BT mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richitlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands
Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel KMM-BT35/ KMM-303BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Bij deze verklaat JVC KENWOOD dat deze KMM-BT35/ KMM-303BT voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano
Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo KMM-BT35/ KMM-303BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español
Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el KMM-BT35/ KMM-303BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português
JVC KENWOOD declara que este KMM-BT35/ KMM-303BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska
JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że KMM-BT35/ KMM-303BT spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český
JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento KMM-BT35/ KMM-303BT je ve shode se základními požadavky a dalšími príslušnými ustanoveními smernice 1999/5/ES.

Magyar
Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen KMM-BT35/ KMM-303BT megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska
Härmed intygar JVC KENWOOD att denna KMM-BT35/ KMM-303BT stär I överensstämelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi
JVC KENWOOD vakuuttaa täten että KMM-BT35/ KMM-303BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko
S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta KMM-BT35/ KMM-303BT v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky
Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že KMM-BT35/ KMM-303BT spĺňa základné požiadavky a ďalšie prislušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk
Undertegnede JVC KENWOOD erklærer harved, at følgende udstyr KMM-BT35/ KMM-303BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ KMM-BT35/ KMM-303BT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti
Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see KMM-BT35/ KMM-303BT vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu
Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka KMM-BT35/ KMM-303BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai
Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis KMM-BT35/ KMM-303BT atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti
Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan KMM-BT35/ KMM-303BT jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Українська
Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб KMM-BT35/ KMM-303BT відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Turkish
Bu vesileyle JVC KENWOOD, KMM-BT35/ KMM-303BT ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Русский
Настоящим, JVC КЕНВУД декларирует, что это устройство "KMM-BT35/ KMM-303BT" соответствует необходимым требованиям и другим важным положениям директивы 1999/5/EC.

Україна
Цим, JVC KENWOOD декларує, що цей виріб "KMM-BT35/ KMM-303BT" Відповідає суттєвим вимогам та іншим відповідним пунктам Директиви 1999/5/EC.